

Buugga ABC, Soomaali – Ingiriis.

SALT, Tababarka akhriska iyo qoraalka ee dadka waaweyn.

SOO DHOWEYNTA AKHRISTAHA

Akhristaha Qaaliga ahow,

Ku soo dhowow Buugga ABC ee af-Soomaaliga – af-Ingiriiska. Buuggani wuxuu ka dhashay shaqo jacayl ku sallaysan, si dadka waaweyn looga caawiyo inay wax akhriyaan, carruurtana wax loo baro. Waxaa mahad leh asxaabtii diyaarinta buuggan ka qayb qaatay, Soomaalida iyo kuwa kale ee deriskooda jecelba.

Intii buuggan la diyaarinayey waxaa la adeegsadey qaamuusyo iyo qoraallo kale. Qoraal ka mid ah kuwa la isticmaalay waa qisada Nebiyada, A ilaa Z, taas oo dhaqammadeenu iskaga mid yihiin. Casharka 1-aad waa "A waa Aadan." Casharka 32 waxaa ku qoran qisadii Zakariya (Sakariya), oo ahaa Yooxanaa Baabtiisihii aabbihis, kan oo ay saaxiibbadayada Muslimiinta ahi u yaqaaniin nebi Yaxye.

Buuggani waa buundadii ugu horreysey ee ay dadka waaweyni ku baranayeen afkooda hooyo dabadeedna ugu sii gudbayeen akhrinta afka Ingiriiska. Maaddaama aanu dad diin ama rumaysi leh nahay, waxaanu dooranay qisooyinkan aynu wadaagno ee ku saabsan Nebiyadii, oo ku qoran afka Soomaaliga iyo ka Ingiriiskaba, si aanu u dhisno is-fahan.

Maaddaama aanu nahay xerta Ciise Masiix, waa inaanu adeecnaa qaynuunkiisa koowaad. Wuxuu yidhi, "*Maqal, Israa'iilow, RABBIGA Ilaaheenna ah waa Rabbi KELL ah.*" Dabadeedna wuxuu raaciyey, "*Waa inaad deriskaaga u jeclaataa sida naftaada.*" (Injiilka, Markos 12:29-31).

Sababtan darteed ayaanu buuggan u diyaarinay, inaanu deriskayaga jeclaano annaga oo ka caawinayna inay iyaga iyo qoysaskooduba helaan fursado ay wax ku bartaan, iyaga oo ka bilaabaya sida wax loo akhriyo, carruurtoodana wax baraya.

Waad mahadsan tihiin,

Michael Neterer, Director



SALT, Somali Adult Literacy Training Somali – English ABC Book

WELCOME TO THE READER

Dear Reader,

Welcome to the Somali – English ABC Book. This is a labor of love to help adults learn to read, and teach their children. Thank you friends who contributed – Somalis and others who love their neighbors.

Material was collected from dictionaries and many other sources. One source is the story of the Prophets, A to Z, which our cultures share. Lesson 1 is “A is for Adam.” Lesson 32 has the story of Zakaria, father of John the Baptist, called Yahya by our Muslim friends.

This is a bridge primer for adults learning to read in their mother tongue to then transfer, or bridge, to reading English. Because we are people of faith, we chose these shared stories from the Prophets, in Somali and English, to build a bridge of understanding. These stories are in the Qur’an, as well as the Torah, Sabur, and Injil.

As followers of Jesus the Messiah, we must obey his #1 law. He said, “Listen Israel, the LORD your God is ONE, love God with all your heart.” Then he said, “You must love your neighbor as yourself” (Injil, Mark 12:29-31).

God bless you as you learn, and love your neighbors by helping them achieve their family goals learning how to read, and teaching their children.

Sincerely yours,



Michael Neterer, Editor

SOMALI ADULT LITERACY TRAINING



Serving Refugee & Immigrant Neighbors Together



NEW READERS,

YOUR DESIRE TO LEARN

INSPIRES US TO TEACH.

THANK YOU FOR TEACHING OTHERS,

WHO WILL ALSO TEACH OTHERS.

BAR AMA BARO,

BARO AMA BAR.

Published 2010

Revised and reprinted 2011, 2012, 2013

2017 revised with new illustrations

HIGGAAD IYO FAR BARASHO

SPELLING AND LITERACY IN SOMALI & ENGLISH

SHIBBANAHA AF SOOMAALIGA	Somali Consonants.....i	
SHAQALKA GAABAN.....	Short Vowels.....ii	
SHAQALKA DHEER.....	Long Vowels.....iii	
ENGLISH ALPHABET.....	Xarfaha.....iv	
SHORT VOWELS.....	Shaqalka Gaaban.....vi	
LONG VOWELS.....	Shaqalka Dheer.....vii	
FOR THE TEACHER.....	Waxyaallo Macallinka Loola Jeeda.....viii	
TEACHING INSTRUCTIONS.....	Tilmaan Bare.....ix	
CASHARKA 1 A AADAN	ADAM.....1	
CASHARKA 2 D DAAWO	MEDICINE.....7	
CASHARKA 3 I INAN	GIRL.....13	
CASHARKA 4 N NADIIFO	WOMAN NAMED NADIIFO.....19	
CASHARKA 5 L LIIN	LEMON.....25	
CASHARKA 6 R RATI	LOAD CAMEL.....34	
CASHARKA 7 B BAABUUR	CAR.....40	
CASHARKA 8 AY AYEEYO	GRANDMA.....46	
CASHARKA 9 K KUBBAD	BALL.....52	
CASHARKA 10 S SABUUL	EAR OF CORN.....58	
CASHARKA 11 G GEED	TREE.....67	
CASHARKA 12 M MUNDUL	HUT.....73	
CASHARKA 13 O ODAY	OLD MAN.....79	
CASHARKA 14 SH SHAAH	TEA.....86	
CASHARKA 15 U UL	STICK.....89	
CASHARKA	16	T
TIMIR.....	DATES.....	100

CASHARKA 17 **E EEBO**.....SPEAR...108
 CASHARKA 18 **H HAWEEN**.....WOMEN....114
 CASHARKA 19 **W WIIL WAAL**.....CHIEF WIIL WAAL....121
 CASHARKA 20 **EY EEY**.....DOG....128
 CASHARKA 21 **Y YAXAAS**.....CROC....136
 CASHARKA 22 **J JAWAAN**.....SACK....143
 CASHARKA 23 **F FAR**.....**FINGER**...150
 CASHARKA 24 **-OW BILOW**.....BEGINNING....160
 CASHARKA 25 **C CAANO**.....MILK....168
 CASHARKA 26 **X XAAQIN**.....BROOM....178
 CASHARKA 27 **Q QALIN**.....PEN....185
 CASHARKA 28 **DH DHAR**.....CLOTHES....194
 CASHARKA 29 **KH KHUDRAD**.....VEGETABLES....198
 LESSON 30 **P PEN**.....QALIN....204
 LESSON 31 **V VAN**.....BAS-YAR....206
 LESSON 32 **Z ZIP**.....JIINYEER....209
 LESSON 33 **CH CHAIR**.....KURSI....215
 LESSON 34 **TH THREE**.....SADDEX....217
 LESSON 35 **WH WHAT?**.....MAXAY?...219
 MIDABBADA.....COLORS....222



**WELCOME !
SOO DHOWWOOW !**




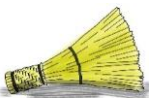







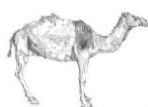









SOMALI ADULT LITERACY TRAINING



Serving Refugee & Immigrant Neighbors Together

SHIBBANAHA AF SOOMAALIGA

SOMALI CONSONANTS



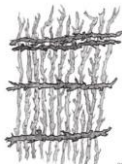

<p>B</p>  <p>_ AS</p>	<p>T</p>  <p>_ UBO</p>	<p>J</p>  <p>_ IIR</p>	<p>X</p>  <p>_ AAQIN</p>	<p>KH</p>  <p>_ _ AD</p>
<p>D</p>  <p>_ ACAS</p>	<p>R</p>  <p>_ I'</p>	<p>S</p>  <p>_ AACAD</p>	<p>SH</p>  <p>_ _ IMBIR</p>	<p>DH</p>  <p>_ _ ALO</p>
<p>C</p>  <p>_ ALAN</p>	<p>G</p>  <p>_ EEL</p>	<p>F</p>  <p>_ ARAS</p>	<p>Q</p>  <p>_ ALIN</p>	<p>K</p>  <p>_ URSI</p>
<p>L</p>  <p>_ IIN</p>	<p>M</p>  <p>_ AS</p>	<p>N</p>  <p>_ AL</p>	<p>W</p>  <p>_ ARAN</p>	<p>H</p>  <p>_ AAN</p>
<p>Y</p>  <p>_ AXAAS</p>	<p>KAASOO UU KU AMRAY AWOWAYAASHEEN, INAY CARRUURTOODA DAMBE OGEYSIIYAAN Sabuurrada 78:5 GRANDFATHERS TEACH their CHILDREN Psalms 78:5</p>			

SHAQALKA GAABAN EE AF SOMALIGA







SHORT VOWELS OF THE SOMALI LANGUAGE

Name of letter	Key word	Spelling
A		AF
E		EBER
I		IL
O		ORGI
U		UBAX

SHAQALKA DHEER EE AF SOMALIGA
LONG VOWELS OF THE SOMALI LANGUAGE

Name of letter	Key word	Spelling	ENGLISH
AA		AAR	MALE LION
EE		EEY	DOG
II		IID	EID HOLIDAY
OO		OOD	STICK FENCE
UU		UUR	PREGNANT





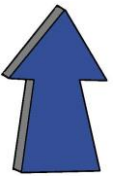
ENGLISH ALPHABET - Xarfaha Af Ingiriisiga

 A	 B	 C	 D	 E
 F	 G	 H	 I	 J
 K	 L	 M	 N	 OFF ON O
 P	 Q	 R	 S	 T
 U	 V	 W	 X	2020 Y
 Z	 CH	 SH	3 TH	 WH

	ENGLISH	SOMALI	Notes
A	APPLE	TUFAAX	Open mouth to bite apple
B	BUS	BAS	
C	CUP	KOOB	Trace C on the cup handle
D	DOG	EEY	
E	ELBOW	SUXUL, XUSUL	Show your elbow
F	FISH	KALLUUN, MALLAAY	
G	GOAT	RI	
H	HAT	KOOFIYAD	
I	ITCH	CUNCUN	ITCH with index finger
J	JACKET	JAAKAD	
K	KEY	FURE, MUFTAAX	
L	LEG	LUG	Trace L on the LEG & foot
M	MOON	BIL, DAYAX	
N	NOSE	SAN	
O	OFF, ON	DAMIN, DAARID	Switch light ON & OFF
P	PEN	QALIN	No P in Somali but B
Q	QUESTION	SU'AAL	
R	RAIN	ROOB	
S	SNAKE	MAS, ABEESO	Trace S on the SNAKE
T	TAXI	TAKSI	
U	UP	KOR	Point, look up, trace UP in air
V	VAN	GAARI DABOOLAN	No V in Somali but F
W	WINDOW	DAAQAD, DARISHAD	Trace W on curtains of WINDOW
X	BOX	SANDUUQ	Trace X on BOX .
Y	YEAR	SAANO	
Z	ZIP	JIINYEER	No Z in Somali but S
CH	CHAIR	KURSI	No CH in Somali but J
SH	SHIRT	SHAATI	
TH	THREE	SADDEX	No TH in Somali
WH	WHEEL	SHAAG	No WH in Somali

C, Q and X make different sounds in Somali than in English

ENGLISH SHORT VOWELS, Shaqalka Gaaban ee Af Ingiriisiga

Name of letter	Sound of letter	Key word illustration	Spelling
A	A	 <p>Open mouth to bite APPLE.</p>	APPLE
E	E	 <p>Touch your ELBOW.</p>	ELBOW
I	I	 <p>ITCH with one finger.</p>	ITCH
O	O	 <p>Switch light OFF and ON.</p>	OFF ON
U	U	 <p>Point. Look UP.</p>	UP

ENGLISH LONG VOWELS, Shaqalka Dheer ee Af Ingiriisiga

Letter Name	Sound	Key word illustration	Spelling
A	A		CAKE
E	E		EAT
I	I		ICE BARAF
O	O		ORANGE
U	U		STUDENT

FOR THE TEACHER - Waxyaallo Macallinka Loola Jeeda

This book helps adults learn to read in Somali and English. This book also helps parents teach their children Somali language. Unlike the English alphabet, in Somali, the name of the letter IS the sound it makes. In English, students must learn BOTH 1) the name of the letter AND 2) the sound the letter makes.

Learning to read in the mother tongue is the best way to start because students already know the sounds, meaning and grammar of their own language. This book simply helps them learn the sound – symbol correspondence to decode the text. When students can read in their mother tongue, they can also read in English.

Students learn to “sound out” by breaking words down & building back up syllable by syllable. Because English and Somali share (essentially) the same alphabet, these lessons can be a team effort between the English speaking teacher, who can read, but may not understand Somali, and the student, who can't read, but who understands Somali. Be patient and humble as you work together! **Learning to read in Somali will be a bridge to reading in English.**

The lessons are presented in the order of frequency the sound occurs in the Somali language. For example, “A as in AADAN” is #1 because it is the most frequent sound in Somali. “KH” is the last Somali lesson, #29, because it is the least frequent sound in Somali language. Lessons 30-35 (P, V, Z, CH, TH, & WH) are sounds and letters that occur only in English. Lessons 1-29 start in Somali and move to English. In order to limit the inventory of alphabet symbols, students will learn only the UPPER CASE (CAPITAL) letters in this first book.

This book may be used in a classroom, but the ideal situation is with a 1-on-1 tutor. Help remove students' fear of long words by playing with word building. Help them realize they can “sound out” words syllable by syllable. Use your fingers or a slip of paper to isolate parts of words. Teach syllables by clapping and asking the students to tell you how many syllables they hear.

TEACHING INSTRUCTIONS - Tilmaan Bare

Our goal is for students to learn each letter of the alphabet by using simple words in Somali and English that are already, or soon will be, familiar.

Instructions:

Point at the key letter. Chant: 1) the name of the letter (in English), 2) the sound the letter makes, and 3) the key word illustration.
For example: 1) D 2) "dah" 3) Dawo

The student looks at the illustrations and predicts the meaning.

Read 1) **to** the students, 2) **with** the students chorally, and 3) then the student reads to the teacher. Students underline the key letter until they are confident that every time they see the letter shape they will hear the corresponding sound.

Students practice printing by tracing over letters wherever the **PRINT-DASHED** font is used. Help students fill in each box to complete the syllable charts. Each box will have a consonant and a vowel.

Use the syllable charts to drill word building. Drill by going up and down, but also across the chart. Help students see the patterns of similarity and contrast. The charts help students review letters from previous lessons.

Each lesson has a vocabulary page with seven words that begin with the key letter. Ask students to guess which word it is. If they can't guess, don't let them get frustrated. Dictate the word to them, helping them sound it out and spell it. Students write the key letter in the blank below each box.

The editor invites questions or suggestions, improvements and corrections!

God bless you and your students!

Ilaah ha ku barakeeyo!

Thank you very much!

Aad iyo aad ayaad ku mahadsan tahay!

Michael Neterer,

SALT Director (Somali Adult Literacy Training)

salt@arriveministries.org

(612) 870-7258

CASHARKA 1 A AADAN

ADAM

A

AADAN



KANI WAA AADAN.

This is Adam.

AADAN WAA NIN.

Adam is a man.

AADAN WAA AABBE.

Adam is a dad.

AADAN
DAN
A

A
DAN
AADAN

A I
DAN NIN

A, A, A

AADAN, AADAN

ENGLISH

ADAM

THIS IS ADAM.
KANI WAA AADAN

ADAM IS A DAD.
AADAN WAA AABBE.



A



THIS IS DAN. KANI WAA DAN.

DAN IS A DAD. DAN WAA AABBE.

For **ADAM** was made first,
then Eve.

I Timothy 2:13

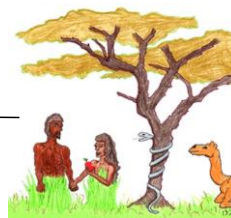
Waayo, markii hore **AADAN**

baa la sameeyey,
dabadeedna Xaawa.

I Timotiyos 2:13

A, A, A

ADAM ADAM



ADAM



A

1. A F A F _ F



2. A A BBE



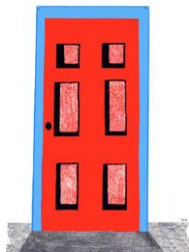
3. _ _ D _ N

4

4. _ F _ R



5. _ ROOS



6. _ LB _ _ B



7. _ FRIK _

Somali	English
AF	MOUTH
AABBE	DAD, FATHER
AADAN	ADAM, the first MAN Qur'an 7:19 al-A'raf
AFAR	FOUR
AROOS	WEDDING
ALBAAB	DOOR
AFRIKA	AFRICA

<p><u>AABAHA</u> iyo hooyadaa maamuus</p> <p style="text-align: right;">Baxniintii 20:12</p>	<p>Honor <u>YOUR FATHER</u> and your mother</p> <p style="text-align: right;">Exodus 20:12</p>
---	--

A



DA



A

1.

APPLE

APPLE

__PPLE



2. AD _M



3. __RM



4. __NKLE



5. __DDRESS

__VENUE



6. __FRIC__



7. __MERIC__

ENGLISH	COPY	SOMALI
A PPLE	What is this? This is an apple.	TUFAAX
A DAM	Who was Adam? Adam was the first man.	AADAN IYO XAAWA Qur'an 2:35 al-Baqarah
A RM	Are you okay? No, my arm hurts.	GACAN
A NKLE	Is she okay? No, she hurt her ankle.	ANQAW
A VENUE	What is your address? 10 th Avenue South in Minneapolis.	JID, WADDE
A FRICA	Where is Somalia? Somalia is in Africa.	AFRIKA
A MERICA	Where is Minnesota? Minnesota is in America.	AMEERIKA

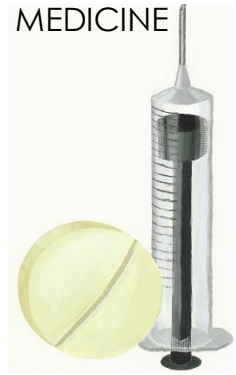
A

The first **MAN** **ADAM**
became a living being
I Corinthians 15:45

AADAN oo ahaa NINKII
ugu horreeyey wuxuu
noqday naf nool
I Korintos 15:45



D DAAWO



AADAN DAAWUU DOONAYAA.

Adam wants medicine.

WAA LA DILEY ISAGA.

He was beaten.

DAAWANA WAA LOO DIIDAY.

He was refused medicine.



DAAWO
DAA
AA

A
DA

A
DA

DA
NA

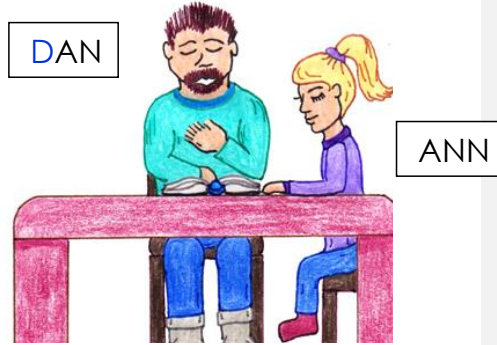
DAA DAN
DAAWO AADAN

D D D

DAAWO DAAWO

ENGLISH DAD

D



THIS IS DAN AND ANN.

Kuwani waa Dan iyo Ann.

DAN IS A DAD.

Dan waa aabbe.

DAN IS ANN'S DAD.

Dan waa Ann aabbeheed.

D, D

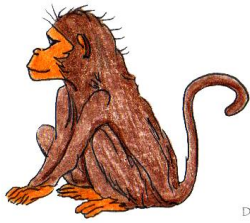
DAD, DAD



D

1.

DACAS, DACAS, __ACAS



2. __ANYEER



3. __AMEER



4. __IBI



5. __AB



6. __AAWO



7. __IYAARAD

Somali	English
D ACAS	SANDALS
D AANYEER	MONKEY
D AMEER	DONKEY
D IBI	OX, BULL
D AB	FIRE
D AAWO	DRUGS OR MEDICINE needle and tablet form the shape of the letter d
D IYAARAD	AIRPLANE

D



Qalbigii faraxsanu waa
DAAWO wanaagsan

Maahmaah Suleyman 17:22

A happy heart is
good **MEDICINE**

Proverbs 17:22



1.

D

DOG, DOG, _OG



DA

2. DA__



3. __OOR



4. __OLLAR



DA

5. __OCTOR



DA

6. __ENTIST



DA

7. __AVI__

ENGLISH	COPY	SOMALI
DOG	What kind of dog is this? This is a police dog.	EY, EEY
DAD	Is he a dad? Yes, he has a baby.	AABBE
DOOR	Can you open the door? Okay.	ALBAAB
DOLLAR	Do you have money? Yes, I have a dollar.	DOOLLAR
DOCTOR	Where is the doctor? He is at the hospital.	DHAKHTAR, TAKHTAR
DENTIST	What is a dentist? A dentist is a doctor for teeth.	DHAKHTARKA ILKAHA
DAVID	Who was David? He was the boy who killed Goliath. Wuuna dilay Daawuud Jaaluud.	DAA'UUD I Samuel 17:51 Qur'an 2:251 al-Baqarah

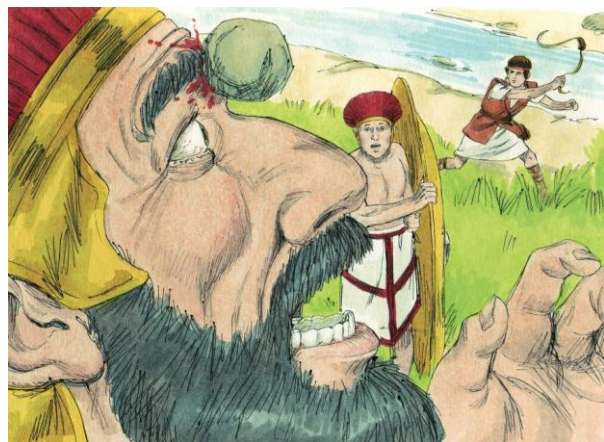


Image by Sweet Publishing

D

D, D

DAVID, DAVID

DAVID put his hand in his bag and took out a **STONE** and slung it and **HIT** the Philistine on his forehead.

I Samuel 17:49

DAA'UUD gacanta geliyey kolaygiisii, oo **DHAGAX** kala soo baxay, oo intuu wadhfiyey ayuu kii reer Falastiin wejiga kaga **DHUFTAY**. I Samuu'el 17:49

CASHARKA 3

| INAN

GIRL

I

INAN



IDIL WAA INAN.

Idil is a girl.

WAA INANTII ADAN.

She is Adam's daughter.

IYADU WAA INAN FICAN.

She is a good girl.

INAN
I

DI NI
DA NA

D_D T_
DIID TII

NI
DI
TI

I TII
INAN INANTII

I I I

INAN INAN

ENGLISH INN



THIS IS AN INN. Kani waa hudheel.
DAN IS AT THE INN. Dan hudheelka buu joogaa.
ANN IS AT THE INN. Ann hudheelka bay joogtaa.
DAN AND ANN ARE AT THE INN.
Dan iyo Ann hudheelkii bay joogaan.

I I I

INN INN



There was no place for them in the INN.

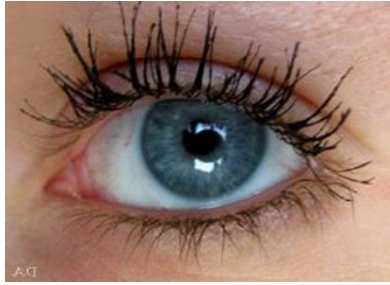
Luke 2:7

Meel ay ku hoydaan ayay HUDHEELKII

ka waayeen.

Luukos 2:7

1.



IL

IL

_L



DA

2.

ILKO



3.

_DO



4.

__RBAD



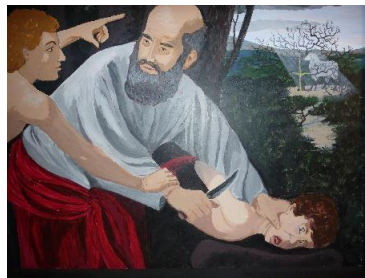
5.

__NAN



6.

__NJ__



7.

_BRAH_M

Somali	English
IL	EYE
ISHA	THE EYE
ILKO	TEETH
IDO	SHEEP
IRBAD	NEEDLE
INAN	GIRL
INJI	INCH show a ruler
IBRAHIM	ABRAHAM Qur'an 37:102-107

IBRAAHIMNA gacantiisii buu fidiyey,

oo mindidii buu u qaaday inuu wiilkiisii dilo.

Markaasay malaa'igtii Rabbigu samada uga yeedhay isaga,

oo waxay ku tidhi, "**IBRAAHIMOW, IBRAAHIMOW**".

Kolkaasuu yidhi, "Waa i kan." Bilowgii 22:10-11



ABRAHAM reached out his hand and took the knife to kill his son. But the angel of the LORD called to him from heaven and said,

"ABRAHAM, ABRAHAM!"

And he said, "*Here am I.*"

Genesis 22:10-11

1.



ITCH, ITCH, _TCH



2. INCH



3. __NN



4. __N OUT

5.



← HE



← SHE



← IT

D.A.

ENGLISH	COPY	SOMALI
ITCH	Are you okay? No, my head, It itches.	CUNCUN
INCH	How many inches is one foot? 12 inches.	INJI
INN	Do you work? Yes, I'm a housekeeper at Holiday Inn.	HUTEEL HUDHEEL
IN	Where is the baby? He is in the box.	KU JIRA
IT	What is it? It is a bird.	ISAGA IYEDA

She gave birth to her firstborn son and wrapped him in swaddling cloths and laid him in a manger, because there was no place for them in the **INN**. Luke 2: 7



Waxayna umushay wiilkeedii curadka ahaa,
markaasay maro ku duudduubtay
oo qabaal ku jiifisay, waayo,
meel ay ku hoydaan ayay HUDHEELKII ka waayeen.

Luukos 2:7

Qur'an 19:22 Maryam

N

NADIIFO

NADIIFO WAA NAAG.

Nadiifo is a woman.



NADIIFO WAA NAAGTII AADAN.

Nadiifo is the wife of Adam.

NADIIFO
NA
A

NA NI
DA DI

A I
NA NI

NA
NI

NA A
NADII AADAN
NADIIFO

N N N

NAAG NAAG

N



NADIIFO



NUUR

THIS IS NADIIFO.

Tani waa Nadiifo.

THIS IS NUR.

Kani waa Nuur.

NUR IS NADIIFO'S DAD.

Nuur waa Nadiifo aabbeheed.

THIS IS DAN.

Kani waa Dan.

THIS IS ANN.

Tani waa Ann.

DAN IS ANN'S DAD.

Dan waa Ann aabbeheed.



DAN AND ANN

N N

NADIIFO NADIIFO



N

1.

NAL

NAL

_AL



2.

N N



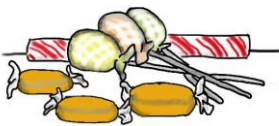
3.

_AAG



4.

_ABAD



5.

AC AC

1/2

6.

_US



7.

_EBI _UUX

SOMALI	ENGLISH	Notes
NAL	A LIGHT	or LAYDH
NIN	MAN	
NAAG	WIFE OR WOMAN	<i>Naag is not polite. Dumar or Haween are better words.</i>
NABAD NABADGELYO	HELLO! (Peace) GOODBYE!	Peace, like Salaam or Shalom Go in peace
NACNAC	CANDY	pronounced na' na'
NUS	HALF	Or Badh or Bar
NEBI NUUX	Prophet NOAH	Hud, Surah 11:3



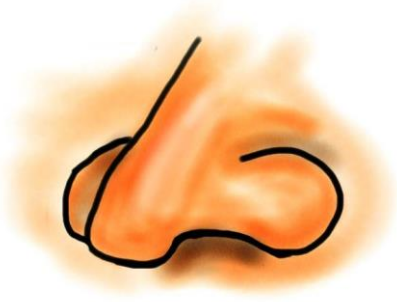
N

NUUXNA doonniduu galay,
isagii iyo wiilashiisii iyo **NAAGTIISII**,
iyo **NAAGIHII** wiilashiisii ee la jiray oo dhan,
waxayna ka soo galeen biyihii daadka.

Bilowgii 7:7

NOAH and his sons and his wife
and his sons' wives with him went into the ark
to escape the waters of the flood. Genesis 7:7

1.



N

NOSE, NOSE, _OSE



-2.

NO
SMOKING

NOVEMBER						
Su	M	T	W	Th	F	Sa
2	3	4	5	6	7	8

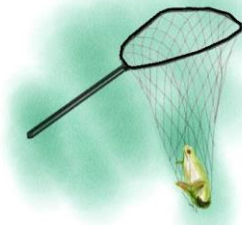
3. _OVEMBER

9

4. _UMBER
_I_E



5. _IGHT



6. _ET



7. _OAH

ENGLISH	COPY	SOMALI
N OSE	Are you okay? No, my nose is runny.	SAN
N O	Can I smoke? No, there is no smoking here.	MAYA
N OVEMBER	When do we vote? We vote the first Tuesday in November.	NOOFEMBAR
N INE	What is the number after eight? The next number is nine.	SAGAAL
N IGHT	Good night! Good night, see you next week!	HABEEN
N ET	What is in the net? A fish is in the net.	SHABAG
N OAH	Who was Noah? He is the man who obeyed God to build a big boat.	NUUX Nebi Nuux

NOAH was a righteous man, blameless in his generation.
NOAH walked with God. Bilowgii 6:9

NUUX wuxuu ahaa NIN xaq ah, oo ku eed la' farcankiisii;
NUUXNA Ilaah buu la socon jiray. Genesis 6:9



Qur'an 6:84, al-An'am

N

CASHARKA 5 L LIIN LEMON

L

LIIN



TANI WAA LAAN LIIN AH.

This is a lemon branch.

LIBAAN LIIN BUU DOONAYA.

Libaan wants a lemon.

LAAKIIN WAA LAAMO BADAN OO AAN LIIN LAHAYN.

There are many branches but no lemons.

LIBAAN
LI
I

LA LI
NA NI
DA DI

A AA I II
LA LAA LI LII

LA
LI

LAA LA LI
LAAKIIN LAHAYN LIBAAN

<p>LAAN walba oo igu taal oo aan midho dhalin wuu gooyaa. Yooxanaa 15:2</p>	<p>Every BRANCH of mine that does not give fruit he takes away. John 15:2</p>
---	---

L L

LAAN LIIN LAAN LIIN

LAND

DHUL

THIS IS LIBAAN.

Kani waa Libaan.

LIBAAN HAS LAND.

Libaan dhul buu leeyahay.

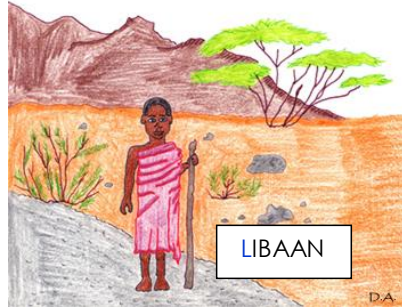
THIS IS LIBAAN'S LAND.

Kani waa Libaan dhulkiisii.

LIBAAN HAS LEMONS ON THE LAND.

Libaan liin buu dhulka kueeyahay.

L



THIS IS AL.

Kani waa Al.

AL HAS LAND.

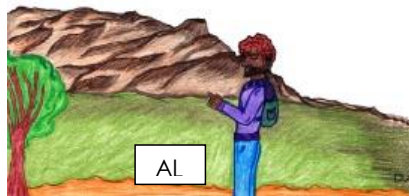
Al dhul buu leeyahay.

THIS IS AL'S LAND.

Kani waa Al dhulkiisii.





AL HAS LEMONS ON THE LAND.

Al liin buu dhulka ku leeyahay.



L L L

LAND LAND

<p>1.  </p> <p>LIIN LIIN _ IIN</p>		
<p>2.  <u>L</u> UG</p>	<p>3.  _ IBAAX</p>	<p>4.  _ AAN</p>



5. _ ACAG

2

6. _ ABA

20

7. _ ABAATAN

SOMALI	ENGLISH	Notes
LIIN	LEMON, lime, orange	citrus fruit, orange is LIIN MACAN (sweet)
LUG	LEG	trace L on the leg
LIBAAX	LION	
LAAN	LIMB or BRANCH	plural LAAMO
LACAG	MONEY	
LABA	TWO	
LABAATAN	TWENTY	



L



Ninkii caajis ah wuxuu yidhaahdaa,
LIBAAX baa waddada jooga;
LIBAAX baa jidka taagan.

Maahmaahyo 26:13

The LAZY man says,
There is a LION in the road!
There is a LION in the streets!

Proverbs 26:13

LEG LEG _EG



2. LAMP



3. _ OVE



4. _ ION



5. _ EFT



6. _ IGH



7. _ EMON

English	Copy	Somali	Notes
LEG	Are you okay? No, my left leg hurts.	LUG	trace L on the LEG
LAMP	Would you like more light? Yes, turn on the lamp.	LAAMBAD	
LOVE	I love you Mom. I love you too.	JACAYL	
LION	Where do lions live? In Africa.	LIBAAX	
LEFT	Which way do I go? Left.	BIDIX	pronounce <i>bidih</i>
LIGHT	Turn off the light if you leave. Okay, I will.	IFTIIN	or <i>nal</i> , or <i>nuur</i>
LEMON	Would you like lemon in your water? Yes, I would like a little lemon.	LIIN	

L



<p>Your word is a LAMP to my feet and a LIGHT to my path. Psalms 119:105</p>	<p>Eraygaagu wuxuu cagahayga u yahay LAAMBAD. Waddooyinkaygana iftiin. Sabuurada 119:105</p>
--	---

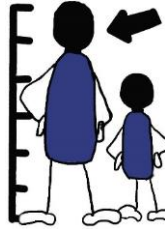
-LL



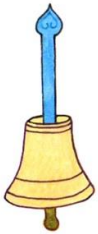
1. CALL



2. FA



3. TA



4. BE



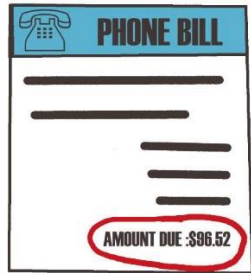
5. HE



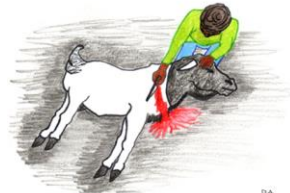
6. WE



7. I



8. BI



9. KI



10. BU



11. FU



12. PU

ENGLISH	Copy	Notes
CALL	Call me tomorrow, okay?	YEEDH, YEER, WAC
FALL	Careful, don't fall.	DHAC
TALL	He is tall.	DHEER
BELL	This is the Liberty Bell.	GAMBALEEL KOOR
HELL	I want to go to heaven. I don't want to go to hell.	CADAAB NAAR
WELL	Go get water from the well.	CEEL
ILL	She's ill. She has a cold.	JIRAAN
BILL	How much is your phone bill. This month it's \$96.52.	BILL
KILL	He kills a sheep for Eid al Adha.	DIL
BULL	This is a bull.	DIBI
FULL	This cup is full. This cup is empty.	BUUXA
PULL	Pull me up.	JIID

- LL



DA

Two are better than one. They get more done by working together.	Laba waa ka wanaagsan yihiin mid qudha, maxaa yeelay, abaalgud wanaagsan bay hawshooda ka helaan.
For if they FALL , one will PULL up his friend. But too bad for him who is alone when he FALLS and has not another to PULL him up! Ecclesiastes 4:9-10	Waayo, hadday DHACAAN , mid baa wadaygiis sare u qaadi doona, laakiinse waxaa iska hoogay kii markuu DHACO keligiis ah, oo aan lahayn mid kale oo sare u qaada. Wacdiyaha 4:9-10

R

RATI



RAAGE RATI BUU RAADINAYEY.

Raage was looking for his load camel.

RATIGIINA WUU HELEY.

And now he has found the load camel.

OO HADA REERKII BUU RARAYAA.

And now he is moving his family.

RATI
RA
A

RA RI
LA LI
NA NI
DA DI

A AA I II
RA RAA RI RII

RA
RI

RA RAA RA
RATI RAAGE RARA
RARAYA

R R R

RATI RATI

ENGLISH

RAT

R



THIS IS A RAT.

Kani waa jiiir.

THIS IS A BIG RAT.

Kani waa jiiir weyn.

THE RAT IS ON RAAGE.

Jiirku wuxuu jooga Raage dushiisa.

RAAGE IS MAD AT THE RAT.

Raage wuxuu u carooday jiiirka.

R R

RAT RAT

THIS IS A RAT.

THIS IS A BIG RAT.

THE RAT IS ON RAAGE.



R

1.

RI' RI' _I'



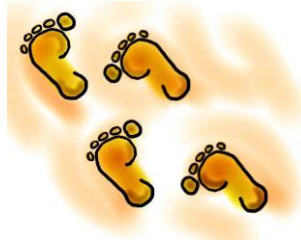
2.

RAH



3.

_ATI



4.

_AAD



5.

_INJI



6.

_OOB



7.

_AADIYO

SOMALI	ENGLISH	Notes
RI'	female GOAT	
RAH	FROG	
RATI	male CAMEL	load camel
RAAD	FOOTPRINT or TRACK	<i>raadka</i>
RINJI	PAINT or COLOR	
ROOB	RAIN	
RAADIYO	RADIO	

Kaasoo samada daruuro ku qariya,
 Oo dhulka **ROOB** u diyaarsha,
 Buurahana doog ka soo bixiya.
 Sabuurrada 147:8

He fills the sky with clouds;
 he sends **RAIN** to the earth;
 he makes the hills green with grass.
 Psalms 147:8

R



1.

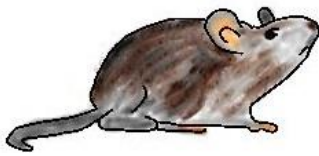


R

RAIN

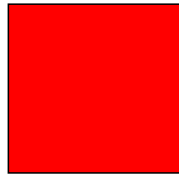
RAIN

_ AIN



2.

RAT



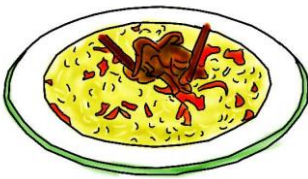
3.

_ _ ED



4.

_ _ EAD



5.

_ _ ICE



6.

_ _ EST _ _ OOM



7.

_ _ ADIO

ENGLISH	Copy	Somali
RAIN	Is it raining? No, the rain stopped.	ROOB
RAT	Did you see a rat? No, it was a small mouse, not a big rat.	JIIR
RED	What color was Mohamed's beard? Henna made his beard red.	GUDUUD
READ	Can you read? Yes, I am learning to read English and Somali!	AKHRI
RICE	Would you like more rice? Yes, please give me more rice.	BARIIS
RADIO	Do you listen to the radio? Yes, I listen to BBC.	RAADIYO
RESTROOM	Where is the restroom? It's over there.	MUSQUL

<p>He gives RAIN on the earth and sends waters on the fields. Job 5:10</p>	<p>Oo dhulka ROOB ku di'iya, Beerahana biyo u soo dira. Ayuub 5:10</p>
---	---



R



CASHAARKA 7 **B** BAABUUR

B



BAABUUR

BARRE BAABUUR BUU BARANAYAA.

Barre is learning about cars.

BARRE BERI BUU BILABAYAA.

He is going to start tomorrow.

BOQORKU HA BADBAADSHO.

May the king be saved!

BA BI RA RI LA LI NA NI DA DI	BAABUUR BAA AA A	A AA I II BA BAA BI BII
BA BI	BI BILA BILABA BILABAYA	BA BARA BARANA BARANAYAA
		BAD BADBAAD BADBAADSHO

Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waan kula jiraa inaan ku BADBAADSHO . Yeremyaah 30:11	For I am with you to SAVE you, says the LORD. Jeremiah 30:11
--	--

ENGLISH **B** BAND



BRAD

ABDI

BRIANA

B

THIS IS A **B**AND.

Kuwaani waa kooxda miyusiga.

BRAD IS IN THE **B**AND.

Brad wuxuu ka mid yahay kooxda miyusiga.

ABDI IS IN THE **B**AND.

Cabdi wuxuu ka mid yahay kooxda miyusiga.

BRIANA IS IN THE **B**AND.

Briana waxay ka mid tahay kooxda miyusiga.

BRAD, **A**BDI AND **B**RIANA ARE IN THE **B**AND.

Brad iyo Cabdi iyo Briana waxay ka mid yihin kooxda miyusiga.

B B B

BAND BAND

I will sing of your love and justice;
to you, **O LORD**,
I will make music.

Psalms 101:1

Waxaan ka gabyi doonaa naxariis iyo garsoorid,
RABBIYOW,
waxaan kuugu gabyi doonaa ammaan.

Kanu waa sabuur Daa'uud tiriyey. Sabuuradii 101:1



B

BAS BAS __ AS



2. BAABUUR



3. __ ARAF



4. __ ARIIS



5. __ ARKIN



6. __ ASAL



7. __ ALAN
__ AALLIS

B

SOMALI	ENGLISH
BAS	BUS
BAABUUR	CAR
BARAF	SNOW or ICE
BARIIS	RICE
BARKIN	PILLOW
BASAL	ONION
BALANBAALLIS	BUTTERFLY



BENAAYA AH, oo uu dhalay nin xoog weyn, kaasoo sameeyey falimo waaweyn, oo haddana wuu tegey oo libaax buu god ku dhex dilay wakhtiga **BARAFKA**.

2 Samuu'eel 23:20

BENAI AH ... was a strong man who was **BRAVE**. He went down and killed a lion in a pit when there was **SNOW**.

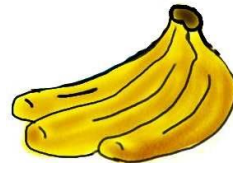
2 Samuel 23:20



1. BABY



2. __ ALL



3. __ ANANA

B



4. __ AND



5. __ ANK



6. __ AG



7. __ ED



8. __ EE



9. __ ICYCLE



10. __ LUE
__ IRD



11. __ OOK



12. __ OY

B	COPY	SOMALI
BABY	The baby is so big! How old is she? She's _____ months now.	ILMO CUNUG
BALL	What kind of ball is this – a basketball? No, it is a soccer ball.	BANOONI KUBBAD
BANANA	I'll be back. OK, where are you going? I'm going to buy some bananas.	MOOS MUUS
BAND	What is your favorite Somali band? I like <i>Waayaha Cusub</i> . And you? My favorite bands are <i>Shareero</i> and <i>Dur Dur</i> .	KOOXDA MIYUSIGA
BANK	What are you doing today? I'm going to the bank. Then I will pay my bills.	BANGI
BAG	What's in your bag? I have some beef, bread, and butter.	KIISH, BAC SHANDAD
BED	I need a new bed. Why? Because my back hurts when I sleep in this old one.	SARIIR
BEEES	Are bees good or bad? Bees are good because they make honey.	SHINNI
BICYCLE	How did you come to class – by bus or bicycle? By bus because it is so cold.	BAASKIIL
BIRD	What color is that bird? That is a blue bird.	SHIMBIR
BOOK	What are you buying for your brother's birthday? I will buy a book because he loves to read.	BUUG
BOY	What is the boy doing? He's eating a bowl of blueberries for breakfast.	WIIL, INAN



As a DOOR turns on its hinges,
so does a lazy man on his BED.
Proverbs 26:14

Sida ALBAABKU birihiisa ugu noqnoqdo,
Aya kii caajis ahuna SARIIRTIISA isugu rogroгаа.

Maahmaahyadii 26:14

CASHARKA 8 AY AYEEYO GRANDMA

AY



AYEEYO

AYEEYO SHALAY BAY TIMID. *Grandma came yesterday.*

OO WAY DAALAN TAHAY. *She was tired.*

MA DOONAYSO INAY DAD LA HADASHO.
She does not want to talk.

MAXAA YEELAY WAY SEEXANAYSAA.
That's because she is going to sleep.

DAALANTAHAY
LANTAHAY
TAHAY
HAY
AY

AY AY AY AY AY
DAY NAY LAY RAY BAY

BA BI
BAY
RA RI
RAY
LA LI

DAY
NAY
LAY
RAY
BAY

YEE SHA MA
YEELAY SHALAY MA DOON
MA DOONAY
MA DOONAYSO

Waxaan xusuustay rumaysadka
aan labada weji lahayn oo kugu jira,
oo markii horena ku jiri jiray AYEEYADA

I am reminded of your true faith,
a faith that was first
in your GRANDMOTHER

2 Timothy 1:5

ENGLISH -AY,



DAY



ANN AND NADIIFO

THIS IS THE BAY.

Kani waa xeebta badda.

IT IS MONDAY.

Waa Isniin.

ANN IS AT THE BAY.

Ann xeebta badda ayay joogta.

NADIIFO IS AT THE BAY.

Nadiifo xeebta badda ayay joogta.

IT IS A GOOD DAY.

Waa maalin fiican.

AY AY AY

DAY DAY

<p>This is the DAY that the LORD has made; let us rejoice and be glad in it. Psalm 118:24</p>	<p>Tanu waa MAALINTA Rabbigu sameeyey, Waannu RAYRAYN doonnaa oo waannu farxi doonnaa. Sabuurradii 118:24</p>
---	---



AY

AYEEYO AYEEYO __ __ EEYO



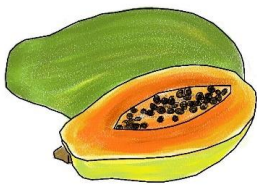
2. ARDAY



3. OD __



4. MALLA __



5. BABBA __



6. __AN



7. NABAD __

	ENGLISH	Notes
AYEEYO	GRANDMA	or ABOOTO
ARDAY	STUDENT	
ODAY	OLD MAN, ELDER	elder, wise man
MALLAAY	FISH	
BABBAAY	PAPAYA	
AYAN	means "GOOD FORTUNE" or "DAY"	Ayan Hirsi Ali former member of Dutch parliament
NABADAY	GOODBYE	GO IN PEACE

AY



Waa inaad qofkii **cirro** leh u istaagtaa,
oo waa inaad ninkii **ODAY** ah cisaysaa,
waana inaad Ilaahaa ka cabsataa.

Laawiyiintii 19:32

Stand up before the **GRAY** head
honor the face of an **OLD MAN**,
and you shall fear your God.

Leviticus 19:32

-AY



1. BAY



2. D _ _



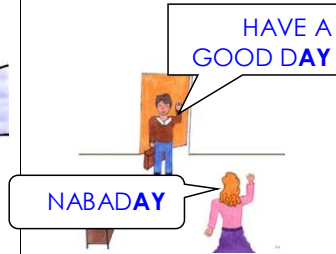
3. M _ _



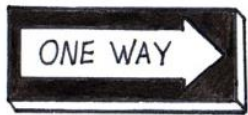
4. OK _ _



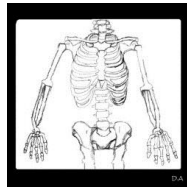
5. P _ _



6. S _ _



7. W _ _

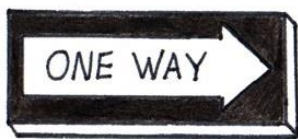


8. X-R _ _



9. PL _ _

	COPY	Somali	Notes
BAY	What do you see in the bay? I see boats.	KHOORI	or XEEBTA BADDA
DAY	What day is today? Today is _____ day.	MAALIN	
MAY	What month comes after April? May	BISHII SHANAAD	the 5 th month
OKAY	How are you? I'm okay.	WAA YAHAY	
PAY	How much do you pay for rent? We pay \$800 per month.	BIXI	take out your wallet to pay
SAY	How do you say "Goodbye" in Somali? Say "Nabaday."	DHEH or ORO	say Goodbye, say Nabaday
WAY	Which way is the market? This way.	JID DARIIQ	street or path point to show the way
X- RAY	What did the doctor say? He says I need an x-ray.	RAAJO	
PLAY	What are the kids doing? They are playing.	CAYAARAAN	



- **AY**

<p>Man plans <u>his WAY</u>, but the LORD guides his steps. Proverbs 16:9</p>	<p>Nin walba qalbigiisaa JIDKIISA u fiirsada, laakiinse Rabbigaa tallaabooyinkiisa toosiya. Maahmaahyadii 16:9</p>
--	---

K KUBBAD



KANI WAA KUBBAD.

This is a ball.

KUMAA KEENAY KUBBADDA?

Who brought the ball?

KAALAY, OO KUBBADDA KEEN. *Come and bring me the ball.*

KUBBADDA KU TUUR KOLAYGA. *Shoot the ball into the basket.*

KAALAY
KAA
AA

A AA I II AY
KA KAA KI KII KAY

KA KI KAY
BA BI
BAY
RA RI
RAY
LA LI
- . - -

KA
KAA
KI
KII
KAY

KA KU KEE
KANI KUBBAD KEENAY
KUBBADDA

K K K

KUBBAD KUBBAD

ENGLISH **K**

KID

DAN HAS A **KID**.

Dan wuxuu leeyahay inan.

HIS **KID** IS ANN.

Inantiisu waa Ann.



KHALIIF HAS A **KID**.

Khaliif wuxuu leeyahay inan.

HIS **KID** IS NADIIFO.

Inantiisu waa Nadiifo.



ANN AND NADIIFO ARE GOOD **KIDS**.

Ann iyo Nadiifo waa inamo fiican.

K

K K K

KID KID



K

1.

KURSI KURSI __URSI



Somali Museum of MN

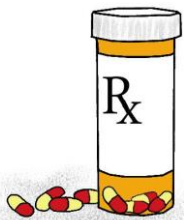
2. KABO



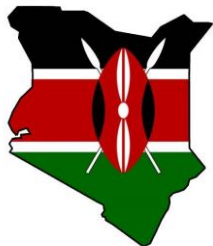
3. __IRLI



4. __ITAAB__A



5. __ANIINI ama
__ABSOOL



6. __EENYA



7. __ALLUUN__A

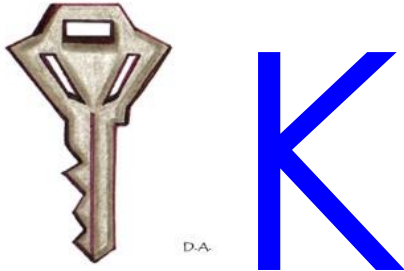
SOMALI	ENGLISH
KURSI	CHAIR
KABO	SHOES
KIRLI ama KIDHLI	KETTLE
KITAABKA	The Holy BOOK
KANIINI ama KABSOOL	PILL or CAPSULE
KEENYA	KENYA
KALLUUNKA	The FISH

K



<p>Rabbigu wuxuu Yoonis u diyaariyey KALLUUN weyn oo isaga liqa; Yoonisna wuxuu KALLUUNKA calooshiisii ku dhex jiray 3 habeen iyo 3 maalmood. Yoonis 1:17</p>	<p>The LORD sent a big FISH to swallow Jonah. Jonah was in the belly of the FISH 3 nights and 3 days. Jonah 1:17</p>
---	--

Qur'an 37:139-144, as-Saffat



KEY KEY _EY



2. KISS



3. _IC_



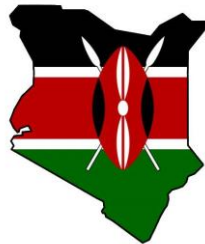
4. _IDS



5. _ING



6. _ETTLE



7. _ENYA

ENGLISH	SOMALI	COPY	Notes
KEY	FURE MUFTAAX	Can you open the door? Yes, I have the key.	
KISS	BAASHO DHUNKO	What did the pastor say at the wedding? He said, You may now kiss your bride.	Shake hands with your right hand. The left hand is "unclean" because it is used for personal hygiene. Rise to show respect to an elderly person. Same gender may greet each other with a hug and a kiss on the cheek as a sign of friendship.
KICK	DARBEE	Kick the ball.	Trace K over KICK
KIDS	INAMO CARRUUR	Do you have children? Yes, I have _____ kids.	
KING	BOQOR	We obey the king.	Image from Sweet Publishing
KETTLE	KIRLI, KIDHLI	Can you make tea? Yes, I have a kettle.	South, north dialect
KENYA	KEENYA	Did you live in Kenya? Yes, I lived in Eastleigh.	Many Somalis live in Eastleigh, Nairobi

K



<p>Now after Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the KING, wise men from the east came to Jerusalem, asking,</p>	<p>Goortii Ciise ku dhashay Beytlaxamtii Yahuudiya, waagii Herodos BOQORKII ahaa, waxaa Yerusaaalem bari kaga yimid niman xigmad leh iyagoo leh,</p>
<p>Where is he who has been born KING of the Jews?</p>	<p>Xaggee buu joogaa BOQORKA Yuhuudda ee dhashay?</p>

CASHARKA 10 S SABUUL

S

SABUUL



KANI WAA SABUUL.

This is an ear of corn.

SABUUL WUXUU KA SOO BAXAA SARAC.

*A corn cob grows on a row crop.*SABUULKA SOO SAAR SAXANKA. *Put the corn on the plate.*SABUULKA SOO SII SEYNAB. *Give the ear of corn to Zeinab.*

SABUULKA
SABUUL
SA
A

A	AA	I	II	AY
SA	SAA	SI	SII	SAY

SA	SI	SAY
----	----	-----

KA KI

KAY

BA BI

BAY

RA RI

DAY

SA
SAA
SI
SII
SAY

SA	SA	SA
SABUUL	SARAC	SAXAN
SABUULKA		SAXANKA

S S S

SABUUL SABUUL

English **S** **S**AND

THERE IS **S**AND
AT THE **S**EA.



Xeebta badda CAMMUUD buu leyahay.

SAIDA **S**ITS WITH **S**EYNAB.

Saida waxay la joogtaa Seynab.

THEY **S**IT IN THE **S**AND.

Waxay wada fadhiyaan cammuudda xeebta badda.

S S S

SAND SAND

S



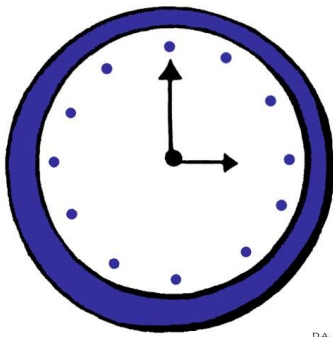
Used by Permission: Jesus Film Project®



Used by Permission: Jesus Film Project®

I will do good to you Abraham and give you children
like the **SAND** of the **SEA**, too many to count. Genesis 32:12

Hubaal wanaag baan kuu samayn doonaa, Ibrahim
 farcankaagana waxaan ka dhigi doonaa sida CAMMUUDDA BADDA,
 taas oo aan la tirin karin farabadnaan awadeed.
 Bilowgii 32:12



S

1. SAACAD SAACAD _ AACAD



2. SAN



3. _ ABUUL



4. _ AABUUN



5. ___ AC

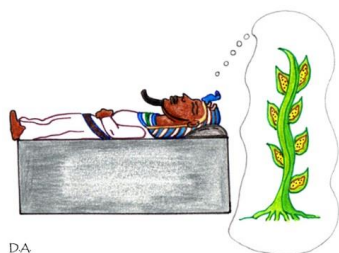


6. ___ AFAR



7. ___ OOMAALIYA

S






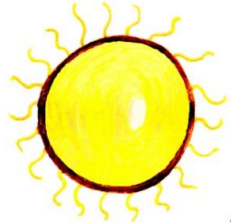
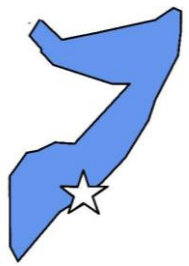



DA

SOMALI	ENGLISH	Notes
SAACAD	CLOCK	or watch or hour
SAN	NOSE	
SABUUL	CORN	or stalk of grain
SAABBUUN	SOAP	
SAC	COW	
SAFAR	TRAVEL	
SOOMAALIYA	SOMALIA	longest coastline in Africa!

<p>1. Fircoon riyooday, oo wuxuu is-arkay isagoo webiga ag taagan.</p>	<p>1. Pharaoh dreamed that he was standing by the River,</p>
<p>5 Markaasuu haddana seexday oo mar labaad riyooday, oo wuxuu arkay toddoba SABUUL oo buurbuuran oo wanwanaagsan oo ka soo baxay isku jirid.</p>	<p>5 And he fell asleep and dreamed a second time. Seven <u>ears of CORN</u>, fat and good, were growing on one stalk.</p>
<p>6 Oo bal eeg, waxaa haddana ka soo daba baxay toddoba SABUUL oo xunxun, oo ay dabayshii bari qallajisay.</p>	<p>6 After them came seven more <u>ears of CORN</u>, thin and dry from the wind.</p>
<p>7 Markaasaa SABUULLADII xunxumaa waxay liqeen toddobadii SABUUL oo buurburnayd oo iltirnayd. Markaasuu Fircoon toosay. oo wuxuu arkay inay riyo tahay. Bilowgi 41:1,5-7</p>	<p>7 And the thin <u>ears</u> ate up the seven fat, full <u>ears of CORN</u>. And Pharaoh woke up, from his dream. Genesis 41: 1, 5-7</p>

Qur'an, 12:43 Yuusuf, Joseph

<p>1.</p>  <p>SNAKE</p>	 <p>SNAKE</p>	<p>_NAKE</p>
 <p>2. <u>S</u>AND</p>	 <p>3. _IT</p>	 <p>4. _LEEP</p>
 <p>5. _UN</p>	 <p>6. _OMALIA</p>	 <p>7. _CHOOOL</p>

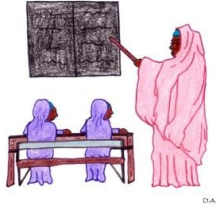
ENGLISH	COPY	SOMALI
SNAKE	Are there snakes in Somalia? Yes, there are many snakes there.	MAS ABEESO
SAND	Do you have sand in Minnesota? Yes, we put sand on the streets so we don't slip on the snow.	CIID CAMMUUD
SIT	Can I sit down? Yes! Please, have a seat!	FADHIISO, ama FARIISO
SLEEP	How many hours do you sleep? I sleep seven hours.	SEEXO HURDO
SUN	When does the sun go down? In Somalia the sun goes down at six.	QORRAX
SOMALIA	Where are you from? I'm from Somalia.	SOOMAALIYA
SCHOOL	Where do you go to school? I go to the SALT school.	ISKUUL, DUGSI

S



<p>The SNAKE was more clever than any other wild animal that the LORD God had made. He said to the woman,</p> <p style="padding-left: 40px;">Did God really say, Do not eat of any tree in the garden?</p>	<p>Haddaba ABEESADU way ugu khiyaano badnayd bahal kasta ee duurka jooga oo Rabbiga Ilaah ahu sameeyey. Oo waxay naagtii ku tidhi,</p> <p style="padding-left: 40px;">Ilaah miyuu idinku yidhi, Waa inaydnaan waxba ka cunin geed kasta oo beerta ku yaal?</p>
<p>The woman said to the SNAKE</p> <p style="padding-left: 40px;">We may eat fruit from the trees in the garden,</p>	<p>Naagtiina waxay ABEESADII ku tidhi,</p> <p style="padding-left: 40px;">Midhaha geedaha beerta waannu cuni karnaa;</p>
<p>but God said,</p> <p style="padding-left: 40px;">Do not eat of the fruit of the tree that is in the middle of the garden. Do not touch it, or you will die.</p>	<p>laakiinse midhaha geedka beerta dhexdeeda ku yaal, Ilaah wuxuu nagu yidhi, Waa inaydnaan waxba ka cunin, ama aydnaan taaban, yeydhan dhimanine.</p>
<p>But the SNAKE said to the woman,</p> <p style="padding-left: 40px;">You will not die.</p> <p style="text-align: right;">Genesis 3:1-4</p>	<p>ABEESADIINA waxay naagtii ku tidhi,</p> <p style="padding-left: 40px;">Ma dhiman doontaan.</p> <p style="text-align: right;">Bilowgi 3:1-4</p>

-SS



1. CLASS



2. GLA _ _



3. GRA _ _

1600 SOUTH 6TH STREET
MINNEAPOLIS MN
55454

4. ADDRE _ _



Somali Museum of MN

5. DRE _ _



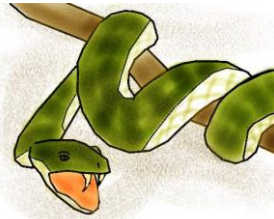
6. BLE _ _ YOU!



7. KI _ _



8. MI _ _



9. HI _ _



10. BO _ _



11. CRO _ _



12. ACRO _ _

	COPY	Somali
CLASS	When is your English class? I have class every _____.	FASAL
GLASS	Would you like a glass of milk? No, just a glass of water please.	GALAAS BAKEERI
GRASS	When do you cut the grass? I cut the grass every week.	CAWS, DOOG
ADDRESS	What is your address? My address is _____.	CINWAAN
DRESS	What color dress do you like? I like _____.	KURDAD CANBUUR
BLESS	Haa choo! Excuse me. Bless you!	BARAKEE DUCEE
MISS	Why are you late? I missed the bus.	WAAYID SEEGID
HISS	What do snakes say? Snakes hiss.	Cod XIIN ah.
KISS	What is she doing? She is kissing the baby.	DHUNKO SHUMIS
BOSS	Who signs your paycheck? My boss.	MADAXA TALIYE
CROSS	The Bible says Jesus died on the cross. What do Muslims say? Many Muslims say another man who looked like Jesus died on the cross.	ISKUTALLAAB MACATAB
ACROSS	When do you walk across the street? When the light is green.	Ka TALLAAB GUDUB



ABRAHAM

-SS

I will bless those who **BLESS** you.
I will curse those who curse you.
And in you, all the families
of the earth will be **BLESSED**.
Genesis 12:3

Oo waan **BARAKAYN** doonaa kuwa kuu duceeya,
kan ku habaarana waan habaari doonaa:
oo qabiilooyinka dhulka oo dhammu adigay kugu
BARAKOOBI doonaan. Bilowgi 12:3

CASHARKA 11 G GEED

TREE

G



GEED

KANI WAA GEED.

This is a tree.

KANI WAA GEED KU YAAL GURIGA AGAGAARKIISA.

This tree is near the house.

GEEDKAN WAXAA GOOYNAYA GEEDI.

This tree is being cut by Geedi.



A	AA	I	II	AY
GA	GAA	GI	GII	GAY

GA
GAA
GI
GII
GAY

GAARKIISA
GAARKII
GAAR
AAR
AA
A

GA	GI	GAY
SA	SI	SAY
KA	KI	
	KAY	
BA	BI	
	BAY	
RA	RI	
	RAY	

GEED	GU	GAAR	GOOY
GEEDKAN	GURI	GAARKIIS	GOOYNA
	GURIGA	GAARKIISA	GOOYNAYA

G G G

GEED GEED

ENGLISH **G**

GIRL

THIS IS A **G**IRL.

Tani waa gabadh

THE **G**IRL'S NAME IS SAGAAL.

Gabdhii magaceeda waa Sagaal.



G G G

GIRL GIRL

G

SAGAAL IS A **G**IRL.

Ayan waa gabadh.

GABI IS A **G**IRL.

Gabi waa gabadh.

SAGAAL

GABI



GIRLS AND GOATS

THEY ARE **G**OOD **G**IRLS.

Gabdho fiican bay yihiin.

THE **G**IRLS HAVE **G**OATS.

Gabdhaha adhi bay leeyihiin.

There will be enough **G**OAT milk
to feed you,
to feed your family,
and to feed your servant **G**IRLS.

Proverbs 27:27

Waxaa jiri doona caano RIYAAD
oo cunto ugu filan adiga,
iyo reerkaagaba,
Iyo weliba masruufka **G**ABDHAAHA
kuu shaqeyya.

Maahmaahyadii 27:27



G

1. GEEL

GEEL

__ EEL



2. GAR



3. __ AARI



4. __ ARAASH



5. __ ABAR



6. __ EED



7. __ URI

SOMALI	ENGLISH	Notes
GEEL	CAMEL	
GAR	BEARD / CHIN	Dyed red with henna as the Prophet Mohamed's
GAARI	CAR	N. dialect GAADHI
GARAASH	GARAGE	From English
GABAR	GIRL	North dialect GABADH
GEED	TREE	Acacia
GURI	HOUSE	



G

Qur'an 38:41-43, Saad

<p>Oo sidaasuu Rabbigu <u>Ayub</u> ugu dambaaystiiisii u barakeeyey in ka sii badan bilowgiisii hore; oo wuxuu lahaa 14,000 ido ah, 6,000 GEEL ah, 2,000 dibi, iyo 1,000 dameerood. Ayub 42:12</p>	<p>The LORD blessed the latter days of <u>Job</u> more than his beginning. He had 14,000 sheep, 6,000 CAMELS, 2,000 oxen, and 1,000 female donkeys. Job 42:12</p>
---	--



G

1.

GOAT

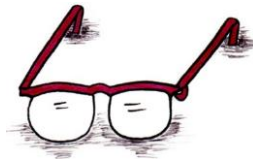
GOAT

_ OAT



2.

GAS



3.

_ LASSES



4.

_ IRL



5.

_ ARA _ E



6.

_ RANDFATHER



7.

_ RANDMOTHER

ENGLISH	COPY	SOMALI
G OAT	Where do you get goat meat? I get it from the halal market.	RI' ama WAXAR
G AS	How much is gas? Gas is now \$_____ per gallon.	BANSIIN ama BATROOL
G LASSES	Do you need glasses? No, my eyes are good. Thank God.	OOKIYALE INDHAGGASHI
G IRL	Where do your girls go to school? They go to Garisa.	G ABAR ama G ABADH
G ARAGE	Do you park in a garage? No, I park on the street.	G ARAASH
G RANDFATHER	What is the girl doing? She is giving grandfather a hug.	AWOOWE
G RANDMOTHER	What is the girl doing? She is giving grandmother a hug.	AYEEYO



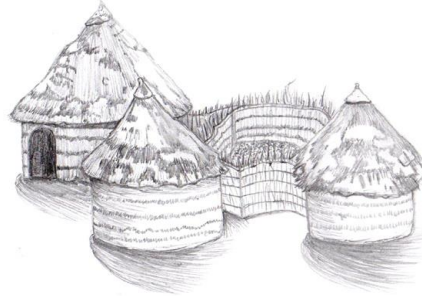
G

The wolf will live with the lamb,
and the leopard will lie down
with the young **G**OAT.
Young cows and the lion
will live together;
and a little child will lead them.
Isaiah 11:6

Oo yeydu waxay la joogi doontaa baraarka,
shabeelkuna wuxuu la jiifsan
doonaa **WAXARTA**,
oo weysha iyo dhasha libaaxa iyo neefka
buuranu way wada joogi doonaan,
oo waxaa iyaga hor kici doona ilma yar.
Ishacyaah 11:6

CASHARKA 12 M MUNDUL HUT

M



MUNDUL

KANI WAA MUNDUL.

This is a hut.

KANI WAA MUNDULKII MARYAN.

This is Marian's hut.

MUNDULKANI WAA MUUQ DHEER YAHAY.

This hut can be seen from far away.

MUNDULO WAXAA LAGA DHISAA MAGAALO.

Huts are built in town.

MUNDUL WAA LAGA MA MARMAAN.

A hut is indispensable.

MAGAALO
MA
A

A	AA	I	II	AY
MA	MAA	MI	MII	MAY

MA	MI
	MAY
GA	GI
	GAY
SA	SI
	SAY
KA	KI
	KAY

MA
MAA
MI
MII
MAY

MUN	MA	MA
MUNDUL	MARY	MAGAA
MUNDULKII	MARYAN	MAGAALO

M M M

ENGLISH **M**

THIS IS A **M**AP. *Kani waa kaarto.*

THE **M**AN HAS A **M**AP.
Ninka kaarta buu hayaa.

HE SEES **M**OGADISHU ON THE **M**AP.
Muqdisho buu ku arkaa kaartada.

MAP



D.A.



M

M M M

MAP MAP MAP

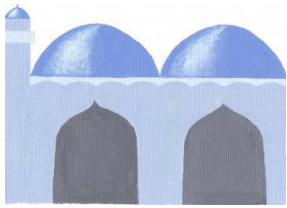


M

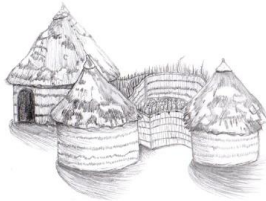
1. MAS

MAS

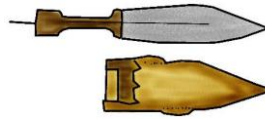
__ AS



2. MASJID



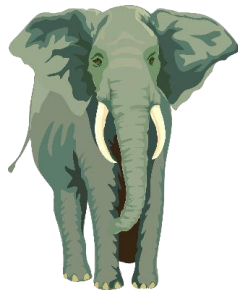
3. __UNDUL



4. __INDI



5. __ATAANO



6. __AROODI



7. __ACALLIN

Bal eeg,
Ilaah baa xooggiisa ku sarreeya;
Waa ayo **MACALLINKA** isaga la mid ahu?
Ayuub 36:22

Look,
God is great in his power.
Who is a **TEACHER** like him?
Job 36:22

M



SOMALI	ENGLISH	NOTES
M AS	SNAKE, M AMBA	
M ASJID	M OSQUE	Trace m on the M ASJID, M OSQUE
M UNDUL	HUT	
M INDI	KNIFE	
M ATAANO	TWINS	
M AROODI	ELEPHANT	
M ACALLIN	TEACHER	Teachers are greatly respected in Somalia



M

1.

MOON

MOON

__OON



2. __ AN



3. __ AP



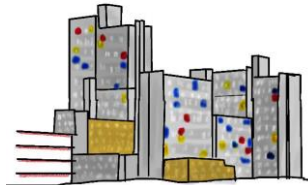
4. __ OGADISHU



5. __ ONEY



6. __ OM



7. __ INNEAPOLIS

ENGLISH	COPY	SOMALI
MOON	When does the month of Ramadan begin? Ramadan begins at the new moon.	BIL ama DAYAX
MAN	What is the man doing? He is walking.	NIN
MAP	What is this man doing? He is looking at the map.	KAARTO
MOGADISHU	Where are you from? I'm from Mogadishu.	MUQDISHO ama XAMAR
MONEY	How much money do you make? I make \$_____ each month.	LACAG
MOM	Mmm...that looks good Mom. What is it? I'm making mango juice.	HOOYO
MINNEAPOLIS	Where can I send your mail? My mailing address is in Minneapolis.	MINNEABOOLIS



M

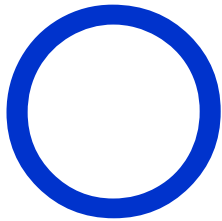
JOSEPH, YUUSUF, Qur'an 12:4 Yusuf

D.A.

<p>Joseph dreamed another dream. He told his brothers, <i>Listen, I dreamed another dream.</i> <i>The sun, the MOON,</i> <i>and 11 stars</i> <i>were bowing down to me.</i> Genesis 37:9</p>	<p>Markaasuu haddana riyo kale ku riyooday, oo walaalihis u sheegay, oo wuxuu ku yidhi, <i>Bal eega, riyo kalaan ku riyoodaye.</i> Waxaan ku riyooday qorraxdii iyo DAYAXII, iyo 11 xiddigood oo ii sujuuday. Bilowgi 37:9</p>
---	---

CASHARKA 13 ○ ○ DAY

○ OLD MAN



○ DAY



KANI WAA ○ DAY.

This is an old man.

WAA ○ DAY ○ GAAL BADAN.

He is a wise old man.

○ DAYGII WAA ABWAANKII BULSHADA.

The old man is the community sage.

○ DAYADA REERAHA U ARRIMIN JIRAY.

The old men were decision makers in the families.

MA	MI	MAY	MO
GA	GI	GAY	
GO			
SA	SI	SAY	
SO			
KA	KI	KAY	
KO			
BA	BI	BAY	

A	AA	I	II	AY	○	○○
MA	MAA	MI	MII	MAY	MO	MO○

○ DAYGUU
○ DAY
○

MA
MAA
MI
MII
MAY
MO

○	○	○
○ DAY	○ DAY	○ GAAL
○ DAYA	○ DAYG II	
○ DAYADA		

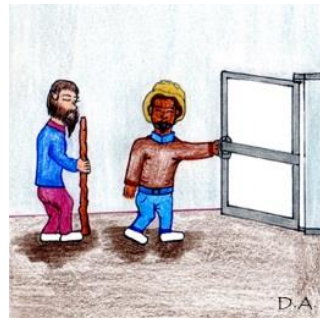
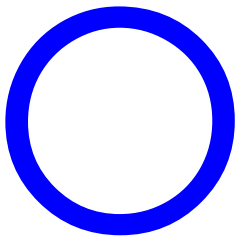
○ ○ ○

ODAY ODAY

ENGLISH ○ OLD MAN ODAY

THIS IS AN OLD MAN.
KANI WAA ODAY.

OPEN THE DOOR FOR THE OLD MAN.
ALBAABKA U FUR ODAYGII.



○ ○ ○

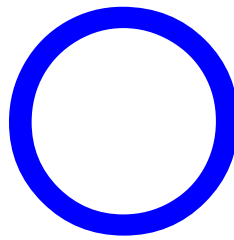
OLD MAN OLD MAN

OPEN THE DOOR FOR THE OLD MAN.

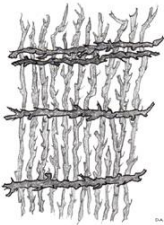
Stand up before the gray head
and honor the face of an **OLD MAN**,
and respect your God. Leviticus 19:32

Waa inaad qofkii cirro leh u istaagtaa,

oo waa inaad ninkii **ODAY** ah cisaysaa,
waana inaad Ilaahaa ka cabsataa. Laawiyaantii 19:32



1. O RGI O RGI _ RGI






2. O O D



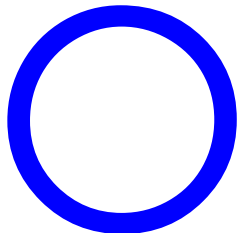
3. _ DAY

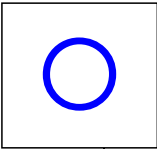


4. _ R _ D

 <p>5. ___ L ___ L</p>	 <p>6. ___ ___ KIYAALE</p>	 <p>7. ___ ___ DKAC</p>
---	---	---

SOMALI	ENGLISH	Notes
ORGI	male GOAT	
OOD	brushwood FENCE	
ODAY	OLD MAN	elder, head, wise man
OROD	RUN	
LOL	FLAME	burning
OOKIYAALE	GLASSES	from Italian
OOKKAC	DRIED MEAT	Served at wedding





Moses, Muse, Al Qur'an 20:9-13 Ta Ha



1. OLD



2. PEN



3. KAY



4. RANGE



5. BAMA



6. IL

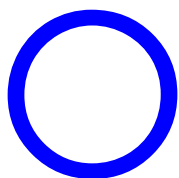
Markaasaa malaa'igtii Rabbigu waxay uga muuqatay dab **OLOLAYA** oo ka baxaya geed dhexdiis, kolkaasuu fiiriyey oo wuxuu arkay geedkii oo **OLOLAYA** oo dabku gubayo, geedkuna ma basayn.

Baxniintii 3:2

The angel of the LORD appeared to Moses in a **FLAME** of fire from a bush.

He looked, and he saw, the bush was **BURNING**, but it was not burned up.

Exodus 3:2



7. ___ FF

8. ___ N

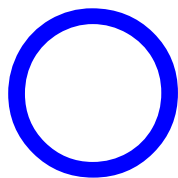


9. ___ LIVE



10. ___ FFICE

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
OLD	How old is that man? I don't know. Very old!	DUQ	
OPEN	Please open the door for the old man. Okay, no problem.	FUR	pronounce long U sound
OKAY	How are you today? I'm okay. How are you? I'm fine.	WAA YAHAY	Thumbs up may be offensive gesture in Somali,
ORANGE	Would you like orange juice? Okay, thanks!	LIIN MACAAN	literally sweet citrus
OBAMA	Who was US president 2008 to 2016? Barak Obama		father Hussein born in Kenya
OIL	When do you change your oil? Every 3000 miles.	SALIID	
OFF	Can you turn the light off? Okay.	DAMIN BAKHTIIN	demonstrate with light switch
ON	Can you turn the light on? Okay.	DAARID SHIDAN	demonstrate with light switch
OLIVE	Do you like olives? Yes I do. I like olive oil.	SEYTUN	Not common in Somalia?
OFFICE	Where is the manager's office? Over there.	XAFIIS	borrowed from English



<p>Do not forget your mother when she is <u>OLD</u>.</p> <p>Proverbs 23:22</p>	<p>oo hooyadaana ha quudhsan markay <u>GABOWDO</u>.</p> <p>Maahmaahyadii 23:22</p>
--	--

CASHARKA 14 SH SHAAH

TEA

SH



SHAAH

NIN AAN SHAQEYSAN, SHAAH MA CABBO.
A man who hasn't worked drinks no tea.

RAGU WAA SHAAH. DUMARNA WAA SHEEKO.
Men are for tea. Women are for talking.



SHAQEYSAN
SHAQEY
SHA
A

A AA I II AY O OO
SHA SHAA SHI SHII SHAY SHO SHOO

SHA
SHAA
SHI
SHII
SHAY
SHO
SHOO

SHA SHEE SHA
SHAQEY SHEEKO SHAQO
SHAQEYSAN

SHA SHI SHAY SHO
MA MI MAY
MO
GA GI GAY
GO
SA SI SAY
SO
KA KI KAY
KO

Mid hadduusan doonayn inuu
SHAQEEYO yuusan waxba cunin.

2 Tesalonika 3:10

If you do not **WORK**,
you do not eat.

2 Thessalonians 3:10

THIS IS A SHIP.

Kani waa markab.

THE SHIP IS FROM SOMALIA.

Markabka wuxuu ka yimid Soomaaliya.

SHELLY AND SHARIIFA SEE THE SHIP.

Shelly iyo Shariifa waxay arkaan markabtii.

ENGLISH SH SHIP



SH SH

SH SH SH

SHIP SHIP

The LORD made a strong wind blow.
There was a bad storm on the sea,
So the **SHIP** was in danger
of breaking apart. Jonah 1:4

Laakiinse Rabbigu wuxuu baddii
ku soo daayay dabayl weyn,
kolkaasaa waxaa baddii ka dhex
kacay duufaan xoog leh,
DOONNIDIIna waxay ku
dhowaatay inay burburto.

Yuunus 1:4



Image by Sweet Publishing

Qur'an 21:87



1.

SH

SHIMBIR SHIMBIR ___IMBIR



2. SHAAH



3. ___AQAALE



4. ___AATI

5

5. ___AN



6. ___ANLO



7. ___ABEEL

SOMALI	ENGLISH	Notes
SHIMBIR	BIRD	<i>Somali Bee Eater</i>
SHAAH	TEA	
SHAQAALE	WORKER	Or servant
SHAATI	SHIRT	
SHAN	FIVE	
SHANLO	COMB	traditional Somali comb
SHABEEL	LEOPARD	



SH

SHIMBIR kasta oo cayn kasta ah.

Every kind of **BIRD**, every animal that flies with wings.




Wax kasta oo jidh leh oo neefta
noloshu ku jirtaba NUUX bay
laba laba ugu galeen doonnidii.
Bilowgii 7:14-15

They went into the ark with Noah,
two and two of every animal that had
the breath of life.
Genesis 7:14-15

SH SH SH

SHIMBIR SHIMBIR

 1. <u>S</u> HIP	 2. ___IRT	 3. ___OE
 4. ___OULDER	 5. ___OWER	 6. ___E
 7. CA___	 8. TRA___	 9. WA___ THE DI___

 <p>10. FI__</p>	 <p>11. RU__</p>	 <p>12. PU__</p>
---	---	--

ENGLISH	COPY	Somali
SHIP	What kind of ship is this? This is a fishing ship.	MARKAB DOONI
SHIRT	What color is this shirt? This is a blue shirt.	SHADH SHAATI
SHOE	Show me your shoes, okay? See, my shoes are brown.	KABO
SHOULDER	Are you okay? No, my shoulder hurts.	GARAB
SHOWER	When do you take a shower? I take a shower before bed.	KABLAKAC
SHE	Who is she? She is Shamso.	IYEDA AYADA
CASH	Can I pay with a check? No. Cash only.	LACAG
TRASH	Where can I put my cup? Put your cup in the trash.	QASHIN
DISH	What is she doing? She is washing the dish.	SAXAN
FISH	What does he have? He has a big fish.	KALLUUN MALLAAY
RUSH	Why are you late? Rush hour traffic was so busy.	DEGDEG DAQSO
PUSH	How do I open the door? Push here to open the door.	RIIX



Image by Sweet Publishing

SH



Somali Museum of MN

<p>The father said to his servants, Quickly, bring the best robe, and put it on him, and put a ring on his hand, and SHOES on his feet.</p> <p>Luke 15:22</p>	<p>Aabbihii ayaa addoommadiisii ku yidhi, Dhaqso u soo bixiya khamiiska ugu wanaagsan oo u geliya, kaatunna gacanta u geliya, KABOna cagaha u geliya.</p> <p>Luukos 15:22</p>
--	--

CASHARKA 15 U UL

STICK

U

UL



TANI WAA UL TOOSAN.

This is a straight stick.

USHADA NIN AAD KA QAADAN KARTO BAA LOO DHIBTAA.

You should only give your stick to a man from whom you can take it back.

DOQONKA USHA AGTIISA KU DHUFO.

First hit the stick near the foolish person.

HADDII UU GARAN WAAYO, KORKIISA KU DHUFO.

If he does not recognize the warning, then beat him with it.

U U U

UL UL UL

TANI WA UL TOOSAN.

USHADA
 USHA
 U

A AA I II AY O OO U UU
 DA DAA DI DII DAY DO DOO DU DUU

U DHU
 USHA DHUFO
 USHAADA

DA
 DAA
 DI
 DII
 DAY
 DO
 DOO
 DU
 DUU

FILL IN BOXES				
SHA	SHI	SHAY	SHO	SHU
MA	MI	MAY	MO	MU
GA	GA	GAY	GO	GU
SA				
KA				
BA				
RA				
LA				
NA				
DA				



U

<p>Ilmaha edbin ha U diidin, Waayo, haddaad isaga UL ku garaacdid ma dhiman doono. Maahmaahyadii 23:13</p>	<p>Do not hold back discipline from a child; if you hit him with a STICK, he will not die. Proverbs 23:13</p>
--	--

ENGLISH **U** BUS, **RU**N

THE **BUS** IS AT THE INN.

Baska hudheel buu ag yaal.

DAN AND ANN **RUN** TO THE **BUS**.

Dan iyo Ann bas bay u ordaa.

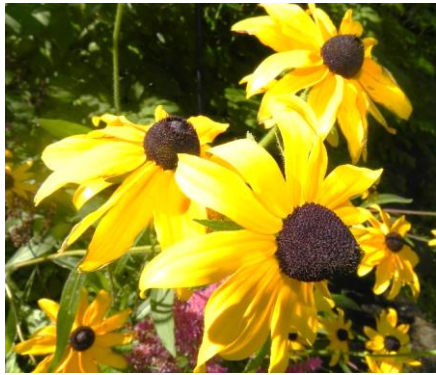
U



U U U

RUN TO THE BUS.





U

1. UBAX UBAX __ BAX



2. UL



3. __ R



4. __ K __ N



Somali Museum of MN

5. __ BBO



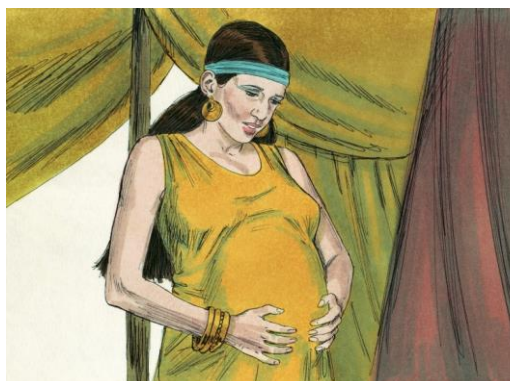
6. __ GAAS



7. __ NSI

SOMALI	ENGLISH
UBAX	FLOWER
UL	STICK
UUR	PREGNANT
UKUN	UGAX EGG
UBBO	CONTAINER GOURD
UGAAS	SULTAN, CHIEF
UUNSI	INCENSE

U



HAAJIRA, HAGAR

Qur'an 14:39, Abraham

<p>Bal eeg, UUR baad leedahaye, oo wiil baad dhali doontaa; magiciisana waxaad U bixin doontaa <u>Ismaaciil</u>, maxaa yeelay, Rabbigu waa maqlay dhibaataadaadii.</p> <p style="text-align: right;">Bilowgii 16:11</p>	<p>Look, you are PREGNANT and you will have a son.</p> <p>You will call his name <u>Ishmael</u>, because the LORD listened to your cry for help.</p> <p style="text-align: right;">Genesis 16:11</p>
---	---

U



1. UNITED STATES



2. UGANDA



3. UNIVERSITY



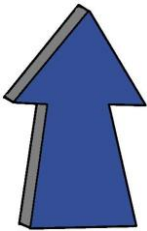
4. UNITED NATIONS
UN



5. UNITED
ARAB EMIRATES



6. UNIFORM



7. UP



8. UPSET



9. UNMBRELLA



UP! LIFT UP THE BOY!

UP! LIFT UP THE BOY!

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
UNITED STATES	Where do you live? I live in the United States.	AMEERIKA MAREYKAN	
UGANDA	Where is Uganda? Uganda is next to Kenya.	UGAANDA	
UNIVERSITY OF MN	Where is the University of MN? It is in Minnesota.	JAAMACAD	
UNITED NATIONS	Where is the United Nations? It is in New York City.	QARAMADA MIDOOBAY	
UAE	Where is the UAE? The United Arab Emirates are next to Saudi Arabia.	IMAARAAD CARBEED EE MIDAYSAN	many Somalis in UAE
UNIFORM	Do you wear a uniform to work? Yes, I do. or No, I don't.	DHARKA ASKARTA	

UP	Stand up. Let's go.	KOR	point and look up
UPSET	Are you OK? No, I'm upset. I got bad news.	WELWEL MURUGO	Upset a cup of water – to show feeling
UMBRELLA	What do you need? I need an umbrella. It's raining.	DALLAD	

U

HAGAR
HAAJIRA



<p>UP! Lift UP the boy, ISHMAEL and hold his hand, for I will make him into a large nation.</p>	<p>Kac oo wiilka TOOSI, ISMAACIIL oo gacantaada ku hay; maxaa yeelay, quruun weyn baan ka dhigi doonaa isaga.</p>
<p>Then God opened Hagar's eyes, and she saw a well of water. And she went and filled the bag with water and gave him a drink.</p> <p style="text-align: right;">Genesis 21:18-19</p>	<p>Markaasaa Ilaah indhaheedii furay, oo waxay aragtay ceel biyo ah; kolkaasay tagtay, oo sibraarkii biyo ka soo buuxisay, oo wiilkii waraabisay.</p> <p style="text-align: right;">Bilowgii 21:18-19</p>

T

TIMIR



TIMIR LAF BAA KU JIRTA.

Dates have a seed inside.



TIMIRTII HOREBA DAB LOO WAA.

I don't have fire yet to cook the dates I already had, so how will I cook these?

TIMIRI WAA NAFAQO LAGU AF BILOWDA.

Dates are nutritious for breaking a fast.

T T TT

TIMIR TIMIR

Oo meeshaas waxaa ku yiil
laba iyo toban ilood oo biyo ah,
iyo 70 **geed oo TIMIR ah**,
oo halkaasay degeen biyaha agtooda.

Baxniintii 15:27

There were twelve springs of water
and 70 **DATE trees**.

They camped there by the water.

TIMIRTA

A AA I II AY O OO U UU
A TI TII TAY TO TOO TU TUU



TO
TOO
TU
TUU

TI TI JIR
TIMIR TIMIR JIRTA
TIMIRTI TIMIRTA

TA	TI	TAY	TO	TU
SHA	SHI	SHAY	SHO	SHU
MA	MI	MAY	MO	MU
GA				
SA				
KA				
BA				
RA				
LA				
NA				
DA				

ENGLISH T TENT TEENDHO

THIS MAN IS TOM.

Kani waa Tom.

THIS IS A TENT.

Kani waa teendho.



THIS IS TOM'S TENT.

Kani waa teendhadii Tom.

I I T

THIS IS A TENT.

ABRAHAM'S TENT

TEENDHADII IBRAAHIM

- (1) One day Abraham **SAT AT** the door of his **TENT** in the **HEAT** of the day.
- (2) He looked and three men were **STANDING** in **FRONT** of him.
When he saw them, he ran from the **TENT** door to **MEET** them...
- (4) **LET** me **GET** a **LITTLE** water and wash your **FEET**,
and you **REST** under the **TREE**,
- (5) while I **GET** a **LITTLE** bread, that you may **EAT** and drink, and **AFTER**
THAT you may pass on... So they said, "Go ahead."
- (6) And Abraham **WENT** quickly into the **TENT TO** Sarah and said,
"Quick! **GET** some food for our **GUESTS**."
- (7) And Abraham ran to **GET** a young cow for **MEAT**.
- (8) Then he **GOT** milk and **MEAT**, and **SET IT** in **FRONT** of them. And he
stood by them under the tree while they **ATE**.
- (9) They said to him, "Where is Sarah your wife?"
And he said, "She is in the **TENT**."
- (10) The **LORD** said, "I will surely **RETURN TO** you about this **TIME NEXT**
year, and Sarah your wife will have a son." And Sarah was
listening at the **TENT** or behind him. Genesis 18:1-10

Listen to Somali:

www.bible.is/SOMSIM/Gen/18

See Al Quran, Hud 11:69



ABRAHAM GETS MEAT FOR HIS GUESTS
AT THE **TENT**.

T

TENT



T

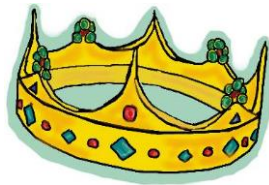
TUBO

TUBO

__UBO



2. TIMIR



3. __AAJ



4. __AALLO



5. __EENDHO

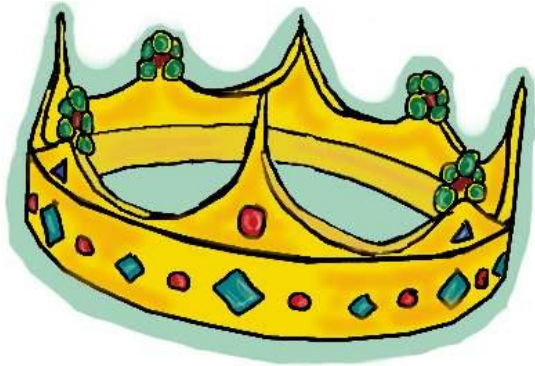


6. __ERMUUS

10

7. __OBAN

SOMALI	ENGLISH	Notes
TUBO	PIPE	From Italian
TIMIR	DATE	used to break fast
TAAJ	CROWN	or crest of a bird
TAAALLO	STATUE, Monument	
TEENDHO	TENT	From English or TAAMBUUG
TERMUUS	THERMOS	From English
TOBAN	TEN	



T

Naagtii **TOOLMOONU** waxay
ninkeeda u tahay **TAAJ**.

Maahmaahyadii 12:4

An EXCELLENT wife is the
CROWN of her husband.

Proverbs 12:4



T

TAXI

TAXI

__ AXI



2. TEA



3. __ EN __



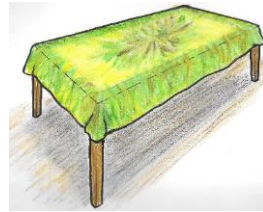
4. __ ELEPHONE

10

5. __ EN



6. __ REE



7. __ ABLE

	Somali
How do you go to the clinic? I take a TAXI .	TAKSI
Would you like some TEA ? Yes please.	SHAAH
What is he doing? He is setting up the TENT .	TEENDHO TAAMBUUG
What is your TELEPHONE number? My number is _____.	TELEFOON
What are the TEN Commandments? Ten laws God gave to Moses.	TOBAN
Where does this TREE grow? It grows in Somalia.	GEED
Where do you write? I write at this TABLE .	MIIS



Image by Sweet Publishing

MOSES, MUSE



Exodus 20: 1-17

TEN COMMANDMENTS

TOBANKII AMARADOODDA

CASHARKA 17 E EEBO

SPEAR

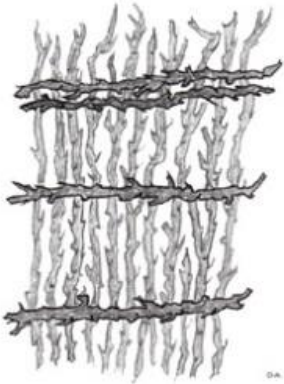
E

EEBO



EREG WAA WIIL WEERER BADAAN OO EEBO SITA.
Ereg is a warrior who has a spear.

EREG WUXUU SOO BOQDAY EEDADIIS.
Ereg visited his aunt.



“EEDOW, ARIGA SOO OOD –
“Oh my nephew, make a good fence for our goats–
OO YUU CUNIN WARABAHA.”
we don't want the hyenas to eat them.”



HADDII ARIGA SI FICAN LOO OODAN
If we don't make a strong fence for the goats,

XERADA WAXAY NOQON DOONTA EBER.
the pen will become empty.

A	AA	E	EE	I	II	AY	O	OO	U	UU
TA	TAA	TE	TEE	TI	TII	TAY	TO	TOO	TU	TUU

EEDADIIS
EEDA
EE

TA
TAA
TE
TEE
TI
TII
TAY
TO
TOO
TU
TUU

FILL IN BOXES					
TA	TE	TI	TO	TU	TAY
SHA	SHE	SHI	SHO	SHU	SHAY
MA					
GA					
SA					
KA					
BA					
RA					
LA					
NA					
DA					

E

EE	E	EE	E
EEDA	EREG	EEDO	EBER
EEDADIIS			

E E E _____

EEBO EEBO _____

EBER EBER _____

O

E

1. **EBER** EBER _ B _ R



2. EEY

3. _NG_G

4. __ DO



5. __ YGA WUXUU __ RIYAYAA BIISADA.

SOMALI	ENGLISH	Notes
EBER	ZERO	EMPTY, nothing
EEY	DOG	
ENGEK	DRY	
EEDO	AUNT	Father's sister (paternal)
<i>EEYGA WUXUU ERIYAYAA BIISADA.</i>	CHASE, run after	<i>The dog is chasing the cat.</i>



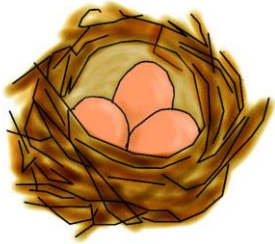
<p>Nacas nacasnimadiisa ku noqnoqdaa Waa sida EEY mantaggiisa ku noqnoqda oo kale. Maahmaahyadii 26:11</p>	<p>A fool who repeats his foolishness is like a DOG that goes back to his vomit Proverbs 26:11</p>
---	---



1.

E

ELBOW ELBOW _ LBOW



2.

EGG



3.

_ XIT



4.

DO NOT _ NT _ R



5.

_ MPTY



6.

_ NGLAND

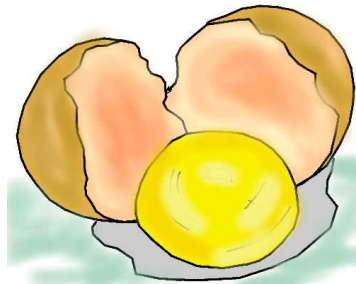


7.

_ L_ PHANT

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
ELBOW	Are you okay? No, my elbow hurts.	SUXUL XUSUL	touch your elbow
EGG	What do you need at the market? I need some eggs.	UKUN, BEED	
EXIT	What does exit mean? Exit means "go out".	BAX, BIXID	demonstrate at door
ENTER	What does enter mean? Enter means "come in".	GAL SOO GAL	demonstrate at door
EMPTY	Do you have any tea? No, my cup is empty.	EBER, MARAN FAARUQ	show an empty cup
ENGLAND	Where is London? London is in England.	IGLAN Dalka Ingiriiska	mention London and English
ELEPHANT	Where do elephants live? They live in Africa, or the zoo.	MAROODI	

E



<p>You <u>fathers</u>, if your son asks for <u>bread</u>, would you give him a <u>stone</u>? Or if your son asks for a <u>fish</u>, would you give him a <u>snake</u>?</p>	<p>Midkiinnee baa oo <u>aabbe</u> ah haddii wiilkiisu <u>kibis</u> weydiisto, <u>dhagax</u> siinaya? Ama hadduu <u>kalluun</u> weydiisto, kalluunka meeshiis <u>abeeso</u> siinaya?</p>
<p>Or if he asks for an EGG, Would you give him a <u>scorpion</u>?</p> <p style="text-align: right;">Luke 11:12</p>	<p>Ama hadduu UKUN weydiisto, <u>dabaqallooc</u> siinaya?</p> <p style="text-align: right;">Luukos 11:12</p>



CASHARKA 18 H HAWEEN WOMEN



H HAWEEN

HAWEENKEENNU WAA GARAB, WAA GARGAAR QARSOON.

Our women are a support and hidden help.

HAWEENKEEN WAA BAARIYAYAASHO CARJUURTA.

Our women are caretakers of the children.



HAWEEN LA'AANI,

To be without women,

WAA HOY LA'AAN.

Is to be without a family house.

HAWEENKA KAALINTOODA

LAMA KOOBI KARO.

Women's roles are uncountable.



H H H

HAWEEN HAWEEN

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY
HA	HAA	HE	HEE	HI	HII	HO	HOO	HU	HUU	HAY

HAWEENKEENU
HAWEENKEEN
HAWEEN
HA
A

HA
HAA
HE
HEE
HI
HII
HO
HOO
HU
HUU
HAY



FILL IN BOXES					
HA	HE	HI	HO	HU	HAY
TA	TE	TI	TO	TU	TAY
SHA	SHE	SHI	SHO	SHU	SHAY
MA					
GA					
SA					
KA					
BA					
RA					
LA					
NA					
DA					

HA	HA
HAWEEN	HAWEEN
HAWEENKEEN	HAWEENKA
HAWEENKEENU	

H

ENGLISH **H** HOUSE

THIS IS A **H**OUSE.
KANI WAA GURI.



THIS IS **H**ALIMO.
TANI WAA XALIIMO.

THIS IS **H**ALIMO'S **H**OUSE.
KANI WAA GURIGA XALIIMO.

H

H H H

HOUSE HOUSE

THIS IS HALIMO'S HOUSE.



H

1. HAAN HAAN
_ AAN



2. HOOTEL



3. _ ABEEN



4. _ AB



5. _ ADIYAD



6. _ ILIB



7. _ OOYO

SOMALI	ENGLISH	Notes
1. HAAN	WATER VESSEL	made of fiber
2. HOTEEL	HOTEL	Or HUDHEEL, HILTON
3. HABEEN	NIGHT	HABEEN WANAGSAN! <i>Good Night!</i>
4. HAB	HUG	or HABSII
5. HADIYAD	GIFT	
6. HILIB	MEAT	
7. HOOYO	MOTHER	MOM



H

Oo naagtii madhalays ahna
wuxuu ka dhigaa inay REER H ayso,
Iyo inay ahaato HOOYO faraxsan oo carruur leh.
Rabbiga ammaana! Sabuurada 113:9

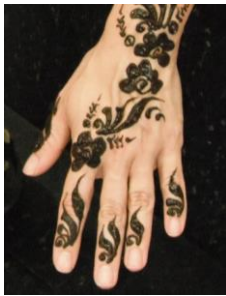
He gives children to the woman
whose home is empty.
He makes her a happy mother.
Praise the LORD!

Psalms 113:9



H

1. HAT HAT _ AT



2. HAND



3. _ AIR



4. _ ORSE



5. _ OTEL



6. _ OUSE



7. _ UG

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
HAT	What color is your hat? My hat is yellow.	KOOFI	
HAND	That's nice. What is on your hand? That is henna.	GACAN	show your hand
HAIR	What is she doing? She's cutting hair.	TIMO	show your hair
HORSE	Do you have a horse? No, but I love to ride.	FARAS	
HOTEL	Is there a Hilton hotel close by? No, but there is a Holiday Inn.	HOTEEL HUDHEEL	trace h on the hotel
HOUSE	Do you own your house? No, we are renting.	GURI	
HUG	Did you hug your children today? No, but I will hug them at home.	HAB	hug same gender in Muslim culture

H



Qur'an 37:101-107, As-Saffat, The Aligners

<p>Then Abraham reached out HIS HAND and took the knife to kill his son. Genesis 22:10</p>	<p>Ibraahimna GACANTIISII buu fidiyey, oo mindidii buu u qaaday inuu wiilkiisii dilo. Bilowgi 22:10</p>
---	--

CASHARKA 19 W – WIIL WAAL

CHIEF WIIL WAAL



W - WIIL WAAL

WUXUU AHAAN NINKA TALLIN JIRAY GALBEEDKA SOMALIYA.

He was a man who ruled the western Somali area around Jigjiga.

MAGACIIS WUXUU AHAAN WIIL WAAL.

His name was Wiil Waal.

MAALIN BUU WUXUU YIRI, "HA LA II KEENNO CADKA RAG MIDEEYA."

One day he said, "Bring me a piece of meat that will unify all men."

WAXAANA ARRINTA KU GUULEYSATAY
GABADH UU DHALAY NIN RAGGII KA MID AH.

It was the daughter of one of the men who successfully answered that question.

WAXAY U SOO DHIBTEY AABBAHEED CAD AAN LOO MALEYNAYNIN INUU
YAHAY, CADKUU DOONAYEY WIIL WAAL.

She handed her father a piece of meat that surprised Wiil Waal.

CADKAASI WUXUU AHAAN HUNGURIGA!

That piece of meat was a throat!

W W W

WIIL WAAL

A AA E EE I II O OO U UU AY
 WA WAA WE WEE WI WII WO WOO WU WUU WAY

WAXAANA
 WAXAA
 WA
 A

WA
 WAA
 WE
 WEE
 WI
 WII
 WO
 WOO
 WU
 WUU
 WAY

W

WA WU
 WAXAA WUXUU
 WAXAANA



FILL IN BOXES

WA	WE	WI	WO	WU	WAY
HA	HE	HI	HO	HU	HAY
TA	TE	TI	TO	TU	TAY
SHA					
MA					
GA					
SA					
KA					
BA					
RA					
LA					
NA					
DA					

Qur'an 5:27, al-Ma'idah, The Table

Aadanna naagtiisii mar kale ayuu u tegey;
 waxayna dhashay WIIL,
 magiciisiina waxay u bixisay Seed,
 iyadoo leh,
 Ilaah abuur kaluu ii soo
 dhigay HAABIIIL meeshiisii;
 waayo, QAABIIIL baa dilay isagii.

Adam slept with his WIFE again,
 and she had a SON
 and called his name Seth,
 for she said,

God has given me another son
 instead of ABEL,
 for CAIN killed him.

HAABIIL IYO QAABIIL

ENGLISH W WATER



W

Drink WATER,and I will WATER your camels too.So I drank WATER,and she WATERED the camels too.

Genesis 24:46

Cab,awrtaadana waan WARAABIN doonaa.Sidaas daraadheed waan cabbay,awrtiina way WARAABISAY.

Bilowgi 24:46

THIS WOMAN IS WORKING.
NAAGTAN WAY SHAQAYNAYSAA.THIS WOMAN IS WATERING THE CAMELS.
NAAGTAN GEEL BAY WARAABINAYSAA.

Image by Sweet Publishing

W W W



WOMAN IS WATERING



W

1. W ARAN W ARAN _ ARAN



2. _ AN



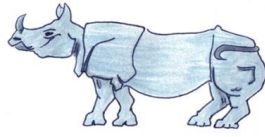
3. _ ARAABIN



4. _ ARAABE



5. ___ IIL



6. ___ IYIL



7. ___ EBI

	SOMALI	ENGLISH	Notes
1	WARAN	SPEAR	
2	WAN	RAM	
3	WARAABIN	WATERING	trace W on camels' necks
4	WARAABE	HYENA	
5	WIIL	BOY	
6	WIYIL	RHINO	wiyilsha – female, wiyilka - male
7	WEBI	RIVER	

W



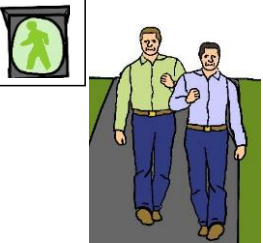

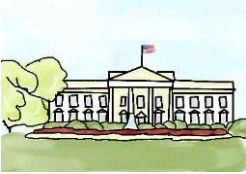






Adapted from image by Sweet Publishing

Qofkii deeqsi ah baa
la barwaaqaysiin doonaa,
Oo kii wax WARAABIYANA,
isna waa la WARAABIN
doonaa.

Maahmaahyadii 11:25

Whoever brings blessing
will be blessed,
and he who WATERS
will himself be
WATERED.

Proverbs 11:25

 <p>1. <u>W</u>ALK</p>	 <p>2. <u> </u>ASH</p>	 <p>3. <u> </u>HITE HOUSE</p>
 <p>4. <u> </u>ATCH</p>	 <p>5. <u> </u>ATER</p>	 <p>6. <u> </u>AY</p>
 <p>7. <u> </u>EDDING</p>	 <p>8. <u> </u>HITE</p>	 <p>9. <u> </u>IND</p>

		
10. __ INDOW	11. __ OMAN	12. __ ORK

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
WALK	What is the man doing? He is walking with his wife.	SOCO LUGEE	Soco = move forward
WASH	What is the woman doing? She is washing laundry.	DHAQ MAYR QASAAL	Qasaal = wash clothes
WASHINGTON D.C.	Where is the White House? It is in Washington D.C.		
WATCH	What is the woman is wearing? She is wearing a watch.	SAACAD	
WATER	What is the woman doing? She is watering the camels.	WARAABIN BIYO	trace W on camels necks
WAY	Which way is Washington D.C.? West? No, Washington D.C. is east.	DAW DARIQ JIHO	show the WAY to the bathroom
WEDDING	What is the woman doing? She is getting married.	AROOS	
WHITE	What color is the flower? The flower is white.	CAD	show other white objects
WIND	How is the weather? The wind is blowing.	DABAYL	make blowing noise
WINDOW	How can I help? Can you wash the window?	DARIISHAD DAAQAD	trace W on curtains
WOMAN	What is the woman doing? She is smiling.	NAAG HAWEENEY DUMAR	
WORK	What is the man doing? He is working.	SHAQO SHAQEE	Or DO SAMEEYA

W

Whatever you do,
WORK hard,
as for the Lord,
not for men

Colossians 3:23

CASHARKA 20
DOG



Wax alla wii dad
samaysaamba,
xagga qorbiga
ka SAMEEYA sidii
isnkoo Rabbiga u
samaynaya oo
ann dad aawadiis
usamaynayn.

Kolosa 3:23

EY EY

EY

KANI WAA **EY** RABAYD AH.

This is a tame dog.

EYGAN WAA MID LAGU UGAARSADO.

This is a hunting dog.

EEY

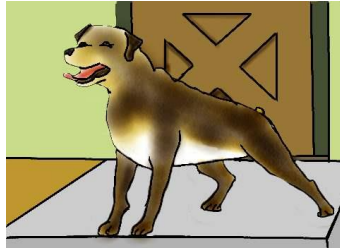


EYGU WAA SAAXIIBKA UGU WANAAGSAN EE QOFKA.

The dog is man's best friend.

EEYGU WUXUU ILAALIYA GURIGA.

The dog watches the house.



EY EY

KANI WAA EEY

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY
WA	WAA	WE	WEE	WI	WII	WO	WOO	WU	WUU	WAY	WEY

WA
WAA
WE
WEE
WI
WII
WO
WOO
WU
WUU
WAY
WEY

WA	WE	WI	WO	WU	WAY	WEY
HA	HE	HI	HO	HU	HAY	HEY
TA	TE	TI	TO	TU	TAY	TEY
SHA						
MA						
GA						
SA						
KA						
BA						
RA						
LA						
NA						
DA						



EY

EEYGU
EEY
EY

EY
EEY
EEYGU

Laakiinse, Rabbiyow, ha iga fogaan, Tageerehaygiyow, dhaqso ii caawi.	But you, O LORD, do not be far off! You are my help, come quickly to help me!
Naftayda ka samatabbixi seefta, Noloshaydana ka samatabbixi xoogga EEYGA ! Sabuurada 22:19-20	Save my soul from the sword. Save my life from the power of the DOG ! Psalms 22:19-20

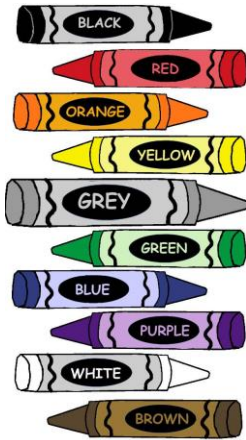
ENGLISH -EY

THEY OBEY

HEY YOU! OBEY!
 WARYAA! ADDEEC!
 MAKE THE COLOR GREY,
 NOT BLUE.
 MIDABKA BEY KA DHIG
 EE MA AHAА BULUUG.



OKAY



THIS COLOR IS GREY.

CHILDREN, OBEY YOUR PARENTS IN THE LORD. Ephesians 6:1
 Carruurtay, waalidkiinna ku ADDEECA xagga Rabbiga. Efesos 6:1

THEY ARE GOOD CHILDREN, IF THEY OBEY.
 Caruur wanaagsan bay yihiin, hadday ADDEECAAN.

EY EY EY

THEY OBEY.



EY

1. EY EEY E _ _



2. HEYL



3. W _ _ N



4. W _ _ SO



5. S _ _ TUUN



6. F _ _ NUUS



7. BEERAL _ _

SOMALI	ENGLISH	Notes
EY	DOG	EEYDA – female dog, or EY
HEYL	CARDAMOM	spice used in tea, SHAH, & rice
WEYN	BIG	Opposite YAR
WEYSO	ABLUTIONS, WASH	WEYSODA or WUDU water to wash before prayer
SEYUUN	GUAVA or OLIVE	or saytuun, from Arabic
FEYNUUS	LAMP	lantern, gas light
BEERALEY	FARMERS	In Somali grammar, ey is an important suffix

EY

GURIGA WEYN – GREAT HOUSE

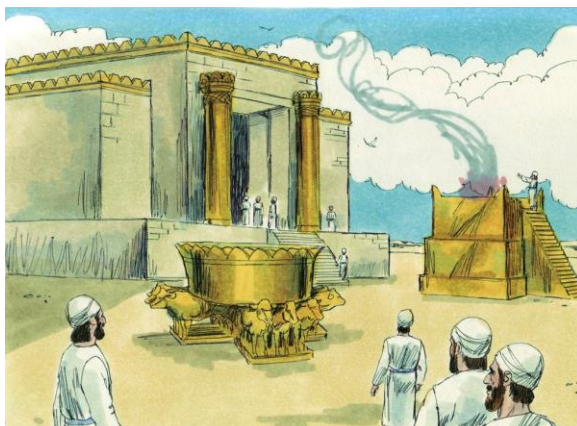


Image by Sweet Publishing

Quran 38:34-35, Saad

<p>Boqor Sulaymaan wuxuu yidhi, Oo guriga aan dhisayaana waa <u>WEYN</u> yahay, maxaa yeelay, Ilaahayagu waa <u>WEYN</u> yahay oo waa ka wada sarreeyaa ilaahyada oo dhan. 2 Taariikhdii 2:5</p>	<p>King Solomon said, The house that I build will be <u>great</u>, for our God is <u>greater</u> than all gods. 2 Chronicles 2:5</p>
--	--

-EY

1.



GREY

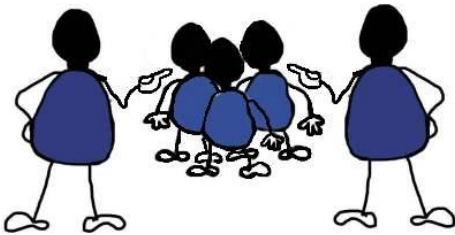
2.

HEY!



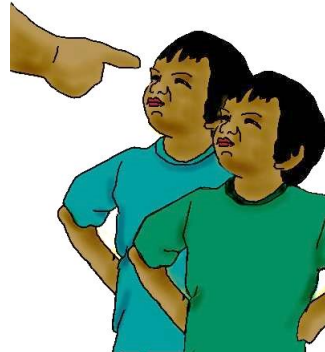
H _ _

3.



TH _ _

4.



OB _ _

Children, OBEY your parents in everything,
for this pleases the Lord. Colossians 3:20

Carruurtoy waalidkiinna wax kastaba ku ADDEECA,
waayo, taasu waa ka farxisaa Rabbiga. Kolosay 3:20

-EY



THEY ARE WEARING GREY

English	Copy	Somali	Notes
GREY	What color are they wearing? They are wearing grey .	BEY	BEYGA or BEEYGA, grey ash color of cattle Point to grey items in room
HEY	Hey! How are you? Hey! I'm fine.	WARYAA ! NAAYAA!	Waryaa to males; Naayaa to females; also -eey added to name for females; ow for males; <i>Maryaneey, Hey Mary!</i> <i>Maceey, Hey sweetie!</i> Xasanow Hey Hasan! Take turns greeting: HEY , how are you?
THEY	Who are they ? They are students.	IYAGA AYAGA	Contrast I, you, he, she
THEY OBEY	Are they good children? Yes, They obey their mom and dad.	ADDEEC	Or Hoggaansan - allow oneself to be guided (camel) Children obey parents. Students obey teachers. Drivers obey police. Everyone obeys God.

OBEY your leaders and submit to them.

Hebrews 13:17

Hoggaamiyayaashiinna ADDEECA
oo ka dambeeya.

Cibraaniyada 13:17

CASHARKA 21 Y YAXAAS

CROC

Y



YAXAAS

YAXAASKU YABAQ LA'AAN BUU YAAM KU SIIYA.

THE CROCODILE CATCHES YOU IN ITS JAWS WITHOUT A SOUND.

YAXAAS HURDAYA WEYSKA YAAL,

THE SLEEPING CROCODILE JUST LIES IN WAIT,

NINKII U YIMAAD UU YAGAMSADA.

ANY MAN WHO COMES TO HIM HE CATCHES.



YAMBADA KU FAL BEERTA YANYEEDA.

HOE THE TOMATO PATCH WITH THE HOE.

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY
YA	YAA	YE	YEE	YI	YII	YO	YOO	YU	YUU	YAY	YEY

Y

YA	YA	YE	YI	YO	YU	YAY	YEY
YAA	WA	WE	WI	WO	WU	WAY	WEY
YEE	HA	HE	HI	HO	HU	HAY	HEY
YII	TA						
YOO	SHA						
YUU	MA						
YAY	GA						
YEY	SA						
	KA						
	BA						
	RA						
	IA						
	A						
	A						



YAXAASKU	YA	YAN	YA
YAXAAS	YAXAAS	YANYEE	YAGAM
YA	YAXAASKU	YANYEEDA	YAGAMSA
			YAGAMSADA

Qur'an 2: 49-50, al-Baqarah, The Heifer

<p>Sayidka Rabbiga ah wuxuu leeyahay, Fircoonow, boqorka Masarow, anigu col baan kugu ahaye bal ogow, waxaad tahay YAXAAS weyn oo webiyaashiisa iska dhex jiifa.</p> <p style="text-align: right;">Yexesqeel 29:3</p>	<p>The Lord GOD says: Listen, I am against you, Pharaoh king of Egypt, the great CROCODILE that lies in the middle of his river.</p> <p style="text-align: right;">Ezekiel 29:3</p>
--	--

ENGLISH **Y** **YEMEN**

THIS IS **YEMEN**.

KANI WAA YAMAN



Y

YEMEN IS **YELLOW** ON THE MAP.

YAMAN MIDABKA KARTADA WAA **JAALLE** AMA **HURUUD**.



THIS IS **AYAN**.

TANI WAA AYAAN.

YESTERDAY I ASKED,

SHALAY WAXAAN WEYDIIYEY

"**AYAN**, ARE YOU FROM **YEMEN**?"

"AYAAN, REER YAMAN MAAD TAHAY?"

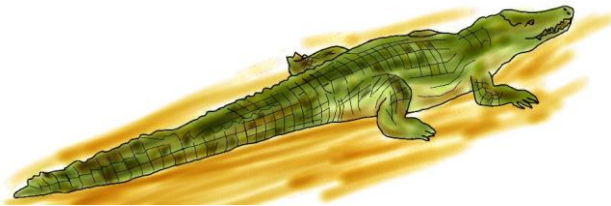
"**YES**, I AM." SHE SAID.

"HAAH, WAAN AHAY." BAY TIRI.

Y Y Y

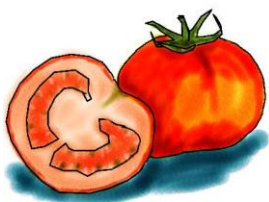
YES YES YES

AYAN IS FROM YEMEN.



Y

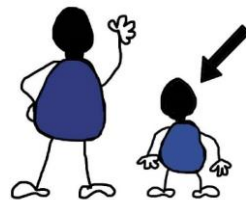
1. YAXAAS YAXAAS _ AXAAS



2. _ ANYO



3. _ ANBO



4. _ AR



5. _ AAB



6. _ EEY



7. NEBI _ UUSUF

SOMALI	ENGLISH	Notes
YAXAAS	CROCODILE	
YAANYO	TOMATO	
YAANBO	HOE	GUDIN in Northern Somali
YAR	SMALL	
YAAB	SURPRISE	WAX YAAB LEH. Something surprising.
YEEY	WOLF	
YUUSUF	JOSEPH	<i>Nebi Yuusuf, Prophet Joseph with coat of many colors</i>

HA KA YAXYIXININ YARYARKU YAYNA YAACINE.

Do not embarrass the young ones, or they will run away.

Y



Image by Sweet Publishing

Qur'an 12, Yusuf, Joseph

Israa'iilna YUUSUF wuu ka jeclaa
carruurtiisa oo dhan,
maxaa yeelay,
wuxuu ahaa inankuu dhalay markuu
gaboobay;
oo wuxuuna u sameeyey
shulug midabyo badan leh.

Bilowgi 37:3

Now Israel loved Joseph
more than any other of his sons,
because
he was the son of his old age.

And he made him
a coat of many colors.

Genesis 37:3

2020

Y

1. YEAR YEAR _ EAR



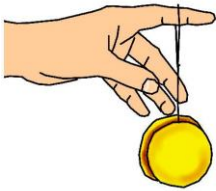
2. YEMEN

YES

3. _ ES

YESTERDAY

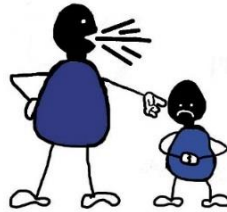
4. _ ESTERDAY



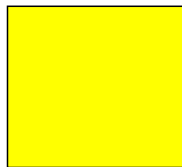
5. _ O _ O

YOU

6. _ OU



7. _ ELL



8. _ ELL

ENGLISH	COPY	SOMALI
YEAR	Happy New Year! Sannad cusub ee Wanaagsan!	SANO SANNAD
YEMEN	Where is Yemen? Yemen is near Somalia.	YAMAN
YES	Are you from Somalia? Yes, I am.	HAAH
YESTERDAY	Does God change? No, God is the same yesterday, today and every day.	SHALAY
YO YO	What is this? This is a yellow yo yo.	Qalab cayaareed
YOU	I love you. I love you too!	ADIGA
YELL	Please don't yell. Oh, I'm sorry.	QAYLO YABAQ
YELLOW	What does he do? He drives a yellow taxi.	JAALLE HURUUD

Y YES

When you make a promise,
Let your **YES** mean **YES**,
Or your No mean No;
anything more than this
comes from evil. Matthew 5:37

Hadalkiinnu ha ahaado,
HAAH, HAAH, Maya, Maya;
wixii intaas ka badan
sharkuu ka yimaadaa. Matayos 5:37

CASHARKA 22 J JAWAAN

J

JAWAAN

SACK



JIILAALKA JAWAANKU JIMLADEEDII MUXUU JOOGEY?

How much was the price of the sack of grain from last dry season?



JIJIGA



JAWLEEYDA JIILAALKII JAWAANKU JIMLADEEDII
JIGJIGA MUXUU KA JOOGA?

How much was the sack last dry season in Jigjiga?

J J J

JAWAAN JAWAAN

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY
JA	JAA	JE	JEE	J	JII	JO	JOO	JU	JUU	JAY	JEY

JAWAANKU
 JAWAAN
 JA
 A

J

		FILL IN THE BOXES					
JA							
JAA	JA	JE	J	JO	JU	JAY	JEY
JE	YA	YE	YI	YO	YU	YAY	YEY
JEE							
J	WA	WE	WI	WO	WU	WAY	WEY
JII	HA						
JO							
JOO	IA						
JU	SHA						
JUU							
JAY	MA						
JEY	GA						
	SA						
	KA						
	BA						
	RA						
	LA						
	NA						
	DA						



JA	J	JIM	JAW
JAWAAN	JILAL	JIMLEE	JAWLEEY
JAWAANKU	JILALKA	JIMLEEDII	JAWLEEYDA

ENGLISH J JACKET

THIS IS JAMA.

KANI WAA JAAMAC.

THIS IS JAMA'S JACKET.

KANI WAA JAAMAC JAAKADKIISA.



J J J

JACKET JACKET

If someone takes YOUR JACKET,
don't stop them from taking your shirt too.

Oo kii MARADAADA kaa qaata,
khamiiskaagana ha ka celin.

Give to everyone who asks you for something.
When someone takes something that is yours,
don't ask for it back. Luke 6:29-30

Mid walba oo wax kaa barya, sii;
kii waxaaga qaatana,
ha ka baryin. Luukos 6:29-30



J

1.

J IIR

J IIR

__ IIR



2. JAWAAN



3. __ AAKAD



4. __ EBISO

		
5. ___ EER	6. _ARAN_ARO	7. ___ ABNIIN

SOMALI	ENGLISH
JIIR	or JIIDH, RAT
JAWAAN	SACK <i>gunny sack made from date palms</i>
JAAKAD	JACKET
JEBISO	SNAKE, Python
JEER	HIPPO
JARANJARO	STAIRS, STEPS
JABNIIN	BREAK

J


<p>JABNIIN JABNIIN ha ku mago, ilna il ha ku mago, iligna ilig ha ku mago, oo isagu siduu qofka wax u yeelay, saasoo kale isagana ha loo yeelo. Laawiyiintii 24:20</p>	<p>BREAK for BREAK, eye for eye, tooth for tooth; whoever hurts a person will be hurt the same way. Leviticus 24:20</p> 
--	--



Image by Sweet Publishing

Carshigu wuxuu lahaa JARANJARO lix tallaabo ah
1 Boqorradii 10:19






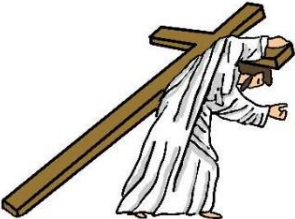
The throne had six steps
1 Kings 10:19

Qur'an 38:34 Saad



J

1. **J**ACKET JACKET _ACKET

 <p>2. JAR OF JAM</p>	 <p>3. ___ UICE</p>	 <p>4. ___ UG</p>
 <p>5. ___ EEP</p>	 <p>6. ___ UMP</p>	 <p>7. ___ ESUS</p>

ENGLISH	COPY	SOMALI	Notes
J ACKET	Do I need my jacket? Yes, it's cold today.	J AAKAD	
J AR OF J AM	What is this? This is a jar of jam.	D HALO M ALMALAADDO	marmalade from British English
J UICE	Do you want some juice? Yes, please.	C ASIIR	
J UG	What is this? This is a jug of juice.	J ALXAD	
J EEP	What car does he drive? He drives a jeep.	Baabuur J IIB Ah	
J UMP	Why is he jumping? He's jumping for joy.	B OOD	Trace J on boy

JESUS	What did Jesus say? Jesus said, <u>Love your enemies...</u> Matthew 5:44	CIISE Masiix Muxuu yiri?	waxaan idinku leeyahay, <u>Cadowyadiinna</u> <u>jeclaada,</u>
-------	---	-----------------------------	--

J



Image by Sweet Publishing.

Give me a little water to drink from your JAR . Genesis 24:17	<u>Ashuunka</u> aga iga waraabi in yar oo biyo ah, waan ku baryayaaye. Bilowgi 24:17
--	---

CASHARKA 23 F FAR

FINGER

F

FAR



FAADUMOY, FARAATIGA FARAHAAAGA KU JIRA FIICANAA.

FADUMO, THE RING ON YOUR FINGERS WAS SO NICE.



FARAS FUULEEDA WAA FAL LA BARTO.

RIDING A HORSE IS AN ACTION THAT MUST BE LEARNED.



FOWSIYAY, FUREYAASHA GURIGA HA FOGEYN.

HEY FOWZIA, DON'T PUT THE HOUSE KEYS FAR AWAY.

F F F

FAR FAR

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY
FA	FAA	FE	FEE	FI	FII	FO	FOO	FU	FUU	FAY	FEY

FARAATIGA
FARAATI
FARAA
FA
A

FILL IN THE BOXES

FA	FE	FI	FO	FU	FAY	FEY
JA	JE	JI	JO	JU	JAY	JEY
YA	YE	YI	YO	YU	YAY	YEY
FA						
WA						
FAA						
HA						
FE						
FA						
FEE						
SHA						
MA						
GA						
FOO						
KA						
FUW						
DA						

F



FA	FA	FA	FU
FARAA	FADUU	FARA	FURE
FARAATI	FADUUMO	FARAH	FUREYA
FARAATIGA	FADUUMOYI	FARAHAGA	FUREYASHA

Sidaas daraaddeed FURAHAY qaadeen oo albaabbaday FUREEN.
 They took the KEY and opened the doors.

ENGLISH F – FAMILY

THIS IS A FAMILY.



KUWAANI WAA QOYS.

THIS IS FADUMA.
TANI WAA FAADUMA.



THIS IS FARHAN.
KANI WAA FARXAAN.

FARHAN IS THE FATHER IN THE FAMILY.
FARXAAN WAA AABBAHA QOYSKA.

F

F F F

FAMILY FAMILY

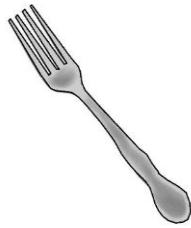


F

1. FARAS FARAS _ ARAS



2. FAR



3. _ ARGEETO



4. _ ANDHAL



5. _ AAS



6. _ AAG



5. _ ADHI

SOMALI	ENGLISH	Notes
F ARAS	HORSE	
F AR	F INGER	<i>FARO = fingers</i>
F AAS	AX, CHOP	FAASH or MASAAR
F ADHI	SIT	
F AAG	DIG, Cultivate	FAG or FAAGO, FALO, FARFAR
F ANDHAL	SPOON	Traditional wooden spoon
F ARGEETO	F ORK	<i>from Italian</i>

F



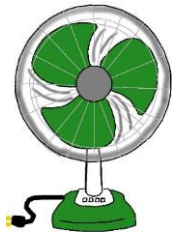
AD

<p>Meeh kii moolka dhexdiisa ku soo hor kacay sidi FARAS cidlada dhex maraya si ayaa u turunturoon.</p> <p style="text-align: right;">Ishacyaah 63:13</p>	<p>He led the people... Like a HORSE running through the desert, they walked without falling.</p> <p style="text-align: right;">Isaiah 63:13</p>
--	--



F

1. FISH FISH _ ISH



2. FAN



3. _ Ather



4. _ AMily



5. _ INger



6. _ Oot



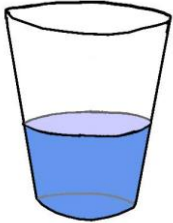


7. _ ORks

ENGLISH	COPY	SOMALI
FISH	Do you like to eat fish? Yes, fish is my favorite food.	KALLUUN, MALLAAY
FAN	Can you turn on the fan? Yes, it's hot.	MARAWAXAD
FATHER	Who is that man? He is the father in the family.	AABBE
FAMILY	How many are there in this family? He has five kids.	REER, QOYS
FINGER	Do you have a ring on your finger? Yes, this is my wedding ring.	FAR
FOOT FEET	Are your feet cold? Yes, I need boots.	CAG CAGO
FORK	Can you give me a fork? Okay, do you need a spoon?	FARGEETO From Italian

F



Bring some of the FISH that you just caught. John 21:10	Keena qaar kalluunkaad hadda soo qabateen. Yooxanaa 21:10
---	---

 <p>1. HAL<u>F</u></p>	 <p>2. GIRA __ __ E</p>
<p>3. I __</p>	 <p>4. O __ __</p>

F

<p>You should say, I <u>F</u> the Lord wills, we will live and do this or that. James 4:15</p>	<p>Waa inaad tidhaahdaan, Haddii <u>Rabbigu</u> doonayo, waannu noolaan doonnaa oo waxaannu samayn doonnaa tan ama taas. Yacquub 4:15</p>
---	--

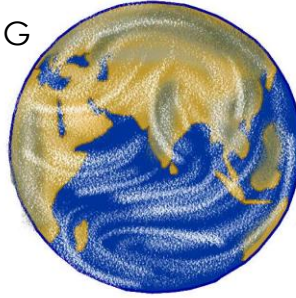
ENGLISH	COPY	SOMALI
HALF	Do you want a glass of water? Yes please, give me half.	BAR, BADH, or NUS
GIRAFFE	Where was this giraffe? This giraffe was near Garissa.	GERI
IF	I will pick you up, if you are ready at 5:30	HADDII
OFF	Please turn off the light.	DAMIN or BAKHTIIN

- F



<p>King Solomon said, <i>Bring me a sword.</i> So a sword was brought to the king. And the king said, <i>Cut the living child in two, and give</i> HALF <i>to the one and</i> HALF <i>to the other.</i></p> <p>Then the woman whose son was alive said to the king, because she loved her son, <i>Oh, my king, give her the living child,</i> <i>but please,</i> <i>do not kill him!</i></p> <p>But the other woman said, <i>He will not be mine or yours;</i> <i>cut him in</i> HALF.</p> <p>The king answered and said, <i>Give the living child to the first</i> <i>woman, and not kill him.</i> <i>She is his mother.</i> 1 Kings 3:24-27</p>	<p>Markaasaa boqorkii wuxuu yidhi, <i>Bal seef ii keena.</i> Kolkaasay boqorkii seef u keeneen. Oo haddana boqorkii wuxuu yidhi, <i>Ilmaha nool laba u kala qaybiya,</i> <i>oo middood</i> BADH <i>siiya,</i> BADHKA <i>kalena tan kale siiya.</i></p> <p>Markaasaa naagtii wiilka nool lahayd boqorkii la hadashay oo ku tidhi, <i>Sayidow, wiilka nool iyada sii, laakiinse</i> <i>sinaba ha u dilin, waayo, waxay u</i> <i>calool jilicsanaatay wiilkeeda.</i></p> <p>Laakiinse tii kale waxay tidhi, <i>Anigu yeelan maayo,</i> <i>adna yeelan maysid ee qaybi.</i></p> <p>Boqorkii wuxuu ku jawaabay, <i>Wiilka nool iyada siiya</i> <i>oo hana dilina, maxaa yeelay,</i> <i>iyadu waa hooyadiis.</i> Kitaabkii Kowaad ee Boqorradii 3:24-27</p>
--	---

CASHARKA 24 -OW BILOW BEGINNING



-O W

BILOW

BILOWGII ILAAH SAMADA IYO DHULKUU ABUURAY.

Bilowgii 1:1

In the beginning, God created the heavens and the earth.

Genesis 1:1

DADKIIYOW DUCEEYA!



GUULOW ILAAHOW, ADIGAA NOO GARGAARA.

Oh victorious God, you always help us.

OW OW OW

BILOW BILOW

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY	OW
FA	FAA	FE	FEE	FI	FII	FO	FOO	FU	FUU	FAY	FEY	FOW

DADKIIYOW KIIYOW YOW OW		FILL IN EACH BOX											
		A	FE	FI	FO	FU	FAY	FEY	FOW				
		A	JE	JI	JO	JU	JAY	JEY	JOW				
		YA	YE	YI	YO	YU	YAY	YEY	YOW				
		WA											
FA		HA											
FAA		TA											
FE		SHA											
FEE		MA											
FI		GA											
FII		SA											
FO		KA											
FOO		BA											
FU		RA											
FUU		LA											
FAY		NA											
FEY		DA											
FOW													

DAD	BI	GUU	I
DADKII	BILOW	GUULOW	ILAA
DADKIYOW	BILOWGII		ILAAHOW

ENGLISH -OW

SNOW



IT WILL SNOW.
BARAFKUU DHICI DOONA.



WE MUST GO SLOW.
WAA INAAN SI TARTIIB AH KU SOCONO.

IF WE GET STUCK WE NEED A TOW.

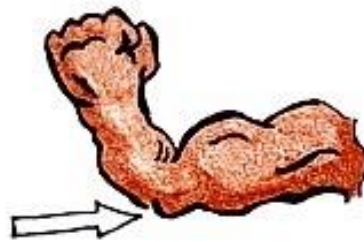
HADDAAN MEEL MARI WAAYNAY IN BAABUURKA LA JIIDO
BAAN U BAAHAN DOONNAA.



SNOW

GO SLOW.

SHOW ME YOUR ELBOW.
SUXULKAA I TUS.



THIS IS MY ELBOW.
KANI WAA SUXULKAY.



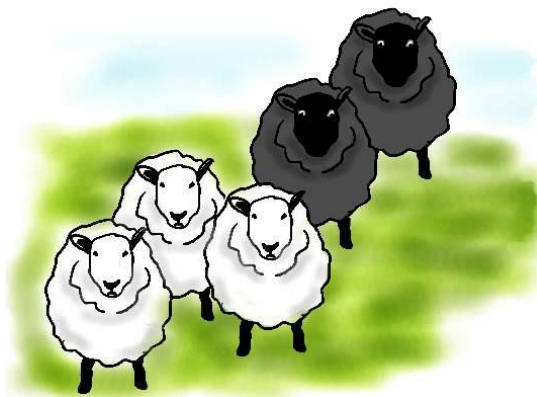
-O W

1. DHAMEER FAROW

DHAMEER FAROW DHAMEER FAR _

<p>1</p> <p>2. <u>KOW</u></p>	 <p>3. L _ _</p>	 <p>4. L _ _ S</p>
 <p>5. QAB _ _</p>	 <p>6. MAD _ _</p>	 <p>7. <u>SOO DHOWOW</u></p>

SOMALI	ENGLISH	Notes
<u>KOW</u>	ONE	for counting in a sequence; <i>HAL</i> when naming the item
<u>FAROW</u>	ZEBRA	DAMEER FAROW
<u>LOW</u>	KNEE	LOWGA; JILIBKA = the knee
<u>LOWS</u>	PEANUTS	LOWSKA = the peanut
<u>MADOW</u>	BLACK	
<u>QABOW</u>	COLD	Meeshan wey QABOWdahay. This place is cold.
<u>SOO DHOWOW</u>	WELCOME	Minnesota ku SOO DHOWOOW! Welcome to Minnesota!

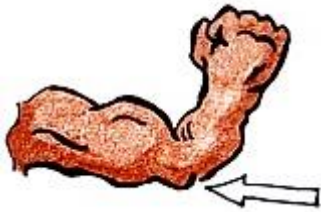


-OW

Qur'an 38:45, Saad

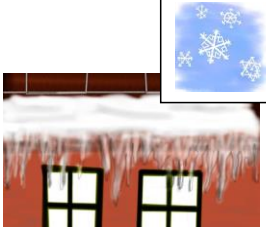




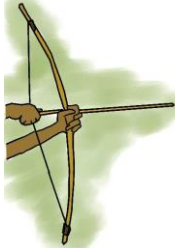
Yacquubna wuxuu yidhi,
Maanta adhigaaga oo dhan waan
dhex mari doonaa,
oo waxaan ka sooci doonaa
mid kasta oo dhibicyo
iyo barbaro leh,
iyo mid kasta oo **MADOW**
oo idaha ku dhex jira. Bilowgi 30:32

Jacob said,
Let me go through
all your sheep today.
Let me have every
speckled
and spotted sheep
and every BLACK lamb. Genesis 30:32



-OW

1. ELBOW ELBOW ELB__

 <p>2. SNOW</p>	 <p>3. BL ____</p>	 <p>4. T ____</p>
 <p>5. SL ____</p>	 <p>6. CR ____</p>	 <p>7. B ____</p>

ENGLISH	COPY	SOMALI
ELBOW	How do you spell elbow? E-L-B-O-W OK, thanks.	SUXUL XUSUL
SNOW	Do you like the snow? Yes, it's cold but also beautiful.	BARAF
BLOW	How is the weather? The wind is blowing.	AFUUFID DABAYL QAADID
TOW	How much is a tow? I don't know but it is very expensive.	BAABUUR JIIDIS JIIDID
SLOW	What does the sign say? Careful, go slow!	AAYAR TARTIIB KU SOCO
CROW	What is the name of this bird? This black bird is a crow.	TUKE = thief
BOW ARROW	What is he doing? He is shooting a bow and arrow.	QAANSO iyo FALLAAR, FALAADH

- O W



Qur'an 21:85 al-Anbiya, The Prophets

<p>And God was with Ismael, and he grew up. He lived in the wilderness. He learned to shoot with a BOW very well.</p> <p>Genesis 21:20</p>	<p>Ilaahna Ismaaciil buu la jiray; wuuna koray; oo cidladuu degay, wuxuuna noqday <u>QAANSOOLE</u>.</p> <p>Bilowgi 21:20</p>
---	---

CASHARKA 25 C CAANO

MILK



C

CAANO



SHAAHEEDII BAY CAANEYSEY.
SHE PUT **MILK** INTO HER TEA.

CANAB IYO CAASHA MACALLINKII BAY RAACEEN.

Anab and Asha follow along with the teacher.



CALI WAA MACALLIN.

ALI IS A TEACHER.

CANAB IYO CAASHA WAA ARDEY. *ANAB AND ASHA ARE STUDENTS.*

C C C

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY	OW
C	CA	C	CE	C	CI	C	CO	C	CU	CA	CE	CO
A	A	E	E	I	I	O	O	U	U	Y	Y	W

CAANO CAANO

MACALLINKI
 MACALLIN
 MACAL
 MA
 A

FILL IN EACH BOX							
CA	CE	CI	CO	CU	CAY	CEY	COW
FA	FE	FI	FO	FU	FAY	FEY	FOW
JA	JE	JI	JO	JU	JAY	JEY	JOW
YA							
WA							
HA							
TA							
SHA							
MA							
GA							
SA							
KA							
BA							
RA							
LA							
NA							
DA							

CA
 CAA
 CE
 CEE
 CI
 CII
 CO
 COO
 CU
 CUU
 CAY
 CEY
 COW

CAA MA
 CAANEY MACAL
 CAANEYSEY MACALLIN
 MACALLINKII

C C C

MACALLIN MACALLIN

Image by
Sweet Publishing

ENGLISH C

COWS

7 FAT COWS

7 THIN COWS



After two years, <u>Pharaoh</u> dreamed that he was standing by the River,	Markii laba sannadood oo dhammu dhammaatay ayuu <u>Fircoon</u> riyooday, oo wuxuu is-arkay isagoo webiga ag taagan.
Seven fat, good COWS came up out of the River and they werer eating <u>grass</u> .	Oo bal eeg, waxaa webigii ka soo baxay toddoba SAC oo quruxsan oo shilshilis, oo waxay daaqeen <u>cawskii</u> dareemada ahaa.
Then, seven COWS , ugly and thin, came up out of the River, and stood by the other COWS on the bank of the River.	Markaasaa waxaa dabadood webigii ka soo baxay toddoba SAC oo kale oo fool xun, oo weydsan, oo waxay is-ag-taageen sicihii kale oo webiga qarkiisa jooga.
And the ugly, thin COWS ate up the seven fat, good COWS . And <u>Pharaoh</u> woke up. Genesis 41:1-4	Markaasaa SICIHII foosha xumaa oo weydsanaa waxay cuneen toddobadii SAC oo quruxdasaanayd oo shishishlayd. Kolkaasuu <u>Fircoon</u> toosay. Bilowgii 41:1-4



GOOD CORN

Qur'an 12:43-49, Yusuf, Joseph



BAD CORN

He fell asleep and dreamed again. Seven ears of CORN , good and fat, were growing.	Markaasuu haddana seexday oo mar labaad riyooday, oo wuxuu arkay toddoba SABUUL oo buurbuuran oo wanaagsan oo ka soo baxay isku jirid.
Then, seven ears of CORN , thin and bad, were growing.	Oo bal eeg, waxaa haddana ka soo daba baxay toddoba SABUUL oo xunxun, oo ay dabayshii bari qallajisay.
The thin ears of CORN ate up the seven good fat ears. Pharaoh woke up from his dream. Genesis 41: 5-7	Markaasaa SABUULLADII xunxumaa waxay liqeen toddobadii sabuul oo buurbuurnayd oo iltirnayd. Markaasuu Fircoon toosay. Oo wuxuu arkay inay riyo tahay. Bilowgii 41:5-7



C

1. C ALAN CALAN ___ALAN



2. C ANAB



3. ___UNTO



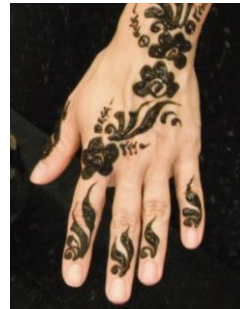
4. ___USBO



5. ___ARUUSAD



6. ___AANO SHUB



7. ___ILLAAN

SOMALI	ENGLISH	Notes
C ALAN	FLAG	
C ANAB	GRAPE	
C UNTO	FOOD	
C USBO	SALT	<i>MILIX</i> in north
C ARUUSAD	BRIDE	<i>AROOSAD</i> in south
C AANO SHUB	MILK POURING CEREMONY	ANOINTING for new king or sultan
C ILLAAN	HENNA	<i>Cilaan is henna</i>

CARRUUR - CHILDREN



Bal eeg, **C**ARRUURTU waa dhaxal
xagga Rabbiga laga helo.
Oo midhaha maxalku waa abaalgudkiisa.
Sabuurrada 127:3

Look! CHILDREN are a rich gift from the LORD.
Like fruit from your body, they are a blessing. Psalms 127:3



C

1. CUP CUP _ UP



2. _ AT



3. _ AKE



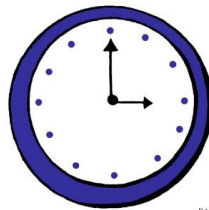
4. _ AR



5. _ OW



6. _ ORN









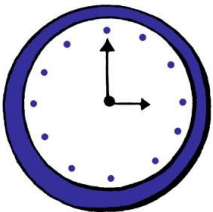





7. _ LO _ K

ENGLISH	Copy	Notes
C UP	Can you drink a cup of coffee? Yes, thank you!	KOOB, BAKEERI Trace C on CUP handle
C AT	What color is the cat? This is a black cat.	BISAD, DUMMAD MUKULAAL, YAANYUUR
C AKE	Happy Birthday! What do you want? I want some cake.	DOOLSHE, KEEG Traditionally most Somalis don't celebrate birthdays. Some may not know their birth date.
C AR	Can you drive a car? No, I don't have my license.	BAABUUR, FATUURAD GAARI
C OW	Can you milk a cow? Yes, and I can also milk camels	SAC
C LOCK	Can you tell me the time? I don't know. Where is the clock?	SAACAD
C CORN	Can you cook corn? Yes, I cook corn in the summer.	GALLAY, ARABBIKHI SABUUL, XASIID

C



<p>MY CUP OVERFLOWS.</p> <p style="text-align: right;">Psalm 23:5</p>	<p>KOOBKAYGUNA WAA BUUXDHAAFAA.</p> <p style="text-align: right;">Sabuurada 23:5</p>
<p style="text-align: center;">COME!</p> <p>COME, everyone who is thirsty, COME to the waters; and he who has no <u>money</u>, COME, buy and <u>eat</u>! COME, buy wine and <u>milk</u> without money and without price. Isaiah 55:1</p>	<p style="text-align: center;">KAALAYA!</p> <p>Hoy, kuwiinna oomman oo dhammow, xagga biyaha KAALAYA, xataa kii aan <u>lacag</u> haysanow, KAALAYA, wax iibsada, oo wax <u>cuna</u>, KAALAYA oo khamri iyo <u>caano</u> lacagla'aan iyo iibla'aan ku qaata. Ishaacyah 55:1</p>

 <p>1. <u>BACK</u></p>	 <p>2. BA__ PA__</p>	 <p>3. SA__</p>
 <p>4. KI__</p>	 <p>5. QUI__</p>	 <p>6. SI__K</p>
 <p>7. CLO__</p>	 <p>8. RO__</p>	 <p>9. SO__</p>
 <p>10. DU__</p>	 <p>11. STU__</p>	 <p>12. TRU__</p>

ENGLISH	Copy	Notes
BACK	How are you today? <i>So-so. My back hurts.</i>	<i>dhabar</i>
BACKPACK	Are you ready for school? <i>Yes, My books are in my backpack.</i>	<i>boorso dhabarka</i> "purse for the back"
SACK	What is in the sack? <i>That is a big sack of corn.</i>	<i>kiish or jawaan,</i>
KICK	Kick the ball. <i>Okay, now kick it back.</i>	<i>Laad, haraati</i> <i>Lugta ku hardiyid.</i>
QUICK	Quick. Don't be late.	<i>dhaakhso</i> <i>or deg deg</i>
SICK	She is sick in the hospital.	<i>Jirran, or buka</i>
CLOCK	Where is the clock? What time is it?	<i>saacad</i> <i>same as watch</i>
ROCK	Farmers take out the big rocks before planting seed.	<i>dhadhaab or</i> <i>dhagax weyn</i>
SOCK	Can I help you? <i>Yes, I'm looking for black socks.</i>	<i>sigis or sharabaad</i>
DUCK	The duck swims in water.	<i>booloboolo</i>
STUCK	Careful with your gum. Don't get it stuck in your hair.	<i>xanniban or dheggan</i>
TRUCK	What do you do for work? <i>I drive a truck.</i>	<i>Baabuur, gaari weyn</i>

- CK

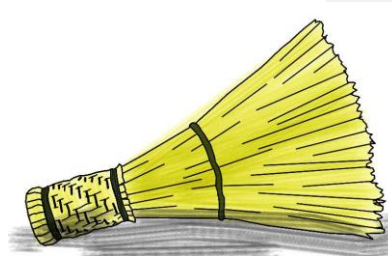


<p>The LORD is my ROCK and my safe place. He is the God who saves me. My God is my ROCK. I go to him for refuge.</p> <p style="text-align: right;">Psalm 18:2</p>	<p>Rabbigu waa <u>DHAGAX</u> weyn oo ii gabbaad ah iyo qalcaddayda iyo samato-bixiyahayga; Iyo Ilaahay, iyo <u>GABBAADKAYGA</u> adag, oo isagaan isku hallayn doonaa. Sabuurrada 18:2</p>
---	---

CASHARKA 26 X XAAQIN

BROOM

X XAAQIN



XAAQINKA DHULKA KU XAAQ.

Sweep the floor with a broom.

XALAYTO XAFIISKA LAMA XIRIN.

Last night the office was not closed.



X X X

XAAQIN XAAQIN

A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY	OW
XA	XAA	XE	XEE	XI	XII	XO	XOO	XU	XUU	XAY	XEY	XOW

XALAYTO
XALAY
XA
A

FILL IN EACH BOX TO FINISH CHART

XA	XE	XI	XO	XU	XAY	XEY	XOW
CA	CE	CI	CO	CU	CAY	CEY	COW
FA	FE	FI	FO	FU	FAY	FEY	FOW
JA							
YA							
WA							
HA							
TA							
SHA							
MA							
GA							
SA							
KA							
BA							
RA							
LA							
NA							
DA							

XA
XAA
XE
XEE
XI
XII
XO
XOO
XU
XUU
XAY
XEY
XOW

X

XA	XA	XI	XAA
XALAY	XAFIS	XIRIN	XAAQIN
XALAYTO	XAFIISKA		XAAQINKA



ENGLISH X BOX



THIS IS MAX.

KANI WAA MAKIS.

MAX TAKES A BOX.

MAKIS KARTOON BUU QAADAA.

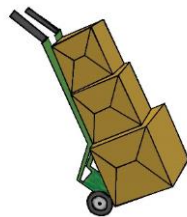
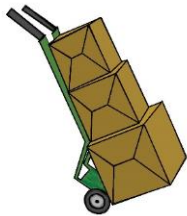
MAX TAKES A BOX OUT THE EXIT.

MAKIS SANDUUQ BUU LA BAXAA IRRIDDA BIXITAANKA



MAX TAKES SIX BOXES TO THE TAXI.

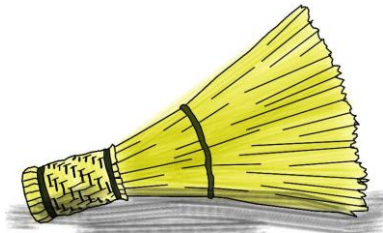
MAKIS LIX SANDUUQ BUU U GEEYAA TAKSIGA.



Trace X on BOX.

X X X

BOX BOX



X

1.

XAAQIN

XAAQIN

_ AAQIN



2. XAAS



3. _ AAWO



4. _ ABBIS



5. _ AFIS



6. _ AMAR



MADA _
7. _ ANUUN

SOMALI	ENGLISH	
XAAQIN	BROOM	
XAAS	WIFE AND CHILDREN, FAMILY	
XAAWO	EVE	
XABBIS	JAIL	
XAFIIS	OFFICE	from English
XAMAR	MOGADISHU	Xamar is original name of the city.
MADAX XANUUN	HEAD ACHE	

X in Somali represents a sound called a voiceless pharyngeal fricative. This sound does not occur in English. The closest in English is the "H" sound. **Hassan** and **Hussein** are spelled **Xasan** iyo **Xuseyn** in Somali.

A close twin is the C in Somali which is a voiced pharyngeal fricative. For example **Abdi** and **Ali** would be **Cabdi** iyo **Cali**.

X



Qur'an 2:35 al-Baqarah, The Heifer

<p>Ninkiina wuxuu naagtiisii u bixiyey <u>XAAWA</u>, maxaa yeelay, waxay ahayd hooyadii waxa nool oo dhan.</p> <p style="text-align: right;">Bilowgii 3:20</p>	<p>The man called his wife's name <u>EVE</u>, because she was the mother of all people.</p> <p style="text-align: right;">Genesis 3:20</p>
--	--

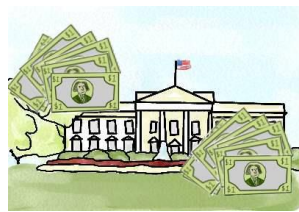


X

BOX BOX BO _



2. AX



3. TA _



4. TA _ I



5. MI _

6

6. SI _



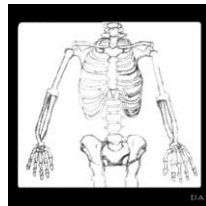
7. FI _



8. SE _



9. E _ IT



10. _ -RAY

English	Copy	Notes for teacher
BOX	What is this? This is a box.	SANDUUQ, KARTOON Trace X on the BOX.
AX	What is he doing? He's cutting wood with an ax.	FAAS, MASAAR, GODIN
TAX	How much is tax when we shop? Sales tax is 6.5% in Minnesota.	CANSHUUR, CASHUUR show a receipt in Minnesota (no tax on food or clothes)
TAXI	What is he doing? He drives a taxi.	TAKSI
MIX	What is she doing? She is mixing the milk and eggs.	Isku QAS show! Mix sugar or milk in tea.
SIX	Show me six fingers.	LIX
FIX	What is he doing? He's fixing the car.	HAGAAJI, SAMEE, KAB
SEX	What is sex? Sex is a gift from God for a man and wife. What is the sex of your baby? Boy or girl?	Hadiyada Ilaah ka timid A gift from God can also mean gender: Jinsi male or female? Lab Iyo Dheddig
EXIT	Where is the exit? There is the exit.	BIXITAAN, BIXID TEGIS, TEGID
X-RAY	What is the doctor doing? She is taking an x-ray.	RAAJO, RAAJI

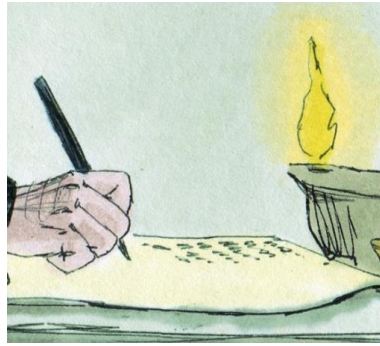


<p>Everyone respect marriage, and keep the marriage bed clean, because God will punish anyone who has SEX outside marriage.</p> <p>Hebrews 13:4</p>	<p>Guurka ha la wada maamuso, oo sariirtuna yaynan nijaasoobin, maxaa yeelay, macasiyida iyo galmida xun Ilaah baa xukumi doonaa.</p> <p>Cibraaniyada 13:4</p>
--	--

CASHARKA 27 Q QALIN

PEN

Q QALIN



WAXAAN HAYAY WAXYAALO BADAN OO AAN KUJ SOO QORO,
I had much to WRITE to you,

LAAKIINSE DOONI MAAYO INAAN QALIN IYO KHAD KUUGU SOO QORO.
but I would rather not write with PEN AND INK.

LAAKIIN WAXAAN RAJAYNAYAA INAAN DHOWAAN KU ARKO,
I hope to see you soon,

OO AYNU AFKEENNA ISKULA HADLI DOONNO FOOL KA FOOL.
and we will talk face to face.

3 Yooxanaa 1:13

3 John 1:13



In **QORRAX-KA-SOO-BAX**

iyo galbeedba laga ogaado
inaan Aniga mooyaane mid kale jirin.

Anigaa Rabbiga ah,
mid kalena ma jiro.

Ishacyaah 45:6

From the **RISING OF THE SUN**

and from the west,
that there is none besides Me;

I am the LORD,
and there is no other.

Isaiah 45:6

Q Q Q

QALIN QALIN



A	AA	E	EE	I	II	O	OO	U	UU	AY	EY	OW
QA	QAA	QE	QEE	QI	QII	QO	QOO	QU	QUU	QAY	QEY	QOW

QALIN
QA
A

FILL IN EACH BOX

QA	QE	QI	QO	QU	QAY	QEY	QOW
XA	XE	XI	XO	XU	XAY	XEY	XOW
CA	CE	CI	CO	CU	CAY	CEY	COW
FA							
JA							
YA							
WA							
HA							
TA							
SHA							
MA							
GA							
SA							
KA							
BA							
RA							
LA							
NA							
DA							

QA
QAA
QE
QEE
QI
QII
QO
QOO
QU
QUU
QAY
QEY
QOW

Q

ENGLISH QU QUESTION



QUEEN OF ENGLAND

EXCUSE ME, TEACHER?
YES?
I HAVE A QUICK QUESTION.
YES?
WHO IS THE QUEEN OF
ENGLAND?
QUEEN ELIZABETH.



EXCUSE ME TEACHER.
YES?

I HAVE ANOTHER QUICK QUESTION.

©  SOMALI ADULT LITERACY TRAINING

QU

OK, ASK QUICKLY.

WHAT DOES 2 PLUS 2 EQUAL?

$2 + 2 = 4.$

TEACHER, I HAVE ONE MORE QUICK QUESTION.

OK, THIS IS THE LAST QUESTION.

WHO IS THIS ON THE QUARTER?

GEORGE WASHINGTON.

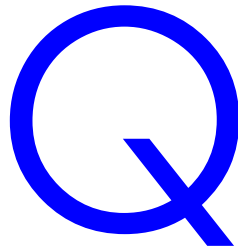
NOW, NO MORE QUESTIONS.

PLEASE BE QUIET!



QORAALKU SIDII UU YIDHI	WHAT THE SCRIPTURES SAY
QORAALKU sidii uu yidhi	The <u>Scriptures</u> say,
QORAALKU sidii uu yidhi	the <u>Scriptures</u> say:
QIYAAS Rabbi baa u dhigan	There is a <u>special time</u> fixed by God.
Intaan Ifku QAYBSAMIN	Before the world is <u>judged</u> ,
QUDHIINUNA taagan tahay	while <u>you</u> are still alive,
QAYAAMUHU aanu dhicin	and <u>Doomsday</u> has not come yet,
Ilaahay maad QIRTAAN	why don't you <u>confess</u> God
QAWLKIIISA rumaysataan	and believe in <u>His Word</u> .
Ilaahay maad QIRTAAN	Why don't you confess God
QAWLKIIISA rumaysataan	and believe in His Word.
QURUUMAHA dunida jira	<u>The nations</u> in the world,
QURUUMAHA dunida jira	the nations in the world,
Inkastoo QUWODO is bidaan	even though they think they are <u>mighty</u> ,
Mar baa laga QABAN naftoo	one day their life will be <u>taken</u> ,
Dhammaan laga QAADAYAAYEE	and all of them <u>will die</u> ,
Intaydaan wada QALLALIN	so before you all <u>dry up</u> ,
Ilaahay maad QIRTAAN ...	why don't you <u>confess</u> God ...
QAYNUUNKU sidii uu yidhi	As the <u>Instructions (Law)</u> I said,
QAYNUUNKU sidii uu yidhi	as the <u>Instructions (Law)</u> said:
Ducada kii aan QADDERIN ,	The one who doesn't <u>value</u> intercession
Salaaddana QIIMO siin	nor give <u>priority</u> to prayer,
QAADIRKA uma tegi karo	will not see the <u>Almighty</u> ,
Kii oon Sayidka u QASDIYIN	if his <u>aim</u> is not the Lord.

Listen to this song on www.NoloshuCusub.net



1. QALIN QALIN __ALIN



2. __UR'AAN



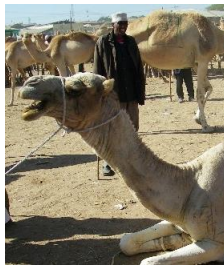
3. __IBLAD



4. __UDS



5. __URUX



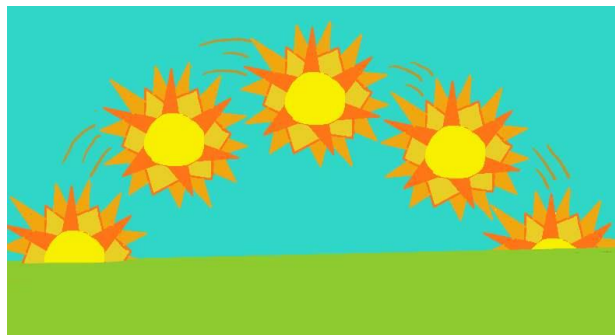
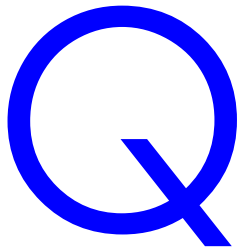
6. __AR __ARSI



7. __AYB LIBAAX

SOMALI	ENGLISH	Notes
QALIN	PEN	QORNIIN or QORRIIN = WRITING
QUR'AAN	KORAN	
QIBLAD	DIRECTION of MECCA	Direction for Prayer
QUDS	JERUSALEM	Quddus from Arabic = HOLY
QURUX	BEAUTIFUL	
QARQARSI	Special ROPE	TO TIE CAMEL'S FRONT LEGS & NECK FOR LOADING
QAYB LIBAAX	THE LION'S SHARE	Folk Story

Q in Somali is a stop made at the back of the throat. It is a light voiced uvular stop. You can fake it with a "G" sound but it's further back in the throat.



QORRAX

<p>Ilaah, oo ah Ilaaha Rabbiga ah ayaa hadlay, Oo <u>QORRAX-SOO-BAXA</u> ilaa <u>QORRAX-DHACA</u> dhulkuu u yeedhay.</p> <p style="text-align: right;">Sabuurrada 50:1</p>	<p>The Mighty One, God the LORD, speaks and calls the earth from the <u>rising of the SUN</u> to the <u>setting of the SUN</u>.</p> <p style="text-align: right;">Psalm 50:1</p>
---	--



Q U

1. QUESTION QUESTION _ _ ESTION



2. QUARTER



3. _ _ EEN



4. _ _ IET



5. _ _ ICK

$$2 + 2 = 4$$

6. TWO PLUS TWO E _ _ ALS FOUR

QU = KW

		Notes for teacher
QUESTION	Excuse me teacher. Can I ask a question?	<i>SU'AAL</i>
QUARTER	Do you have \$.25? I need a quarter.	
QUEEN	Who is the queen of England? Queen Elizabeth II	<i>BOQORAD. S-land was a British protectorate until 1960</i>
QUIET	Shh, please be quiet.	<i>AAMMUS</i>
QUICK	Quick, let's go!	<i>DHAQSO, DEG-DEG</i>
EQUAL	Two plus two equals four. All men are created equal.	<i>ISLE'EG, ISLA-SIMAN ISKUMMID</i>

A teacher of the law asked Jesus a QUESTION to test him.	Oo midkood oo sharciga yaqaan ayaa wax WEYDIYEY , isagoo jirrabaya, oo wuxuu ku yidhi,
Teacher, Which of the commands is the most important?	Macallimow, qaynuunkee baa sharciga uga weyn?
Jesus answered, The most important command is this: People of Israel, listen! The Lord our God is the only Lord.	Markaasaa Ciise u jawaabay oo ku yidhi, Kan ugu horreeyaa waxaa weeye, Maqal, Israa'iilow, Rabbiga Ilaaheenna ah waa Rabbi keliya.
Love the Lord your God with all your heart, all your soul, all your mind, and all your strength	Waa inaad Rabbiga Ilaahaaga ah ka jeclaataa qalbigaaga oo dhan, iyo naftaada oo dhan, iyo caqligaaga oo dhan, iyo xooggaaga oo dhan.
The second most important command is this: Love your neighbor the same as you love yourself. These two commands are the most important. Mark 12:28-31	Ku labaad waa kan, Waa inaad deriskaaga u jeclaataa sida naftaada. Qaynuun kale oo kuwan ka weyn ma jiro. Markos 12:28-31

CASHARKA 28 DH DHAR CLOTHES

DH



DHAR

GABADHU DHARKII OO DHAN BAY DHAQDAY.
THE GIRL WASHED ALL THE CLOTHES.



ILMAHA YAR DHUNKASHADA
BADAN KA DAA!

STOP KISSING THE LITTLE CHILD SO MUCH!

BILOWGII
ILAAH SAMADA IYO DHULKUU ABUURAY.

Bilowgii 1:1

IN THE BEGINNING,
GOD CREATED THE HEAVENS AND THE EARTH.

Genesis 1:1



DH DH DH

DHAR DHAR

A	E	I	O	U	AY	OW
DHA	DHE	DHI	DHO	DHU	DHAY	DHOW
AA	EE	II	OO	UU	EY	
DHAA	DHEE	DHII	DHOO	DHUU	DHEY	

DHARKII
DHAR
AR

DHA	DHE	DHI	DHO	DHU	DHAY	DHEY	DHOW
QA	QE	QI	QO	QU	QAY	QEY	QOW
XA	XA	XI	XO	XU	XAY	XEY	XOW
CA							
FA							
JA							
YA							
WA							
HA							
TA							
SHA							
MA							
GA							
SA							
KA							
BA							
RA							
LA							
NA							
DA							

DHA
DHAA
DHE
DHEE
DHI
DHII
DHO
DHOO
DHU
DHUU
DHAY
DHEY
DHOW

DH

DHAR	DHUN	DHUL
DHARKII	DHUNKA	DHULKUU
	DHUNKASHA	
	DHUNKASHADA	
CLOTHES	KISSING	THE EARTH



DH

1. DHALO DHALO __ _ ALO



2. DHAR



3. __ _ AGAX



4. __ _ AKHTAR



5. __ _ EG



Somali Museum of MN

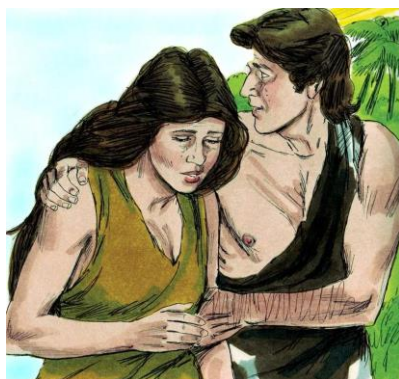
6. __ _ IIL



7. __ _ ULKA

SOMALI	ENGLISH	Notes
DHALO	BOTTLE	
DHAR	CLOTHES	
DHAGAX	ROCK, STONE	
DHAKHTAR	DOCTOR	
DHEG	EAR	or HANDLE
DHIL	MILK CONTAINER	Traditional container
DHULKA	THE EARTH	

DH



Adapted from image by Sweet Publishing.

Qur'an 7:26-27, al-Araf, The Elevations

<p>Rabbiga Ilaah ahuna wuxuu Aadan iyo naagtiisii u sameeyey DHAR harag ah, wuuna u xidhay iyagii.</p> <p style="text-align: right;">Bilowgi 3:21</p>	<p>The LORD God made for Adam and for his wife CLOTHES of skins and CLOTHED them.</p> <p style="text-align: right;">Genesis 3:21</p>
--	--

Dh is made by curling the tongue up and backward. It is a post-alveolar voiced stop; often implosive. In some areas the "DH" becomes a rolled "R" when in word final or central position. For example: gabadh = gabar and maydhay=mayray.



KH

KHUDRAD

KHADIJA **KH**AMIISTA **KH**UDRAD BAY KEENAYSAA.

Khadija is bringing vegetables on Thursday.



SAFAAR **W**ANAGSAAN!

Have a good trip!

KHAYR **B**ADAN!

Many blessings!



KH KH KH

KH KHUDRAD

KHAMIISTA KHAMIIS KHA A	A	KHE	KHI	KHO	KHU	KHAY	KHEY	KHOW
	A	DHE	DHI	DHO	DHU	DHAY	DHEY	DHOW
	A	QE	QI	QO	QU	QAY	QEY	QOW
	XA							
	CA							
	FA							
	JA							
	YA							
KHA	WA							
KHAA	HA							
KHE	TA							
KHEE	SHA							
KHI	MA							
KHII	GA							
KHO	SA							
KHOO	KA							
KHU	BA							
KHUU	RA							
KHAY	LA							
KHEY	NA							
KHOW	DA							

KH

KHA	KHA
KHADI	KHAMIIS
KHADIJA	KHAMIISTA
KHADIJA	(THE) THURSDAY

English KH KHAKI

KH



THIS IS KHALIF.
KANI WAA KHALIIF.

FOR A WEDDING, KHALIF DRESSES IN A TUX.
ISAGOO AROOS KA QAYB GELAYA WUXUU GASHADAA "TUKIS".

MOST DAYS KHALIF DRESSES IN KHAKIS.

MAALMAHA INTA BADAN KHALIIF WUXUU GASHADAA SURWAAL "KHAKI" AH.



KHAKI PANTS



KHAN'S RESTAURANT

ON **KHALIF'S** BIRTHDAY HE GOES TO **KHAN'S** RESTAURANT.
KHALIIF MAALINTIISA DHALASHADA WUXUU TEGAA MAKHAAYADA KHAN.

KHALIF DOES NOT CHEW **KHAT**.
KHALIIF MA QAYILO.



KH KH KH

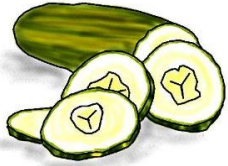
KHAT KHAT

KHAT, QAT, or MIRA

SOMALI (ARABIC) NAMES WITH KH: **WOMEN** – KHADAR, KHADIJA, KHADRA, KHADAR
MEN – KHALIF, KHALID, KHAYRRE, KHUURI (TALL, THIN, DARK)



1. **KHAD** **KHAD** KHAD



2. KHAJAR



3. ___ UDRAD



4. ___ AMIIS



5. ___ ASNAD



6. ___ ARIIDAD



7. ___ ARTUUM

SOMALI	ENGLISH	NOTES
KHAD	INK	
KHAJAR	CUCUMBER	or QAJAAR
KHUDRAD	VEGETABLES, FRUITS	or KHUDAAR
KHAMIIS	THURSDAY	
KHASNAD	TREASURE OR SAFE	or KHASAANAD
KHARIIDAD	MAP	
KHARTUUM	KHARTOUM	CAPITAL OF SUDAN



KH



<p>Kan xaq ah gurigiisa KHASNAD weyn baa taal, Laakiinse waxa kan sharka leh u kordhaa waa dhib. Maahmaahyo 15:6</p>	<p>In the house of a good man there is much <u>TREASURE</u>, but evil people are paid with trouble. Proverbs 15:6</p>
---	---

Kh is an aspirated sound back in the throat. It is an unvoiced velar fricative. Like the German sound in *Bach*. Most, if not all, words with Kh are borrowed from Arabic.

LESSON 30 P PEN



P

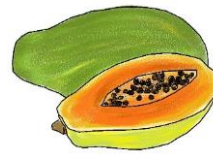
PEN PEN _EN



PAN



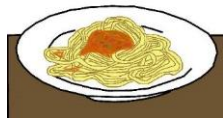
3. _ ANTS



4. _ A _ AYA



5. _ ASS _ ORT



6. _ ASTA



S _ AGHETTI

7. _ OLICE

ENGLISH	COPY	SOMALI
PEN	What do you need? I need a pen please.	QALIN Image by Sweet Publishing
PAN	How do you cook eggs? I fry eggs in a pan.	BIRDAWE
PANTS	Do your children wear a uniform to school? Yes, they wear blue pants and white shirts .	SARAAWIL
PAPAYA	Do you miss eating papayas? Yes, papayas are expensive in Minnesota.	BABBAAY
PASSPORT	Do you have a US passport? No, I need to pass my citizenship test	BAASABOOR
PASTA	Do you like to eat pasta? Yes, I like to eat spaghetti.	BAASTO
POLICE	What number do I call for the police? Call 911	BOLIIS

P

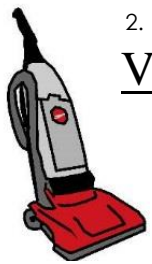


<p>I had much to write to you, but I would rather not write with PEN AND INK.</p>	<p>Waxaan hayay waxyaalo badan oo aan kuu soo qoro, laakiinse dooni maayo inaan QALIN IYO KHAD kuugu soo qoro.</p>
<p>I hope to see you soon, We will talk face to face. PEACE be to you. The friends greet you. Greet the friends, every one of them.</p> <p style="text-align: right;">3 John 1:13</p>	<p>Laakiin waxaan rajaynayaa inaan dhowaan ku arko, oo aynu afkeenna iskula hadli doonno. NABADU ha kula jirto. Saaxiibbadii way ku soo salaamayaan. Saaxiibbada igu salaan mid kasta intaad magiciisa ugu yeedhid.</p> <p style="text-align: right;">3 Yooxanna 1:13</p>

LESSON 31 V VAN



1. VAN VAN _AN



2. HOOVER
VACCUUM

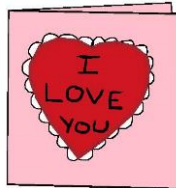
A
E
I
O
U
3. _ OWELS



4. _ OTE



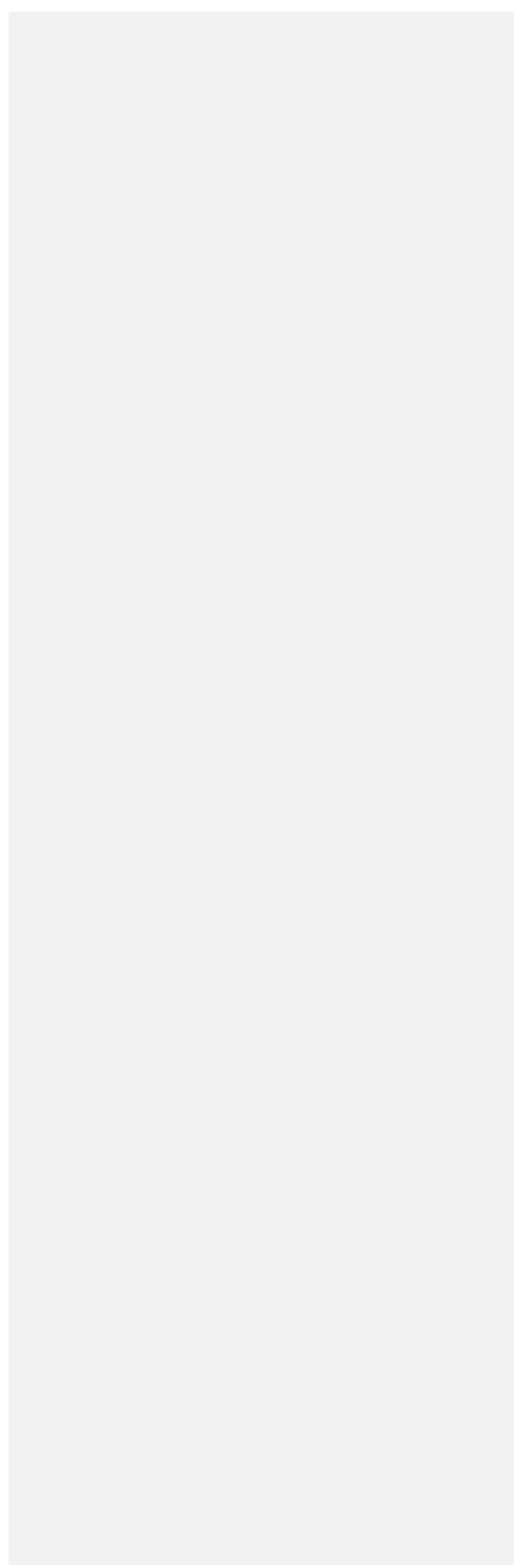
5. _ ALLEY



6. LO _ E
_ ALENTINE



7. _ EGETABLES



ENGLISH	COPY	SOMALI
VAN	What does he drive to work? He drives a van.	GAARI DABOOLAN BAS-YAR
HOOVER VACCUUM	What kind of vacuum is this? It's a Hoover.	HUUFER qalabka nadiifinta
VOWELS	What are the five vowels? A, E, I, O, U.	SHAQALO
VOTE	Who can vote? You can vote if you are a citizen.	CODBIXI
VALLEY	What river goes through the valley? It is the Mississippi river.	DOOXO
LOVE VALENTINE	What is February 14 th ? It's Valentine's Day, the day of love.	JACAYL
VEGETABLES	Do you eat vegetables? Yes, they are good for your health.	KHUDRAD

V

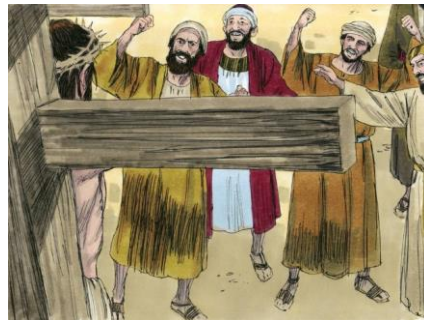


Image by Sweet Publishing

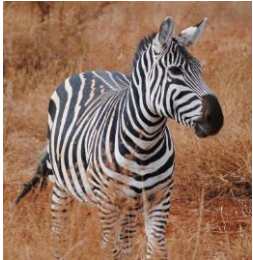
You have heard it said, <u>LOVE</u> your neighbor and hate your enemy.	Waad maqasheen in la yidhi, Waa inaad deriskaaga <u>JECLAATID</u> oo cadowgaaga necbaatid.
But I say to you, <u>LOVE</u> your enemies and pray for those who persecute you. Matthew 5: 43-44	Laakiin waxaan idinku leeyahay, <u>Cadowyadiinna JECLAADA</u> , u duceeya kuwa idin habaara, wax wanaagsan u sameeya kuwa idin neceb. Matayos 5:43-44

LESSON 32 **Z** ZIP



Z

1. **Z**IP ZIP _IP



2. ZEBRA


0

$$2 - 2 = 0$$

3. _ERO



4. ZIG _AG

<h1>55119</h1>	
5. ___ IP CODE	6. ___ OO

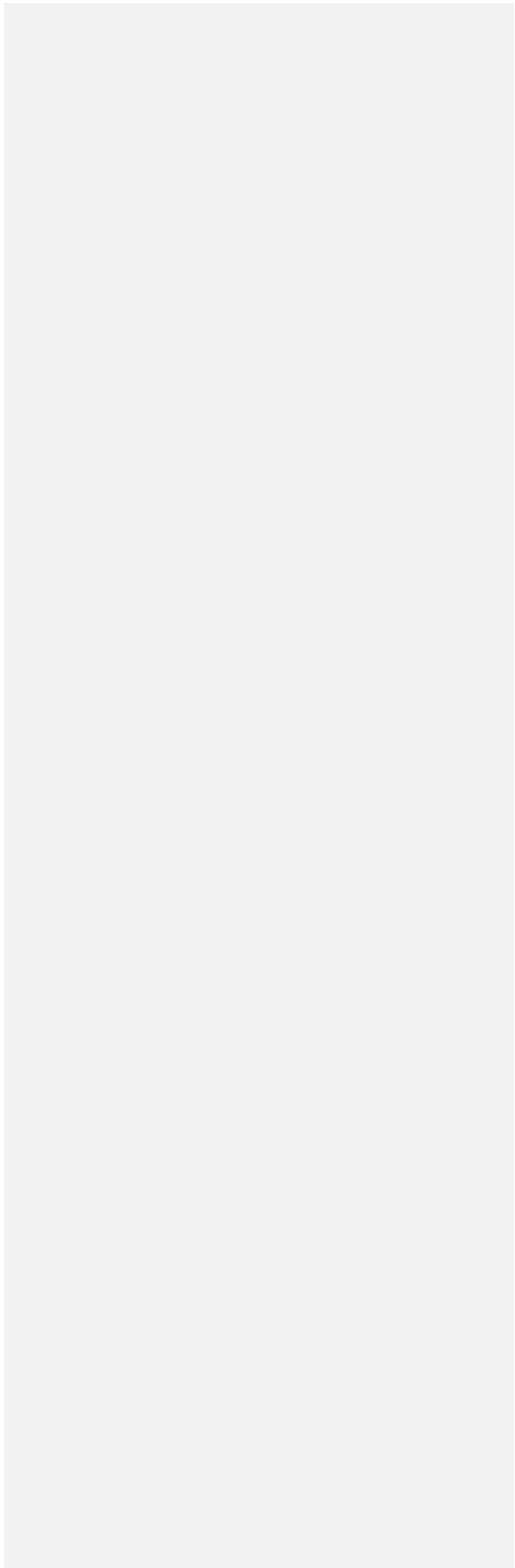
ENGLISH	COPY	SOMALI
Z IP	Zip up your jacket. It's cold today.	JIINYEER furid ama xirid
Z EBRA	Where do zebras live? In Africa. And zebras at the zoo.	DAMEER FAROW
Z ERO	What is 2 - 2 ? 2 - 2 = 0	EBER
Z IGZAG	Go straight. Don't zigzag!	SAGSAAG, QALQALLOOCAN
Z IP CODE	What is your zip code? My zip code is ____.	SUMMADA BOOSTADA
Z OO	How much is the zoo? The Como Zoo is free in Minnesota.	BEERTA XAYAWAANKA LA DAAWADO LUGU XANNAANEYO

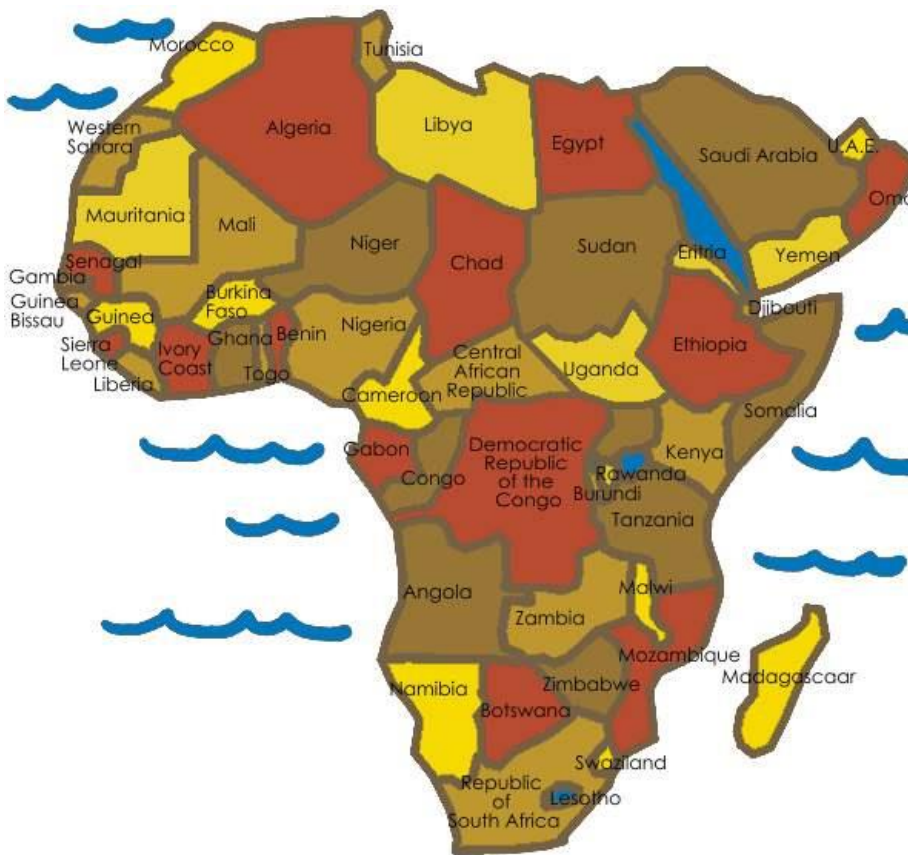
Z



His teaching, the LORD'S message, will begin in Jerusalem on ZION and will go out to all the world.	Sharcigu wuxuu ka soo bixi doonaa SIYOON, erayga Rabbiguna Yerusaalem.
Then God will act as judge	Oo isaguna quruumuhuu u kala garsoori doonaa,

<p>to end arguments between nations. He will decide what is right for people from many lands. They will stop using their weapons for war. They will hammer their swords into plows and use their spears to make tools for harvesting. All fighting between nations will end. They will never again train for war.</p>	<p style="text-align: right;">oo dad badan ayuu canaan doona, oo iyana waxay seefahooda ka tuman doonaan marashiyo, warmahoodana manjooyin, oo quruunina quruun kale seef uma qaadan doonto, oo innaba mar dambe dagaal ma ay baran doonaan.</p> <p>Isaiah 2:3-4 Ishacyaah 2:3-4</p>
--	---





WHERE IS **Z**IMBABWE?

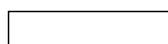
WHERE IS **Z**AMBIA?

WHERE IS MO**Z**AMBIQUE?

WHERE IS **Z**AIRE? DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO

WHERE IS TAN**Z**ANIA?

WHERE IS SOM**A**LIA?





Z

1. ZAMZAM ZAMZAM __AM __AM



2. ZAHRA

زَيْنَب

3. __AINAB

4. __AKARIA



ARABIC	SOMALI	Notes
ZAMZAM	The Well of Samsam . Arabic: زمزم In Masjid al Haram in Mecca, 20 meters east of the Kaaba, the holiest place in Islam.	Muslims believe this is the water God provided for Hagar, (Haajar) and Ishmael Genesis 21:19
ZAHRA	SAHRA	Arabic, means white flower
ZAYNAB BINT JAHSH	SEYNAB - Mohamed married Zaynab	Zaynab was Mohamed's cousin.
ZAKARIA	SAKARIYAS wuxuu malaa'igtii ku yidhi, "Sidee baan waxan u garan doonaa? Waayo, anigu oday baan ahay, afadayduna waa da'weynaatay." Malaa'igtii baa u jawaabtay oo ku tidhi, "Anigu waxaan ahay Jibriil"	Zechariah, father of John the Baptist, or Yahya, is pictured with Angel Gabriel, Jibriil. Luke 1



Hagar, (Haajar) and Ishmael

Markaasaa Ilaah indhaheedii furay,
oo waxay aragtay ceel biyo ah;
kolkaasay tagtay,
oo sibraarkii biyo ka soo buuxisay,
oo wiilkii waraabisay.

Bilowgi 21:19

Then God opened Hagar's eyes,
and she saw a well of water.
And she went
and filled her bag with water
and gave the boy a drink.

Genesis 21:19

LESSON 33 CH CHAIR

CH



CHAIR

CHAIR

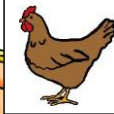
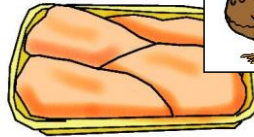
__ __ AIR



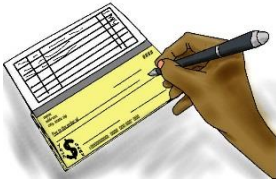
2. CHIPS



3. __ __ EESE
BURGER



4. __ __ ICKEN



5. __ __ ECK



6. __ __ ILDREN



7. __ __ UR __ __

ENGLISH	COPY	SOMALI
CHAIR	Teacher, can I sit here? Yes, here is a chair.	KURSI
CHIPS	Mom, can we have some chips? OK, but not too many.	BATAATO KIDFAN OO LA SHILAY
CHEESE	Do you like cheese on your hamburger? Yes please.	BURCAD, FARMAAJO
CHICKEN	Where is the chicken? Look in the freezer.	DIGAAG
CHECK	Can I write a check? No, cash only.	JEEG
CHILDREN	How many children does Michael have? He has three children.	CARRUUR, ILMO
CHURCH	What happened? The church in Mogadishu is broken.	KANIISAD

CH



He commanded our fathers to TEACH their CHILDREN ,	Kaasoo uu ku amray awowayaasheen, Inay CARRUURTOODA dambe ogeysiyaan aawadeed,
so the next generation would know, and CHILDREN not yet born, will come and TEACH their CHILDREN	Iyo in farcanka soo socdaa ay iyaga ogaadaan, kuwaasoo ah CARRUURTA hadda ka dib dhalanaysa, Kuwaasoo iyana kici doona oo CARRUURTOODA u sheegi doona,
so they will hope in God. Psalm 78: 5-7	Inay rajadooda Ilaah ku xidhaan. Sabuuradii 78:5-7

LESSON 34 TH THREE

3

TH

1. THREE THREE ___ REE



2. ___ ERMOS



3. ___ UMB



4. ___ ROAT



5. ___ EATER



S M T W T H F S

6. ___ URSDAY



7. ___ ANKSGIVING

ENGLISH	COPY	SOMALI
THREE	How many children does Michael have? He has three boys.	SADDEX
THERMOS	Do you have tea? Yes, I have hot tea in the thermos.	TARMUUS
THUMB	Careful – Don't cut your thumb.	SUUL
THROAT	Are you OK? No, I have a sore throat.	CUNE DHUUN, BOOC
THEATER	What is this? This is the Mogadishu National Theater.	TIYATAR MASRAX, SINEEMO
THURSDAY	Do you have class on Thursday? No, we have class Monday and Wednesday.	KHAMIIS
THANKSGIVING	When is Thanksgiving in America? Thanksgiving is the 4 TH Thursday in November. OK, thank you!	SHUKRINAQ MAHADNAQ SIIBA KU SHUKRIN EEBBE

TH



Do not worry about anything,
but pray about everything.
With **THANKSGIVING**
ask God for what you need.

Phillipians 4:6

Waxba ha ka welwelina,
laakiinse wax kastaba
baryadiinna Ilaah ku ogeysiya
tukasho iyo duco
MAHADNAQID la jirto.

Filiboy 4:6

LESSON 35 WH WHAT?

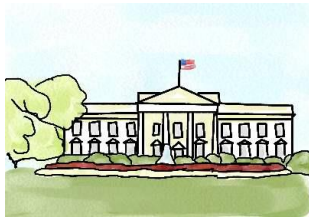


W H

1. WHEEL WHEEL _ _ EEL



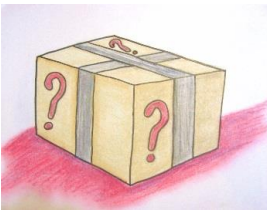
2. _ _ EAT



3. _ _ ITE HOUSE



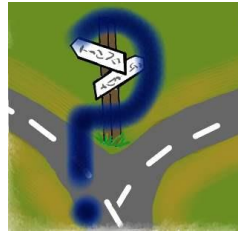
4. _ _ ALE



5. _ _ AT



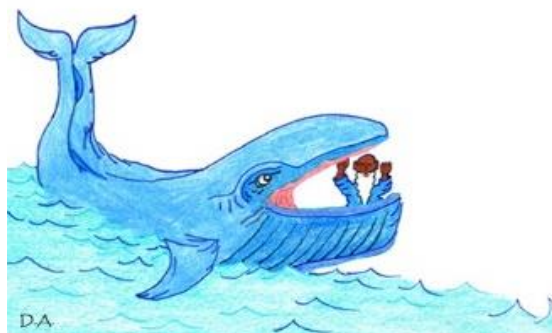
6. _ _ EN



7. _ _ ERE

ENGLISH	COPY	SOMALI
WHEEL	How many wheels does a bicycle have? A bicycle has 2 wheels.	SHAAG, TAAYIR
WHEAT	What is bread made from? Bread is made from wheat.	SARREEN, QAMADI
WHITE	Where does the president of the U.S. live? The president lives in the White House.	CAD
WHALE	What happened to Jonah? He was swallowed by a big fish. Was it a whale? I don't know. Maybe.	NIBIRI
WHAT	What's your name? My name is _____.	MAXAY, MAXAA
WHEN	When did you come to Minnesota? I came to Minnesota in _____.	GOORMA, HADMA
WHERE	Where are you from? I am from _____.	HALKEE, INTEE XAGEE

W H



Qur'an 37:139-144, as-Saffat

<p>For as Jonah was 3 days and 3 nights in the WHALE'S belly; so will the Son of Man be 3 days and 3 nights in the belly of the earth.</p> <p>Matthew 12:40</p>	<p>Waayo, sida Yoonis 3 maalmood iyo 3 habeen caloosha NIBIRIGA ugu jiray, sidaasuu Wiilka Aadanahuna 3 maalmood iyo 3 habeen caloosha dhulka uga jiri doonaa.</p> <p>Matayos 12:40</p>
--	--

SAY ALPHABET:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

SAY ALPHABET BACKWARDS:

Z Y X W V U T S R Q P O N M L K J I H G F E D C B A

FINISH CHART, FILL IN EACH BOX

BA	BE	BI	BO	BU	BAY	BEY	BOW
TA	TE	TI	TO	TU	TAY	TEY	TOW
JA							
XA							
KHA							
DA							
RA							
SA							
SHA							
DHA							
CA							
GA							
FA							
QA							
KA							
LA							
MA							
NA							
WA							
HA							

YA

ILAAH HA KU BARAKEEYO ! GOD BLESS YOU !

MIDABBADA



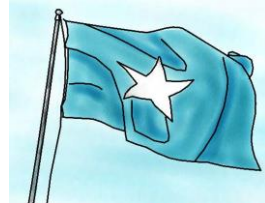
1. BASBAAS
GUDUUD

AMA **CASAN**



2. BASBAAS
CAGAAR

AMA **DOOGE**



3. CALAN **BLUUG**



4. MOOS

HURDI

AMA **HURUUD**



5. CAANO

CADDAN



6. DAMEER FAROW

MADOW

MIDABBADA – COLORS

	SOMALI	ENGLISH
1	BASBAAS GUDUUD AMA CASAN	RED PEPPER
2	BASBAAS CAGAAR AMA DOOGE	GREEN PEPPER
3	CALAN BLUUG	BLUE FLAG
4	MOOS HURDI AMA HURUUD	YELLOW BANANAS
5	CAANO CADDAN	WHITE MILK
6	DHAMEER FAROW MADOW	BLACK ZEBRA

LANBARO – NUMBERS

	SOMALI	ENGLISH
1	KOW	ONE
2	LABA	TWO
3	SADDEX	THREE
4	AFAR	FOUR

5	SHAN	FIVE
6	LIX	SIX
7	TODDOBA	SEVEN
8	SIDDEED	EIGHT
9	SAGAAL	NINE
10	TOBAN	TEN

NOTES – QORO

Formatted: Font: (Default) Century Gothic, 20 pt, Not Bold

Primer Illustration Credits

Many thanks to volunteer artist D. Adler and staff illustrator J. Thompson!
 Thank you to E. Stone, A. Hinton, B. Van de Kamp, and R. & R. Johnson!
 Thank you to the Somali Museum of Minnesota for photos permission!
 Much appreciation to Sweet Publishing, <http://sweetpublishing.com>!
 Gratitude for free photos also goes to www.pixabay.com

Table of Contents: Welcome to MN, Arrive Ministries; color wheel, painter, J. Thompson .	P 13; dad & daughter, L, Stocks .	Formatted
P i; sacad, aeel, faras, mas, D, Adler; bas, tubo, jiir, xaaqin, khad, dacas, ri, shimbir, dhalo, calan, aalin, liin, waran, haan, yaxaas, J, Thompson; kursi, pixabay.com	P 14; inn, D, Adler; Mary & Joseph at inn, J, Thompson .	Formatted
P ii; il, D, Adler; af, orgai, ubax, J, Thompson.	P 15; il, ilko, D, Adler; Abraham's sacrifice, A, Hinton; ido, irbad, inji, J, Thompson; inan, B, Vandekamp .	Formatted
P iii; ood, uur, D, Adler; aar, eey, iid, J, Thompson.	P 16; Abraham's sacrifice, A, Hinton .	Formatted
P iv; apple, elbow, hat, key, moon, off/on, rain, snake, zipper, D, Adler; bus, cup, dog, fish, goat, itch, jacket, leg, nose, pen, taxi, van, window, box, shirt, wheel, J, Thompson; chair, pixabay.com	P 17; inn, he/she/it, D, Adler; itch, inch, J, Thompson; in/out, M, Neterer .	Formatted
P v; apple, elbow, off/on, D, Adler; itch, up, J, Thompson .	P 18; manger scene, D, Adler .	Formatted
P vii; ice, orange, Julie Thompson; cake, eat, student, M, Neterer .	P 19; Nadiifo, J, Thompson .	Formatted
P 1; Aadan & son, D, Adler .	P 20; dad & daughter study, D, Adler; Nadiifo, Nuur, J, Thompson .	Formatted
P 2; Aadan & son, Dan & son, Adam & Eve, D, Adler .	P 21; nabad, Noah's ark, D, Adler; nal, nin, naqa, nagnac, J, Thompson .	Formatted
P 3; abbe, Aadan, albab, Afrika, D, Adler; af, aroos, J, Thompson .	P 22; Noah's ark, D, Adler .	Formatted
P 4; dad and baby, D, Adler .	P 23; no smoking, night, Noah's ark, D, Adler; nose, nef, J, Thompson .	Formatted
P 5; apple, Adam, arm, Africa, D, Adler; ankle, America, J, Thompson, address, M, Neterer	P 24; Noah and dove, J, Thompson .	Formatted
P 6; Adam & Eve, D, Adler .	P 25; liin, D, Adler; branch, J, Thompson .	Formatted
P 7; dawo, E, Stone; man being punched, J, Thompson .	P 26; Liban's Jand, Al's Jand, D, Adler; lemons, J, Thompson .	Formatted
P 8; dad & daughter, D, Adler .	P 27; liin, laan, leg, J, Thompson; libaax, lacag, B, Vandekamp .	Formatted
P 9; danyeer, D, Adler; dawo, E, Stone; dacas, damer, dab, divaarad, J, Thompson; dibi, pixabay.com	P 28; lion in road, D, Adler .	Formatted
P 10; happy doctor, heart, pixabay.com	P 29; lamp, light, lemon, D, Adler; love, left, leg, J, Thompson; lion, B, Vandekamp .	Formatted
P 11; dad, door, doctor, dentist, David, D, Adler; dollar, J, Thompson; dog, pixabay	P 30; foot light, D, Adler .	Formatted
P 12; David & Goliath, Sweet Publishing	P 31; fall, bell, kill, full, D, Adler; call, tall, hell, well, bill, pull, J, Thompson; bull, Pixabay	Formatted
	P 32; one falls, D, Adler .	Formatted
	P 33; rafi, D, Adler .	Formatted
	P 34; rat on shoulder, J, Thompson .	Formatted
	P 35; rafi, rinji, roob, D, Adler; ri', rah, raad, raadiyo, J, Thompson .	Formatted
	P 36; roob, J, Thompson .	Formatted
	P 37; rain, rat, read, rice, restroom, radio, J, Thompson .	Formatted

P.38: [rain](#), D. Adler; [raincloud](#), J. Thompson.
P.39: [man fixing car](#), J. Thompson.
P.40: [band](#), D. Adler.
P.41: [balam baaliis](#), Pixabay; [bus](#), [baabur](#),
[baraf](#), [baris](#), [barkin](#), [basal](#), J. Thompson.
P.42: [lion in snow](#), D. Adler.
P.43: [band](#), [bank](#), [bag](#), [bed](#), [bee](#), [boy](#), D.
Adler; [ball](#), [banana](#), [bicycle](#), [bluebird](#), J.
Thompson; [baby](#), [book](#), M. Neterer.
P.44: [bed](#), D. Adler.
P.45: [ayeeyo](#), M. Neterer.
P.46: [Ann](#) & [Nadiifo](#), D. Adler; [bay](#), J.
Thompson.
P.47: [nabad](#), D. Adler; [ayeeyo](#), [arday](#), [oday](#),
[mallaaq](#), J. Thompson.
P.48: [oday](#), J. Thompson.
P.49: [say](#), [one way](#), [play](#), [x-ray](#), D. Adler;
[bay](#), [day](#), [May](#), [okay](#), [pay](#), J. Thompson.
P.50: [one way](#), D. Adler.
P.51: [kubbad](#), D. Adler.
P.52: [Dan](#) & [Ann](#), [Khalif](#) & [Nadiifo](#), D. Adler.
P.53: [kursi](#), [kiri](#), [kitabka](#), [kabsool](#), [Keenya](#),
[kalluunka](#), J. Thompson; [kabo](#), Som. Museum
P.54: [Jonah and the whale](#), D. Adler.
P.55: [key](#), [king](#), D. Adler; [kick](#), [kids](#), [kiss](#), [kettle](#),
[Kenya](#), J. Thompson.
P.56: seeking [king](#), Sweet Publishing;
[wise men](#), D. Adler.
P.57: ear of [corn](#), www.pixabay.com
P.58: [seashore](#), [Saida](#) & [Seynab](#), D. Adler;
[Abraham](#) images from [Jesus Film Project](#)
P.59: [saacad](#), [sabuul](#), D. Adler; [san](#),
[saabuun](#), [salaad](#), [safar](#), [Somaaliya](#), J.
Thompson.
P.60: [Joseph's dream](#), D. Adler.
P.61: [sit](#), [sleep](#), [sun](#), D. Adler; [sand](#), [Somalia](#),
[school](#), J. Thompson.
P.62: [Eve and the snake](#), D. Adler.
P.63: [class](#), D. Adler; [glass](#), [grass](#), [bless you](#),
[miss](#), [kiss](#), [hiss](#), [boss](#), [cross](#), [across](#), J.
Thompson; [dress](#), Somali Museum of MN
P.64: [Abraham at his tent](#), D. Adler.
P.65: [tree](#), [chopping tree](#), J. Thompson.
P.66: [girls](#) & [goats](#), D. Adler; [girl](#), [R.](#) & [R.](#)
[Johnson](#).
P.67: [qar](#), [garaash](#), D. Adler; [qeel](#), [qari](#),
[geed](#), J. Thompson; [quri](#), B. Van de Kamp;
[gabar](#), [R.](#) & [R.](#) [Johnson](#).
P.68: [camels](#), www.pixabay.com

P.69: [garage](#), D. Adler; [goat](#), [gas](#), [glasses](#),
[grandfather](#), [grandmother](#), J. Thompson;
[girl](#), [R.](#) & [R.](#) [Johnson](#).
P.70: [goat and leopard](#), D. Adler.
P.71: [mundul](#), D. Adler.
P.72: [man with map](#), D. Adler; [map of](#)
[Mogadishu](#), J. Thompson.
P.73: [mas](#), [mundul](#), [mataano](#), D. Adler;
[masiid](#), E. Stone; [mindl](#), [macallin](#), J.
Thompson; [maroodi](#), pixabay.com.
P.74: [macallin](#), J. Thompson.
P.75: [moon](#), pixabay.com; [map](#), D. Adler;
[man](#), [Mogadishu](#), [Minneapolis](#), J. Thompson;
[money](#), B. Van de Kamp; [mom](#), M. Neterer.
P.76: [Joseph](#), [moon](#), D. Adler.
P.77: [old man](#), M. Neterer.
P.78: [open the door](#), D. Adler; [old man](#), B.
[Van de Kamp](#).
P.79: [ood](#), [orod](#), [ookiyaale](#), D. Adler; [orqi](#),
[olol](#) [oodkac](#), J. Thompson; [oday](#), M. Neterer
P.80: [Moses and burning bush](#), D. Adler.
P.81: [open](#), [off/on](#), D. Adler; [okay](#), [orange](#),
[Obama](#), [oil](#), [oil can](#), [olive](#), [office](#), J.
Thompson; [old man](#), M. Neterer.
P.82: [old woman](#), M. Neterer.
P.83: [shaah](#), [women's tea](#), J. Thompson.
P.84: [ship](#), [two women and ship](#), J.
Thompson; [Jonah's ship](#), Sweet Publishing.
P.85: [shah](#), [shaqaale](#), [shaati](#), [shanlo](#),
J. Thompson; [shimbir](#), B. Van de Kamp;
[shabeel](#), pixabay.com
P.86: [Noah](#), Adler; [shimbir](#), B. Van de Kamp.
P.87: [ship](#), [shirt](#), [shoe](#), [shoulder](#), [shower](#), [wash](#)
[dishes](#), [rush](#), [push](#), J. Thompson; [she](#), [cash](#), B.
Van de Kamp; [fish](#), pixabay.com
P.88: [prodigal son](#), Sweet Publishing; [shoes](#),
Somali Museum of Minnesota.
P.89: [ul](#), M. Neterer.
P.90: [obey](#), J. Thompson.
P.91: [inn](#), D. Adler; [bus](#), [catch the bus](#), J.
Thompson.
P.92: [uur](#), D. Adler; [ukun](#), [ugaas](#), Thompson;
[ul](#), [uunsi](#), [ubax](#), M. Neterer;
[ubbo](#), Somali Museum
P.93: [Hagar](#), Sweet Publishing.
P.94: [uniform](#), D. Adler; [United States](#),
[Uganda](#), [university](#), [UAE](#), [up](#), [upset](#), [open](#)
[umbrella](#), [Hagar and Ismael](#), J. Thompson;
[United Nations](#), M. Neterer.
P.95: [Hagar](#), J. Thompson.

P 96: [timir, oasis](#), D. Adler;

P 97: [man with tent](#), J. Thompson.

P 98: [Abraham's tent](#), D. Adler.

P 99: [tubo, timir, taaj, termuus](#), J. Thompson;

[teendho](#), B. Van de Kamp, [taallo](#), Pixabay

P 100: [crown](#), J. Thompson.

P 101: [taxi, tea, tent, telephone, tree, table](#), J. Thompson.

P 102: [commandment tablets](#), J. Thompson;

[Moses' 10 commandments](#), Sweet Publish.

P 103: [wood fence](#), D. Adler; [warrior, spear, goats, hyena](#), J. Thompson.

P 105: [eey, enegag, eedo, dog chasing cat](#), J. Thompson.

P 106: [dog at toilet, man at toilet](#), J. Thompson.

P 107: [elbow](#), D. Adler; [egg, exit, do not enter, empty, England](#), J. Thompson;

[elephant](#), B. Van de Kamp.

P 108: [egg, scorpion](#), J. Thompson.

P 109: [mother and child](#), M. Neterer; [women at stand, woman at sewing machine, hut](#), B. Van de Kamp

P 110: [woman](#), J. Thompson.

P 111: [house](#), J. Thompson; [woman at sewing machine](#), B. Van de Kamp.

P 112: [habeen, hooyo](#), D. Adler; [hotel](#), E. Stone; [haan, hab, hadiyad, hilib](#), J. Thompson.

P 113: [mother and child](#), J. Thompson.

P 114: [hat, horse](#), D. Adler; [hotel](#), E. Stone; [hair, house, hug](#), J. Thompson;

[hand](#), S. Jost

P 115: [Abraham's sacrifice](#), A. Hinton.

P 116: [Wiil Waal](#), D. Adler.

P 117: [mother and child](#), D. Adler.

P 118: [watering camels](#), E. Stone; [woman watering camels](#), Sweet Publishing.

P 119: [wiyil](#), D. Adler; [waraabin](#), E. Stone; [waran, wan, waraabe, webi](#), J. Thompson;

[wiil](#), M. Neterer.

P 120: [woman pour water](#), Sweet Publishing.

P 121: [one way](#), D. Adler; [walk, wash, white house, wedding, white, wind, window, woman, work](#), J. Thompson.

P 122: [work](#), M. Neterer.

P 123: [dog 1, dog 2, dog 3](#), J. Thompson.

P 124: [mean dog](#), J. Thompson.

P 125: [child & teacher, crayons](#), J. Thompson

P 126: [eey, weyl, weyn, weyso, seytuun, feynuus, beraley](#), J. Thompson.

P 127: Solomon [temple](#), Sweet Publishing.

P 128: [they, obey](#), J. Thompson; [hey](#), B. Van de Kamp.

P 129: [couple in grey](#), J. Thompson.

P 130: [woman hoeing](#), D. Adler; [yaxaas, yaanbo, yanyo](#), J. Thompson.

P 131: [yaxaas](#), J. Thompson.

P 132: [Yemen](#), J. Thompson;

woman M. Neterer.

P 133: [yaxaas, yanyo, yaanbo, yar, yaab, yeey](#), Yusuf, J. Thompson.

P 134: [Joseph & father](#), Sweet Publishing.

P 135: [Yemen, yoyo, yell](#), J. Thompson.

P 137: [sack, Jigjiga street, map](#), J. Thompson

P 138: [sack of grain](#), J. Thompson.

P 139: [Jama in jacket](#), J. Thompson.

P 140: [Jiir, jawaan, jakkad, jebiso, jeer, jaranjaro, jabniin](#), J. Thompson.

P 141: [six steps](#), Sweet Publishing.

P 142: [jacket, jam, juice, jug, jeep, Jesus](#), J. Thompson; [jump](#), M. Neterer

P 143: [woman pour water](#), Sweet Pub.

P 144: [horseback, key](#), D. Adler; [ring finger](#), J. Thompson.

P 145: [key](#), D. Adler.

P 146: [father, mother, family](#), J. Thompson

P 147: [faras, fandhal, faas, faag, fadhi](#), D. Adler; [far, fargeeto](#), J. Thompson.

P 148: [faras](#), D. Adler.

P 149: [fan, father, family, finger, foot, fork](#), J. Thompson; [fish](#), pixabay.com

P 150: [fishermen](#), J. Thompson.

P 151: [on/off](#), D. Adler; [half](#), J. Thompson;

[giraffe](#), pixabay.com

P 152: [Solomon and baby](#), J. Thompson.

P 153: [pray, earth, Somali flag](#), J. Thompson.

P 155: [elbow](#), D. Adler; [car in snow, car tow](#), J. Thompson; [snow scene](#), pixaby.com

P 156: [zebra, low, lows, qabow, soo dhowow](#), J. Thompson.

P 157: [sheep](#), J. Thompson.

P 158: [elbow](#), D. Adler; [snow, blow, tow, slow, crow, bow](#), J. Thompson.

P 159: [boy with bow](#), J. Thompson.

P 160: [pour milk, cup of tea, teacher with students](#), J. Thompson.

P 162: [good & bad corn](#), J. Thompson; [fat & thin cows](#), Sweet Publishing.

P 163: [cuunto, cusbo, carusad, caano shub](#), J. Thompson; [calan](#), pixabay.com, [Cillaan](#), S. Jost

P 164: [children](#), J. Thompson.

P 165: [clock](#), D. Adler; [cup, cat, cake, car, cow, corn](#), J. Thompson.

P 166: [overflowing cup](#), J. Thompson.

P 167: [clock](#), D. Adler; [back, backpack, sack, kick, quick, sick, rock, stuck, truck](#), Thompson; [duck](#), pixabay; [sock](#), M. Neterer

P 168: [rock](#), J. Thompson.

P 169: [broom, sweep, office](#), J. Thompson.

P 171: [man w. box, boxes, taxi](#), J. Thompson.

P 172: [Xaawo](#), D. Adler; [xaagin, xaas, xabbis, xafiis, Xamar, maqax xanuun](#), J. Thompson.

P 173: [Adaan iyo Xaawa](#), D. Adler.

P 174: [x-ray](#), D. Adler; [box, ax, tax, taxi, mix, fix, sex, exit](#), J. Thompson.

P 175: [bride and groom](#), J. Thompson.

P 176: [sunset](#), J. Thompson, [pen & ink](#), Sweet Publishing

P 178: [queen](#), Pixabay, [question, quarter](#), Thompson.

P 180: [qalin, Qur'aan, Quds, qayb libaax](#), J. Thompson; [aar qarsi](#), B. Van de Kamp; [gurux](#), M. Neterer.

P 181, [gorrax](#), J. Thompson.

P 182: [question, quarter, quiet, quick](#), J. Thompson. [queen](#), Pixabay

P 184: [father and child](#) (dhunkashada), D. Adler; [dhar, dhul](#), J. Thompson.

P 186: [dhakhtar](#), D. Adler; [dhar, R. & R. Johnson; dhalo, dhagax, dheg, dhulka](#), J. Thompson; [dhii](#), Somali Museum of MN

P 187: [Adam & Eve out of Eden](#), Sweet Publishing.

P 188: [vegetables, safe travels, vegetables on Thursday](#), J. Thompson.

P 190: [man in tux, khaki pants, Khan's, khat](#), J. Thompson.

P 191: [khad, khajar, khudrad, Khamis, khasnad, Khariidad, Khartuum](#), J. Thompson.

P 192: [Sudan](#), Thompson; [khasnad](#), pixabay

P 193: [pen, pan, pants, papaya, passport, pasta, police](#), J. Thompson.

P 194: [pen and ink](#), Sweet Publishing.

P 195: [van, vacuum, vote, valley, valentine, vegetables](#), J. Thompson.

P 196: [Jesus on cross](#), Sweet Publishing.

P 197: [zipper](#), D. Adler; [ziazag, zoo](#), J. Thompson; [zebra](#), pixabay.com

P 198: [Zion](#), pixabay.com

P 199: [map of Africa](#), J. Thompson.

P 200: [Zamzam, Zahra, Zainab, Zakaria](#), J. Thompson.

P 201: [Haqar and Isma'il](#), J. Thompson..

P 202: [chair, chips, cheeseburger, chicken, check, children, church in Mog](#), Thompson.

P 203: [father reading to child](#), J. Thompson.

P 204: [thermos, throat, thumb, theater, Thursday](#), Thompson; [Thanksgiving](#), pixabay.

P 205: [give thanks](#), J. Thompson.

P 206: [wheel, wheat, White House, whale what, when, where](#), J. Thompson.

P 207: [Jonah and whale](#), D. Adler;

P 209: [color wheel, painter, red pepper, green pepper, flag, banana, milk jug, zebra](#), J. Thompson.

These free illustrations are © SALT-Arrive Ministries and are made available under the terms of a Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported license. This means you are free to redistribute, adapt, and use these illustrations in your own work, provided that you attribute the illustrations to SALT-Arrive Ministries with a link, where possible, to <http://arriveministries.org/>, and release any derivative works (what you create with them) under the same license. Please be sure you understand and are willing to abide by the terms of this license before using these illustrations.